784.3.087(477)
P69

РОМАНСИ УКРАЇНСЬКИХ РАДЯНСЬКИХ КОМПОЗИТОРІВ



РОМАНСИ ДЛЯ ГОЛОСУ В СУПРОВОДІ ФОРТЕПІАНО

ВИПУСК
VII

«МУЗИЧНА УКРАЇНА», КИЇВ — 1976

784.3.087(477)
Ц943
Р69

РОМАНСИ

УКРАЇНСЬКИХ РАДЯНСЬКИХ КОМПОЗИТОРІВ

ВИПУСК VII

ЛГ0222
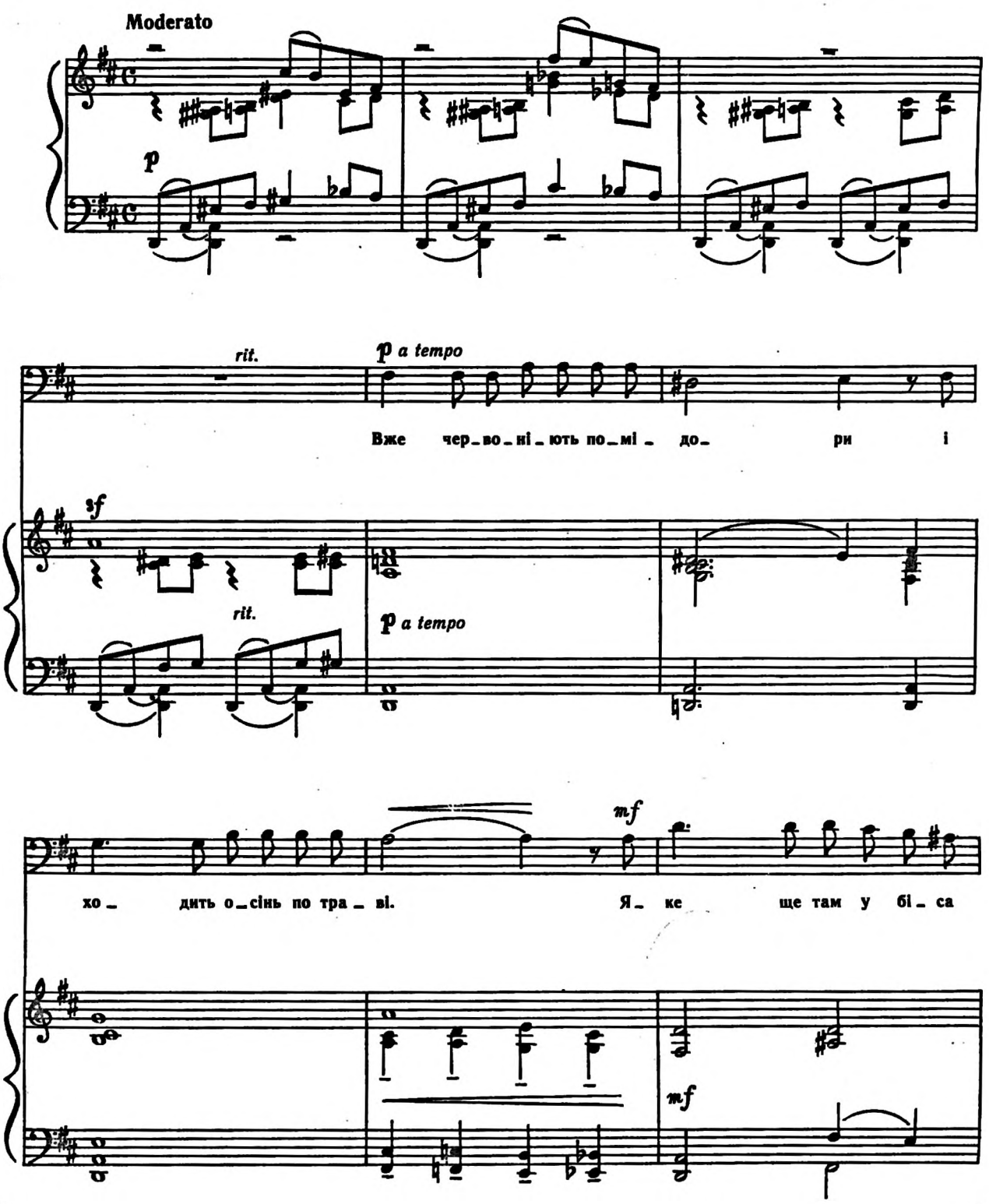
«МУЗИЧНА УКРАЇНА», КИЇВ — 1976
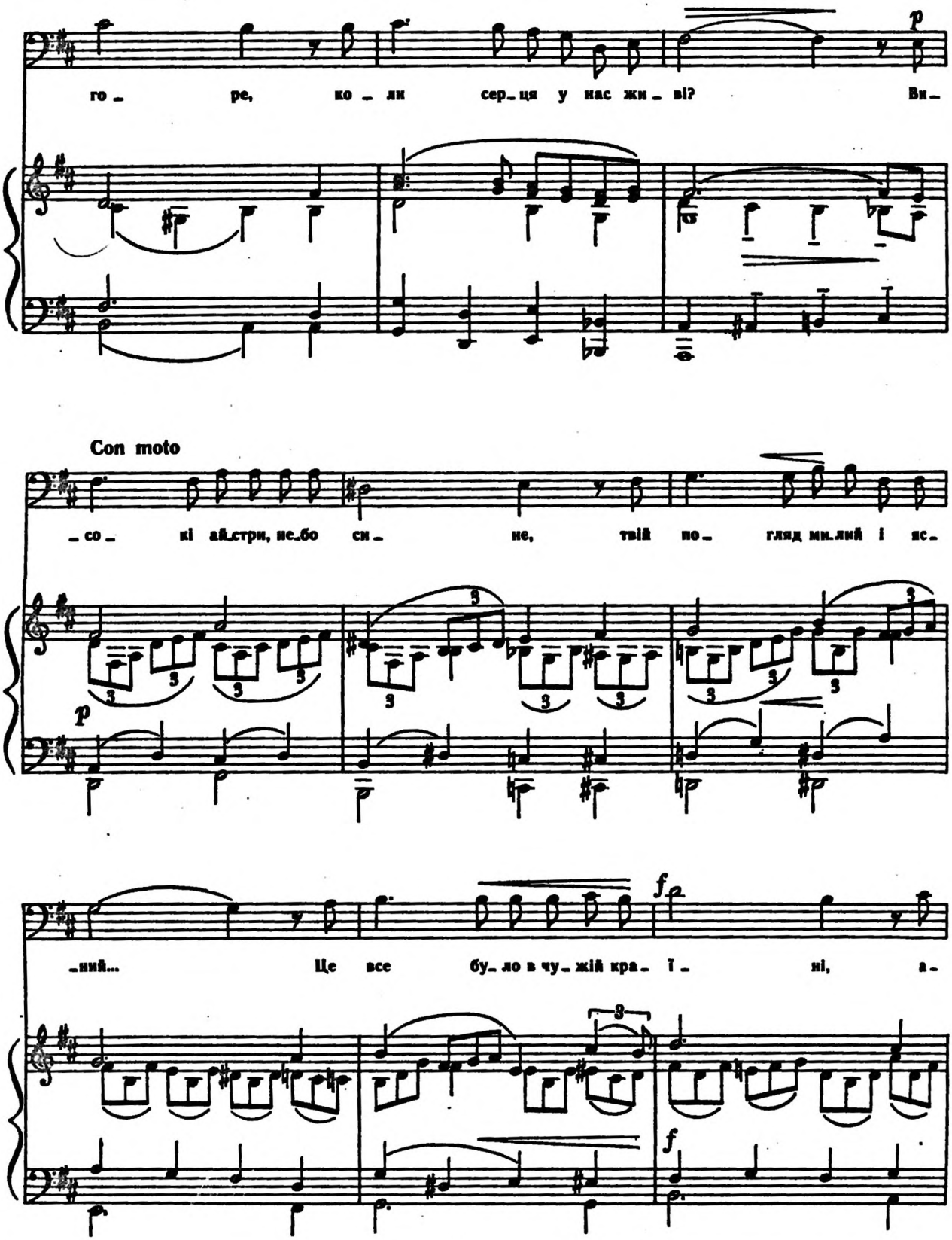
Р $\frac{90302—138}{М208(04)—76}$ 93—76
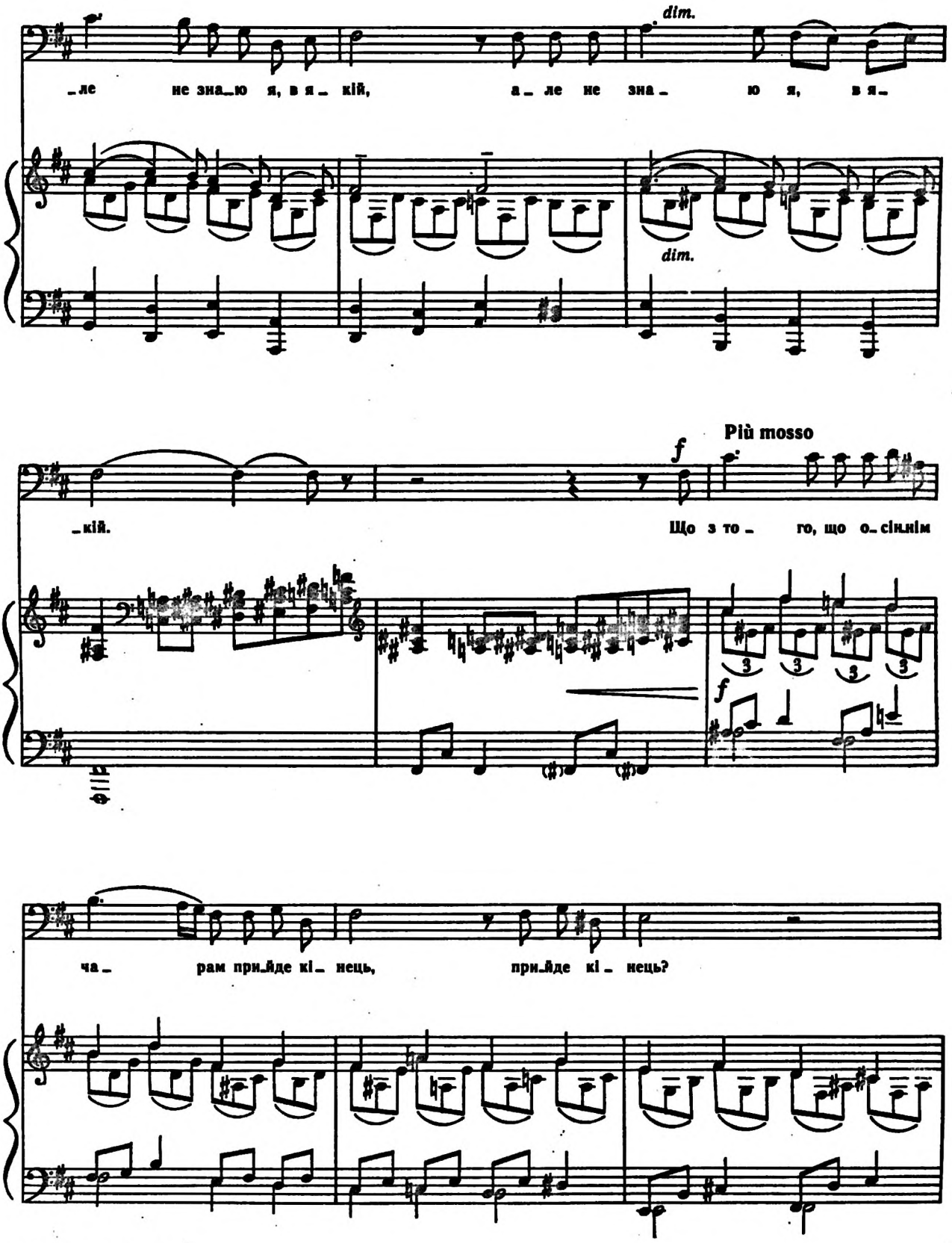
© Видавництво «Музична Україна», 1976 р.
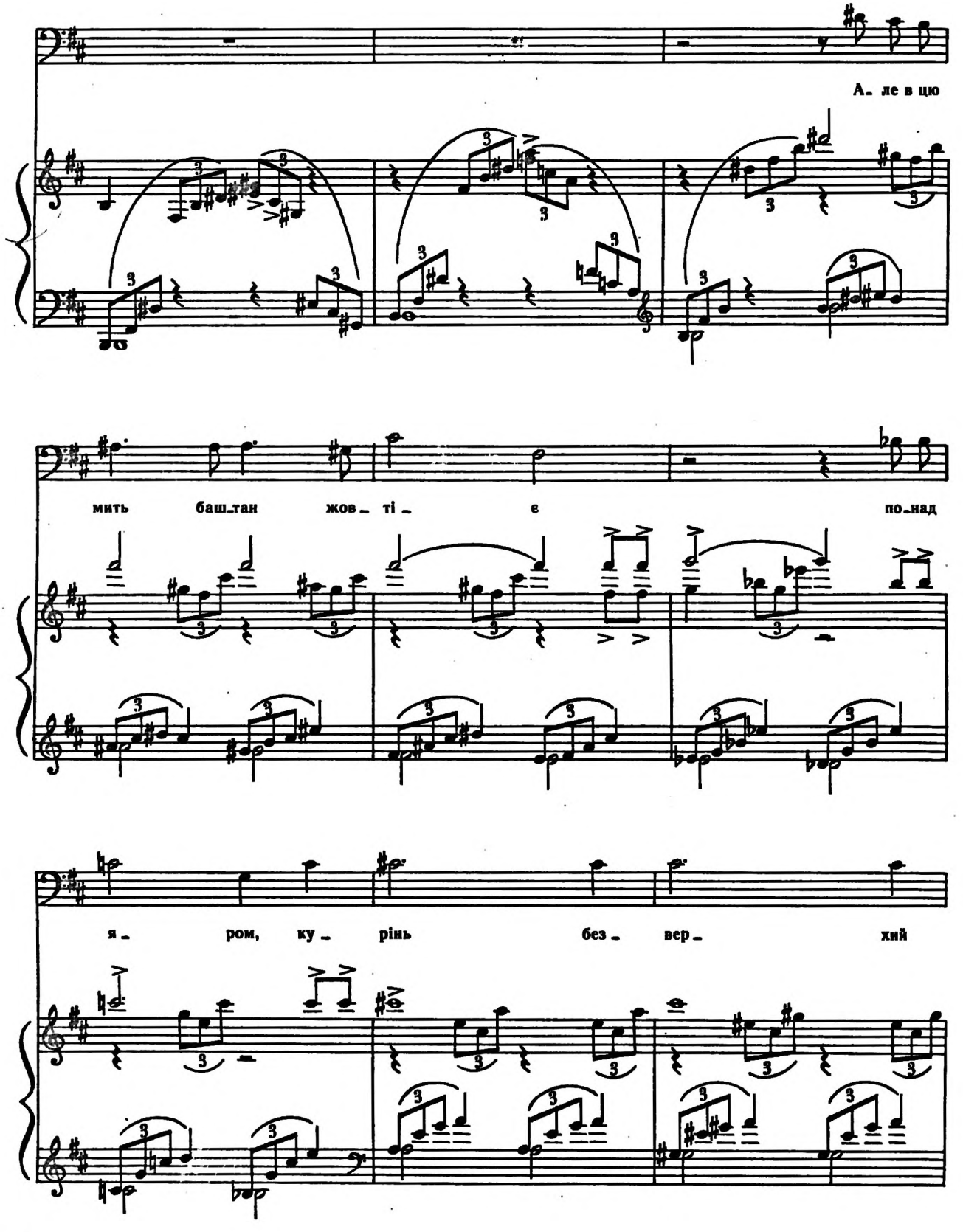
ХОДИТЬ ОСІНЬ ПО ТРАВІ
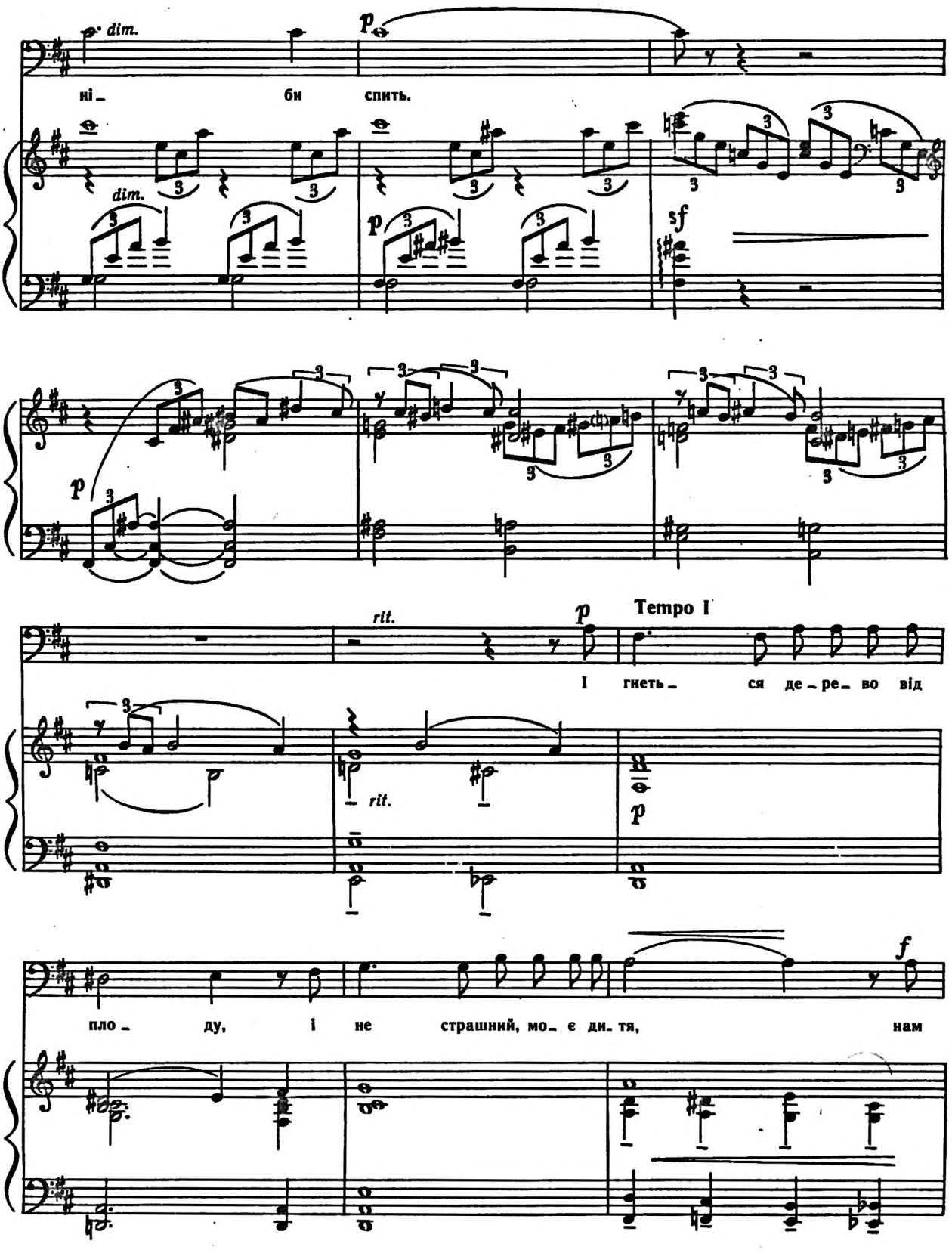
Слова *М. Рильського* Музика *М. Дремлюги*
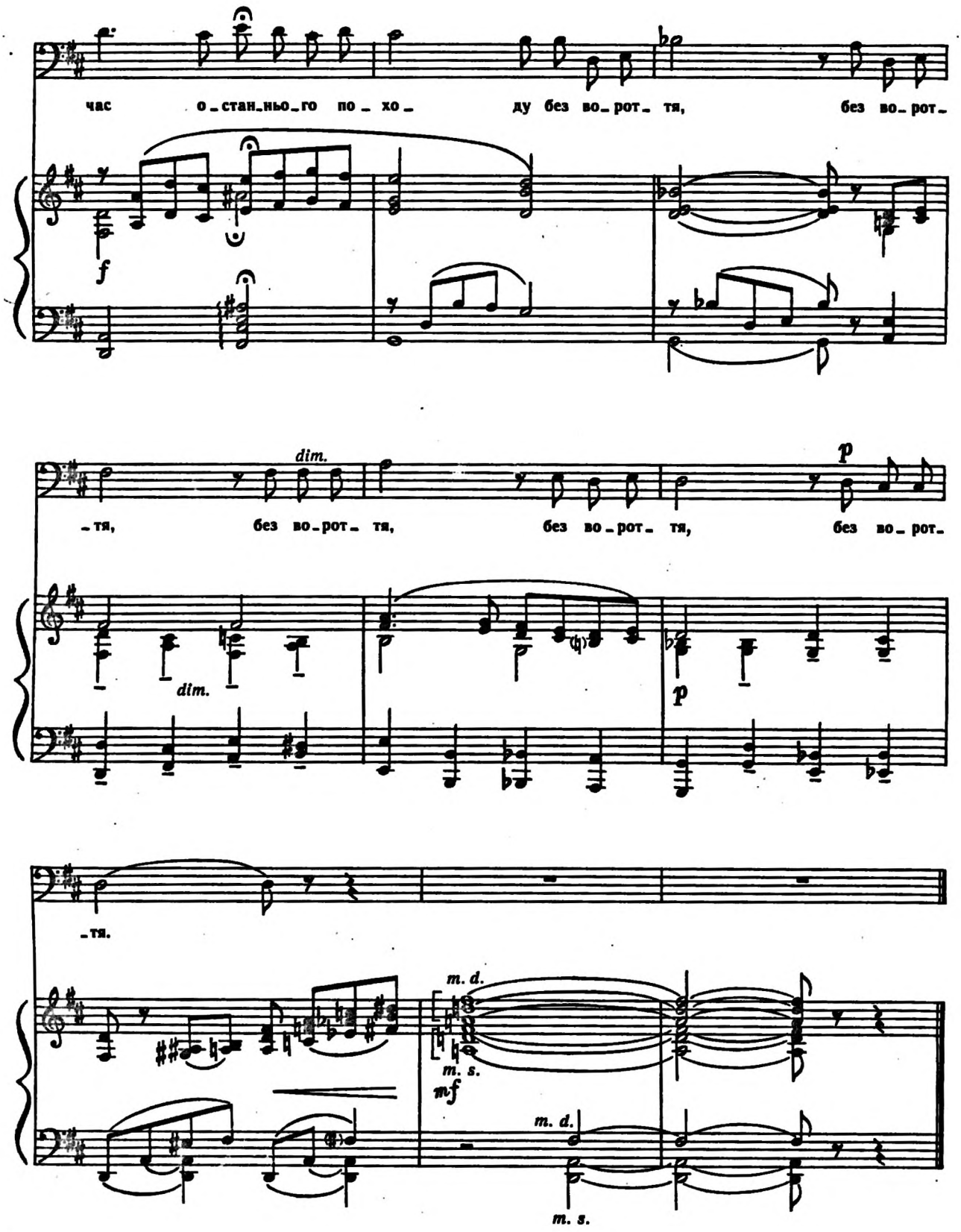



го_ ре, ко_ ли сер_ця у нас жи_ві? Ви_
p
Con moto
_со_ кі ай_стри, не_бо си_ не, твій по_ гляд ми_лий і яс_
p
_ний... Це все бу_ло в чу_жій кра_ї_ ні, а_
f
f


dim.
_ле не зна_ю я, в я_ кій, а_ ле не зна_ ю я, в я_
dim.
Più mosso
f
кій. Що з то го, що о_сінн.нім
f
ча_ рам при_йде кі_ нець, при_йде кі_ нець?

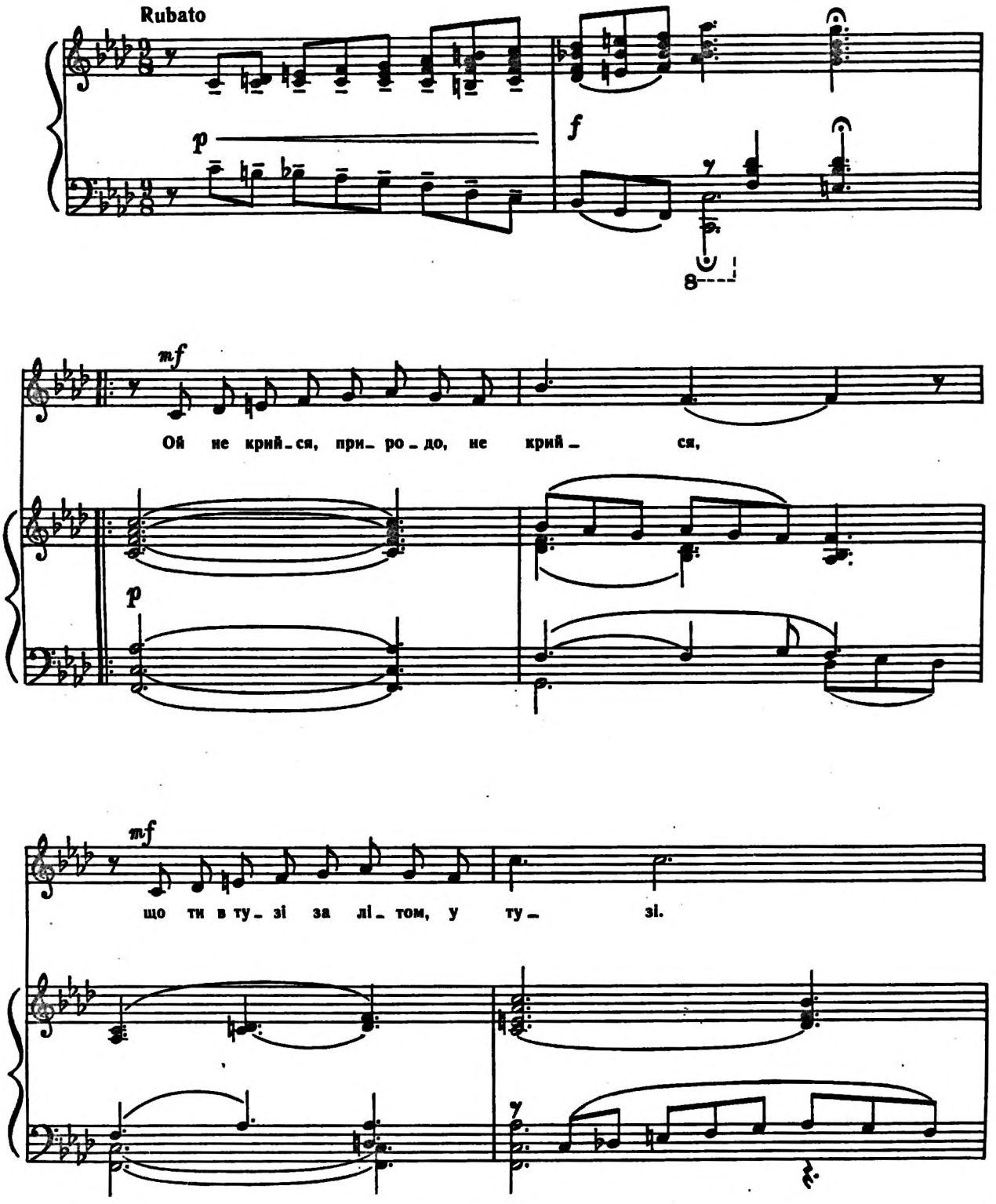

А_ ле в цю
мить баш_тан жов_ ті_ є по_над
я_ ром, ку_ рінь без_ вер_ хий

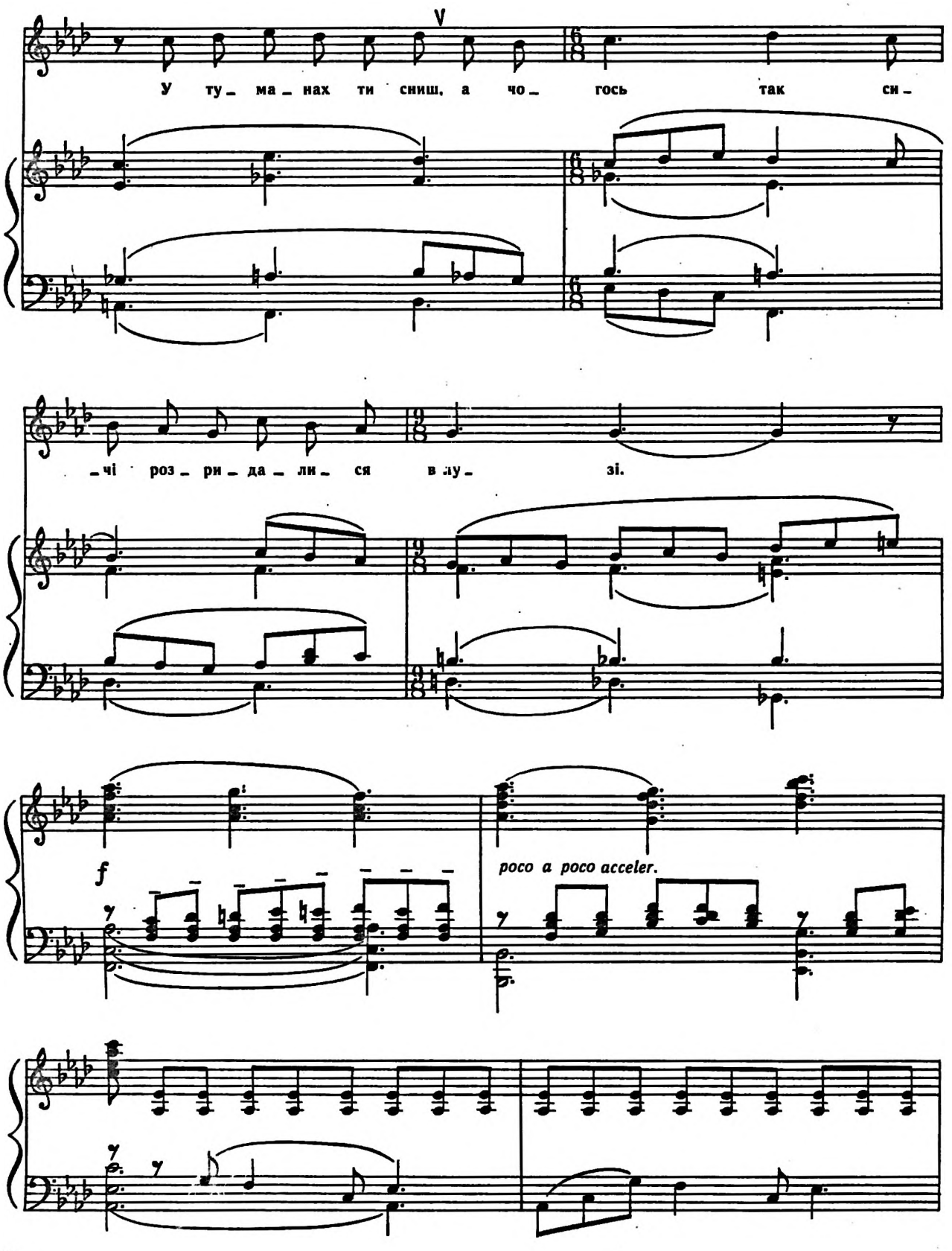

dim.
p
ні – би спить.
dim.
p
sf
p
rit.
p
Tempo I
І гнеть – ся де – ре – во від
rit.
p
f
пло – ду, і не страшний, мо – є ди – тя, нам
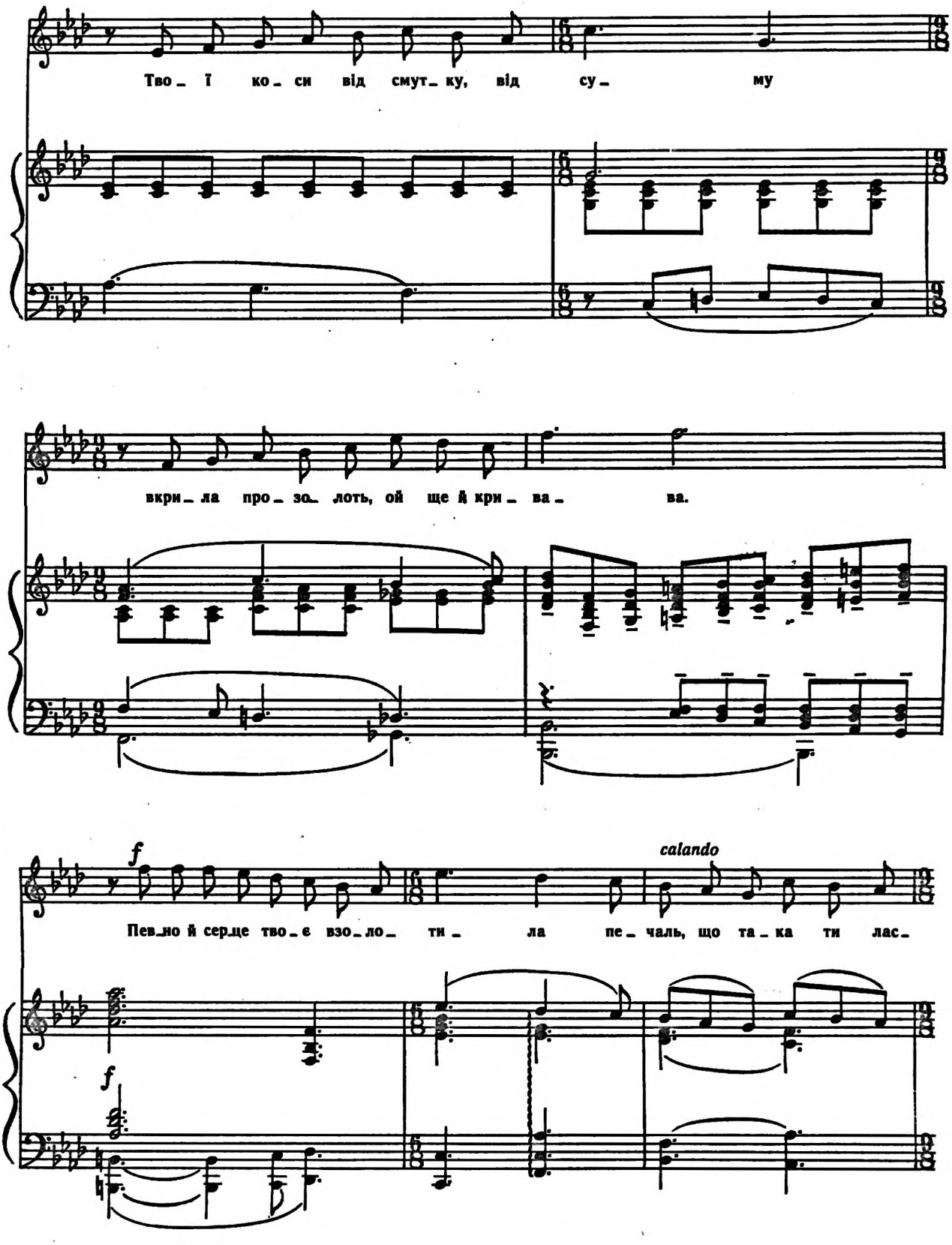

час о-стан-нье-го по-хо- ду без во-рот- тя, без во-рот-
f
dim.
-тя, без во-рот- тя, без во-рот- тя, без во-рот-
dim.
p
p
-тя.
m. d.
m. s.
mf
m. d.
m. s.
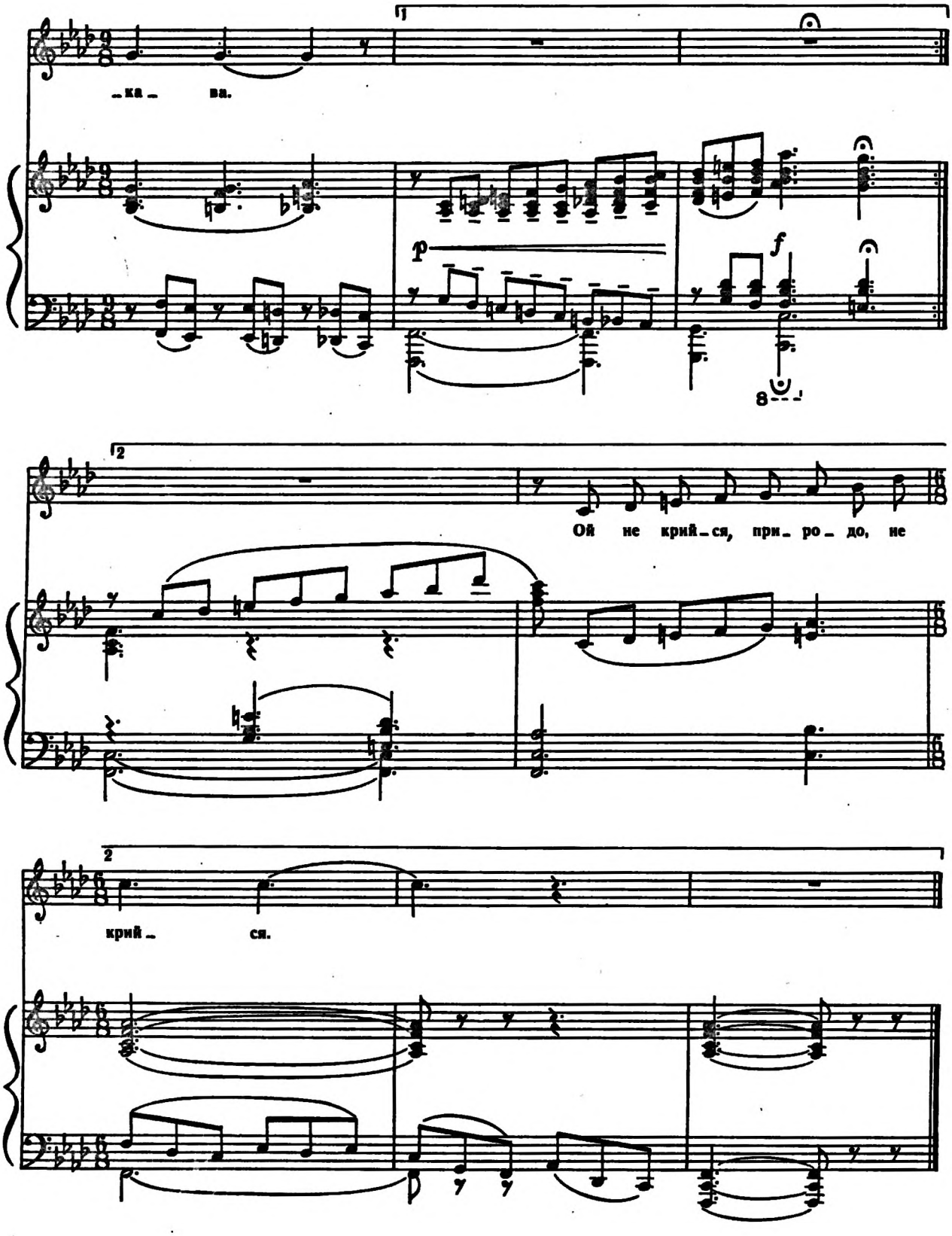
ОЙ НЕ КРИЙСЯ, ПРИРОДО

Слова *П. Тичини* Музика *К. Котенка*
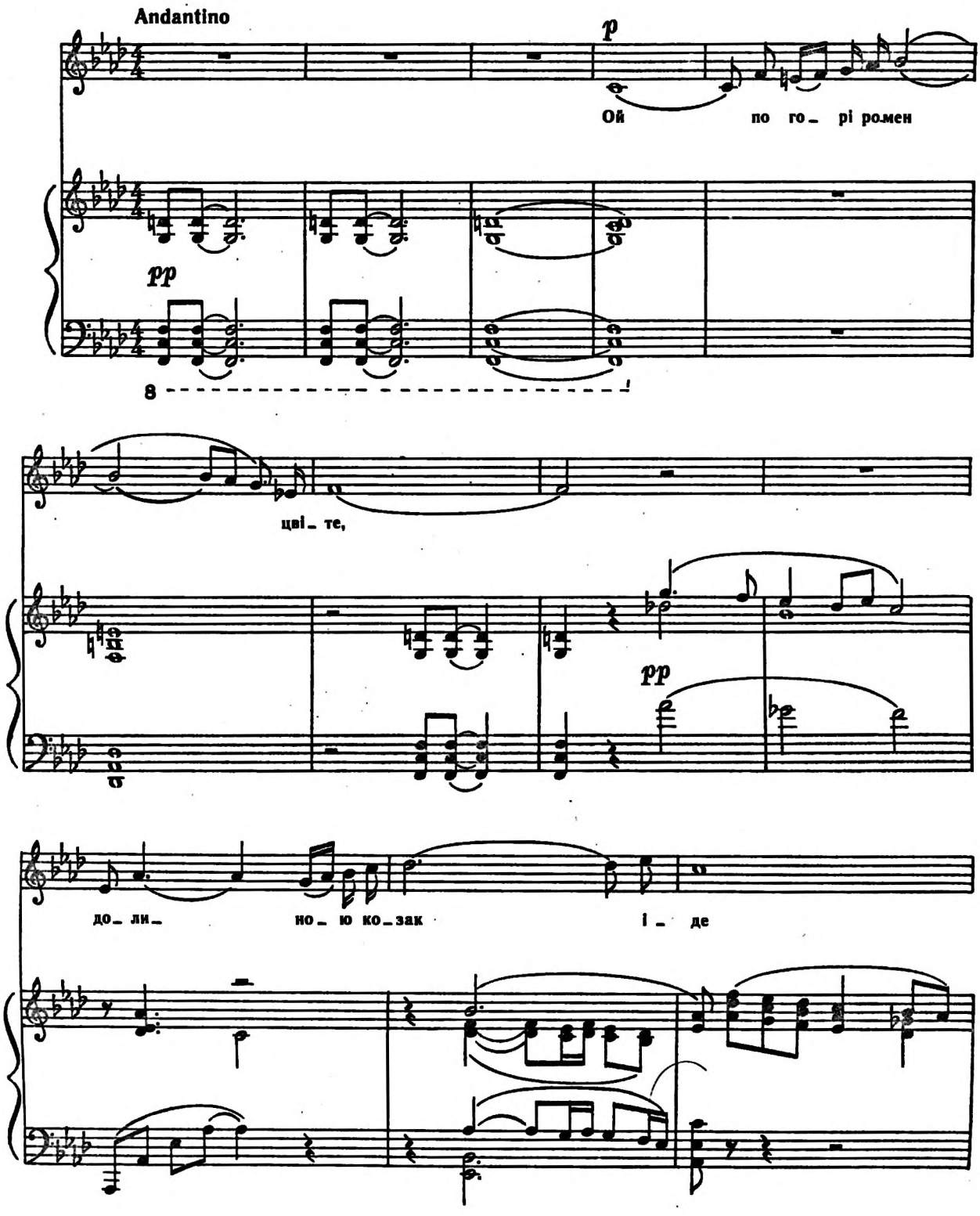



V
У ту_ ма_ нах ти сниш, а чо_ гось так си_
чі роз ри_ да_ ли_ ся в лу_ зі.
f
poco a poco acceler.
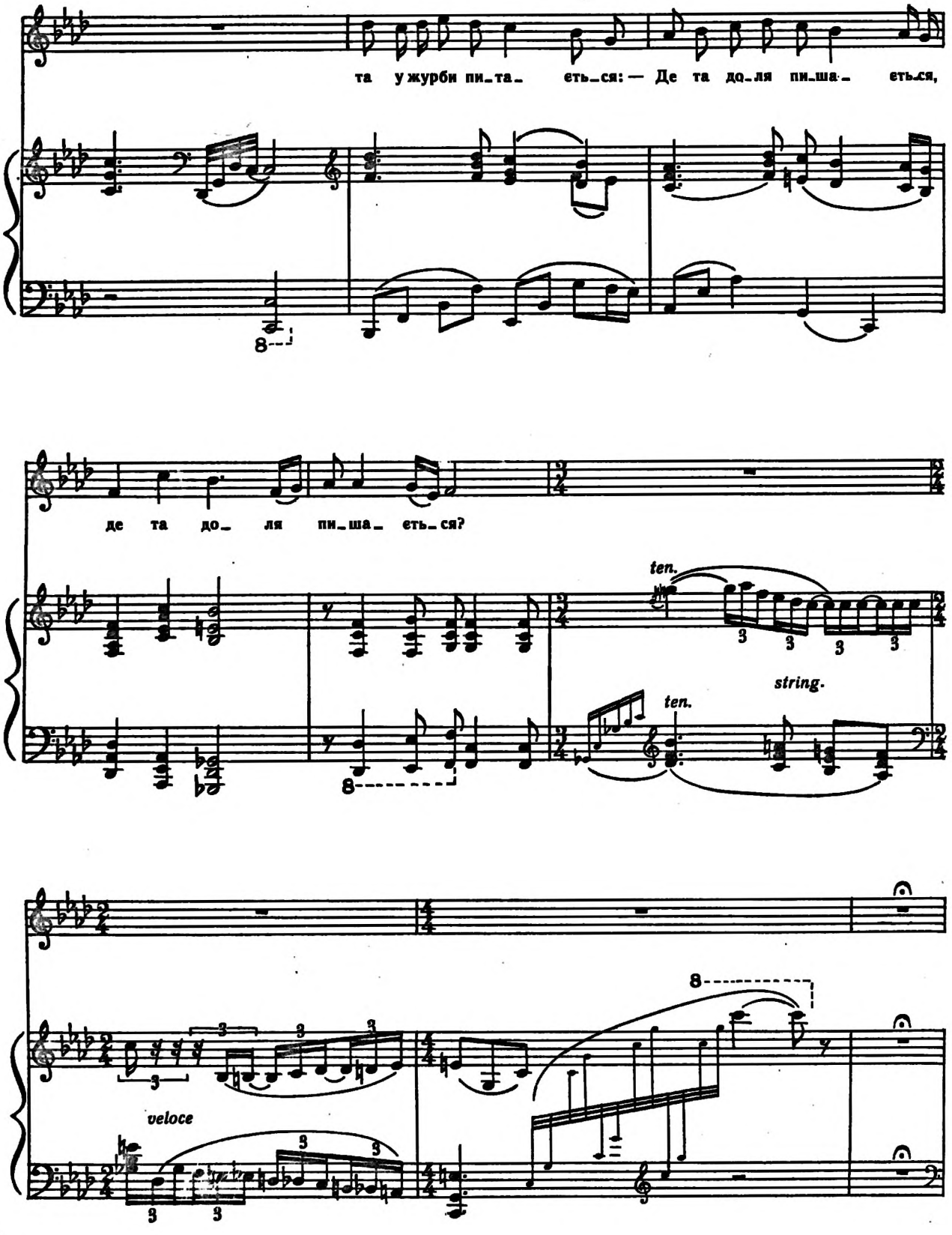

Тво_ ї ко_ си від смут_ку, від су_ му
вкри_ла про_ зо_ лоть, ой ще й кри_ ва_ ва.
f
calando
Пев_но й сер_це тво_є взо_ло_ ти_ ла пе_ чаль, що та_ка ти лас_
f

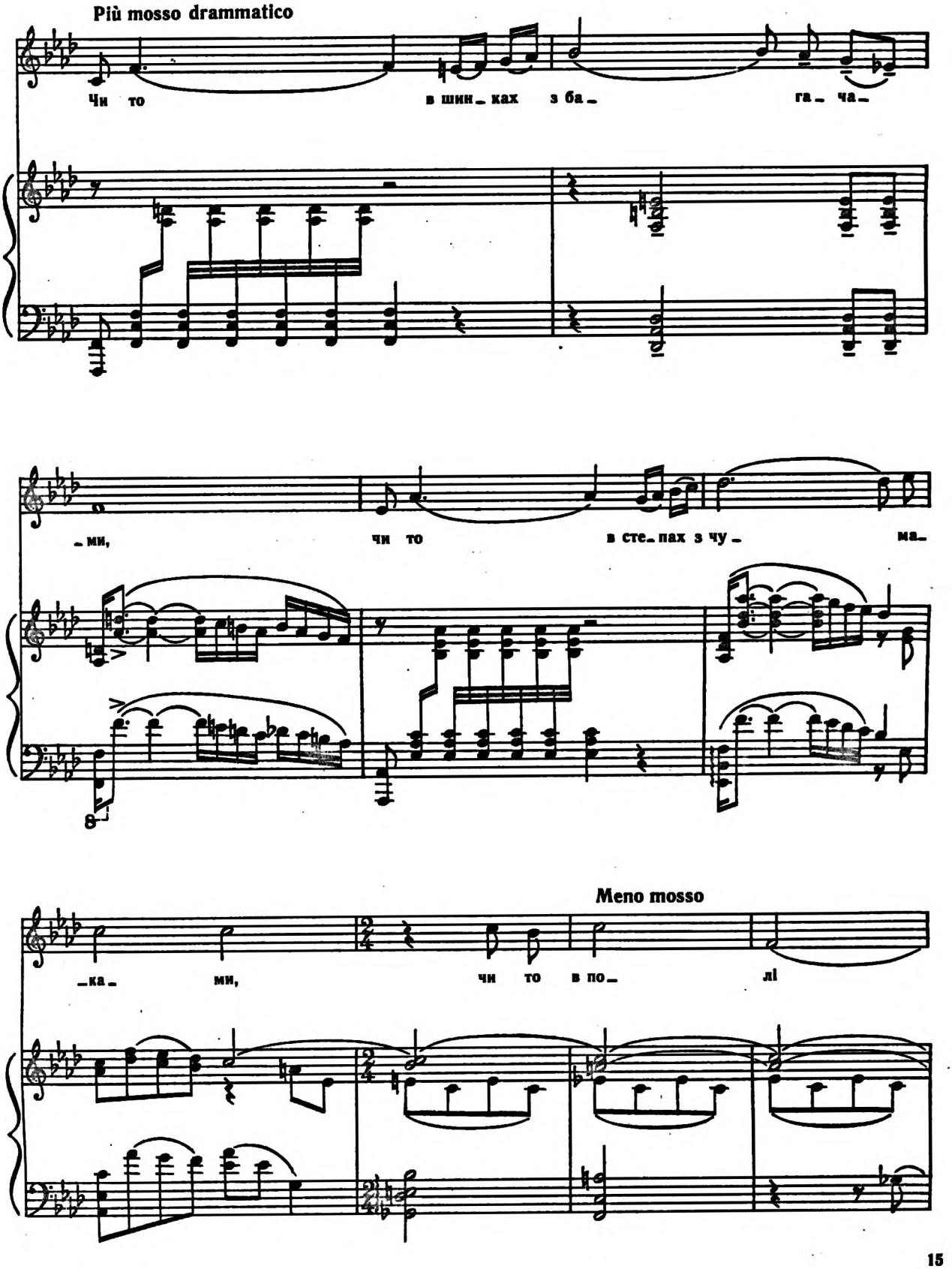

1
-ка- ва.
p
f
8
2
Ой не крий-ся, при-ро-до, не
2
крий- ся.
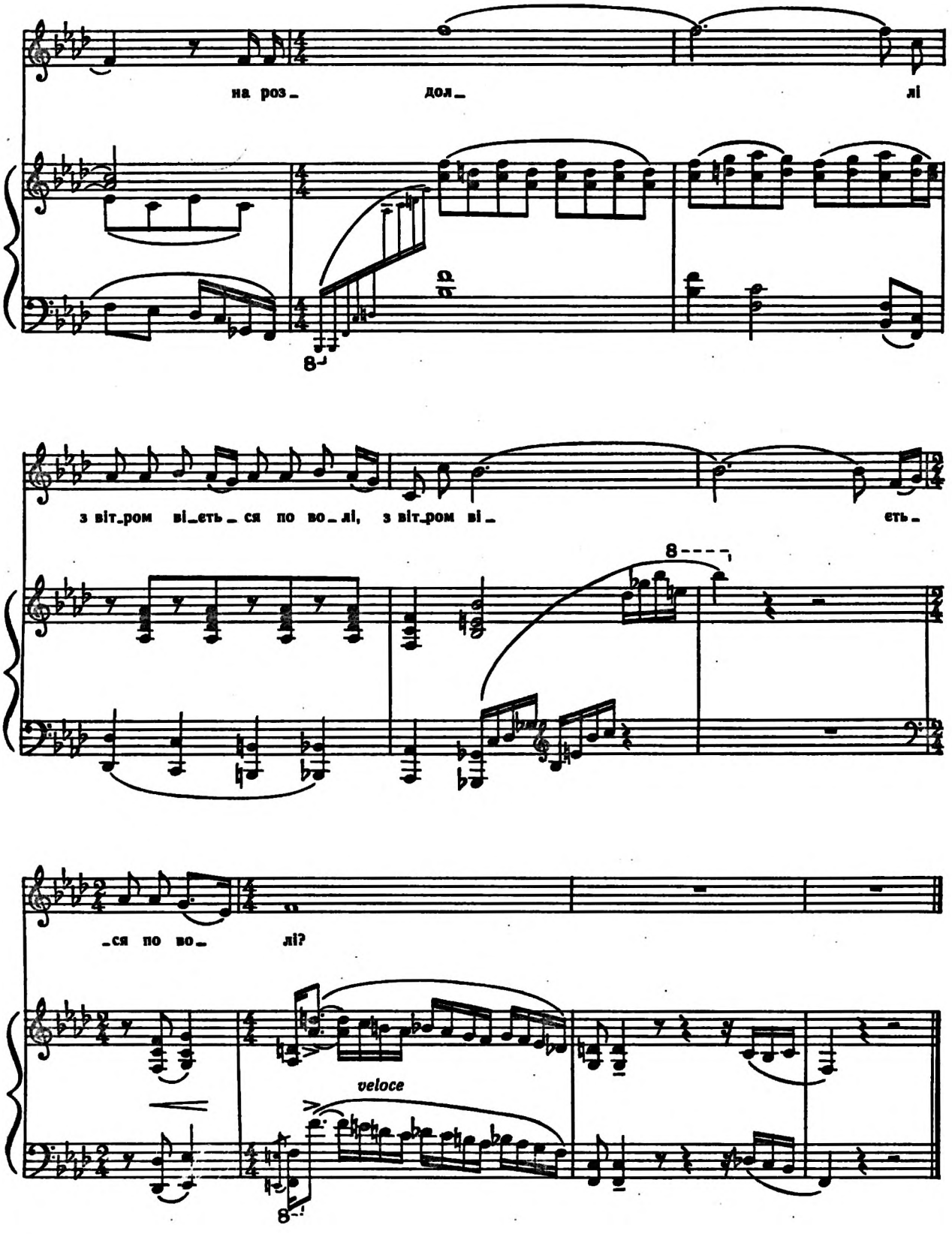
ОЙ ПО ГОРІ РОМЕН ЦВІТЕ

Слова *Т. Шевченка* Музика *Б. Фільц*
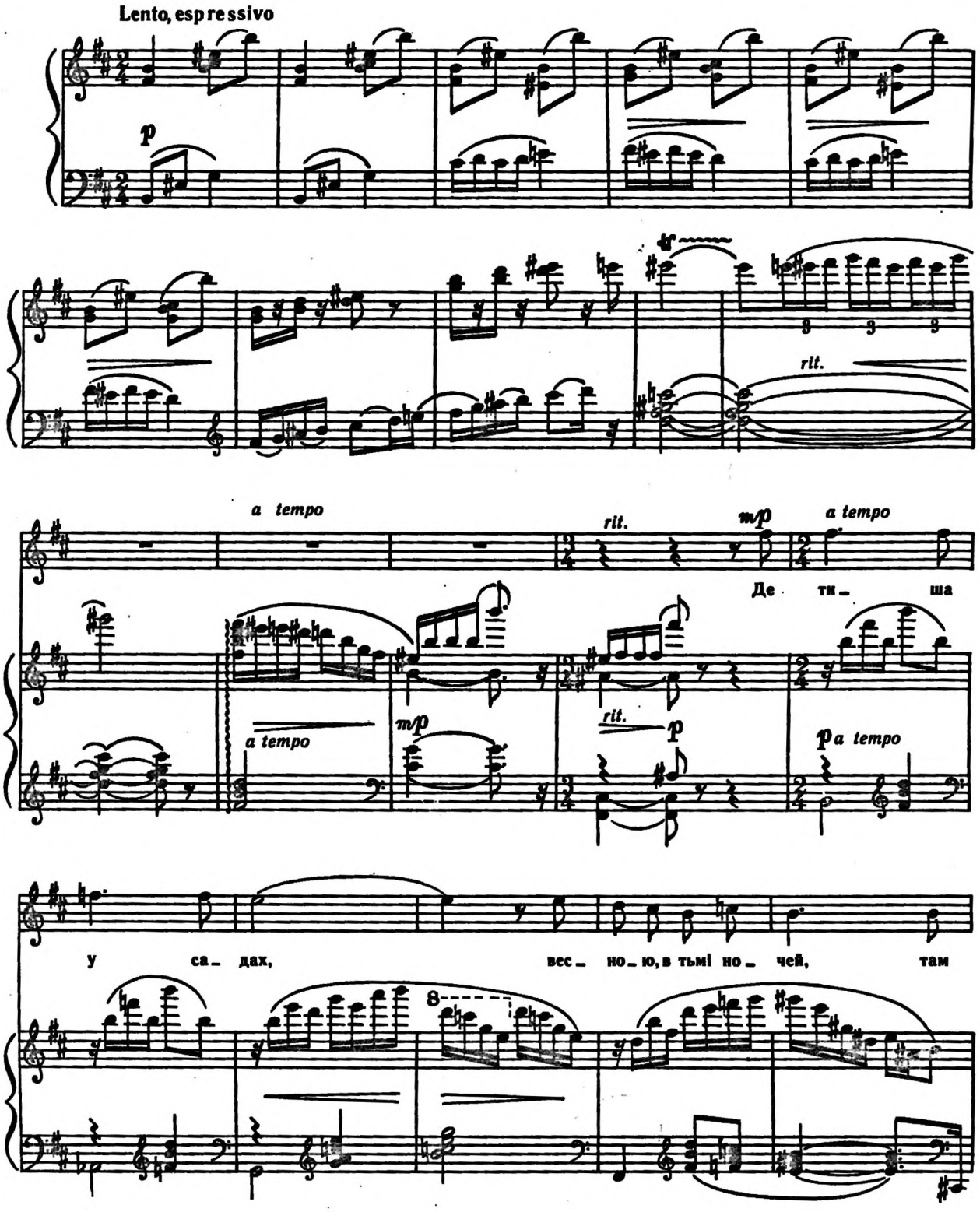



та у журби пи_та_ еть_ся: — Де та до_ля пи_ша_ еть_ся,
де та до_ ля пи_ша_ еть_ся?
ten.
string.
ten.
veloce
8
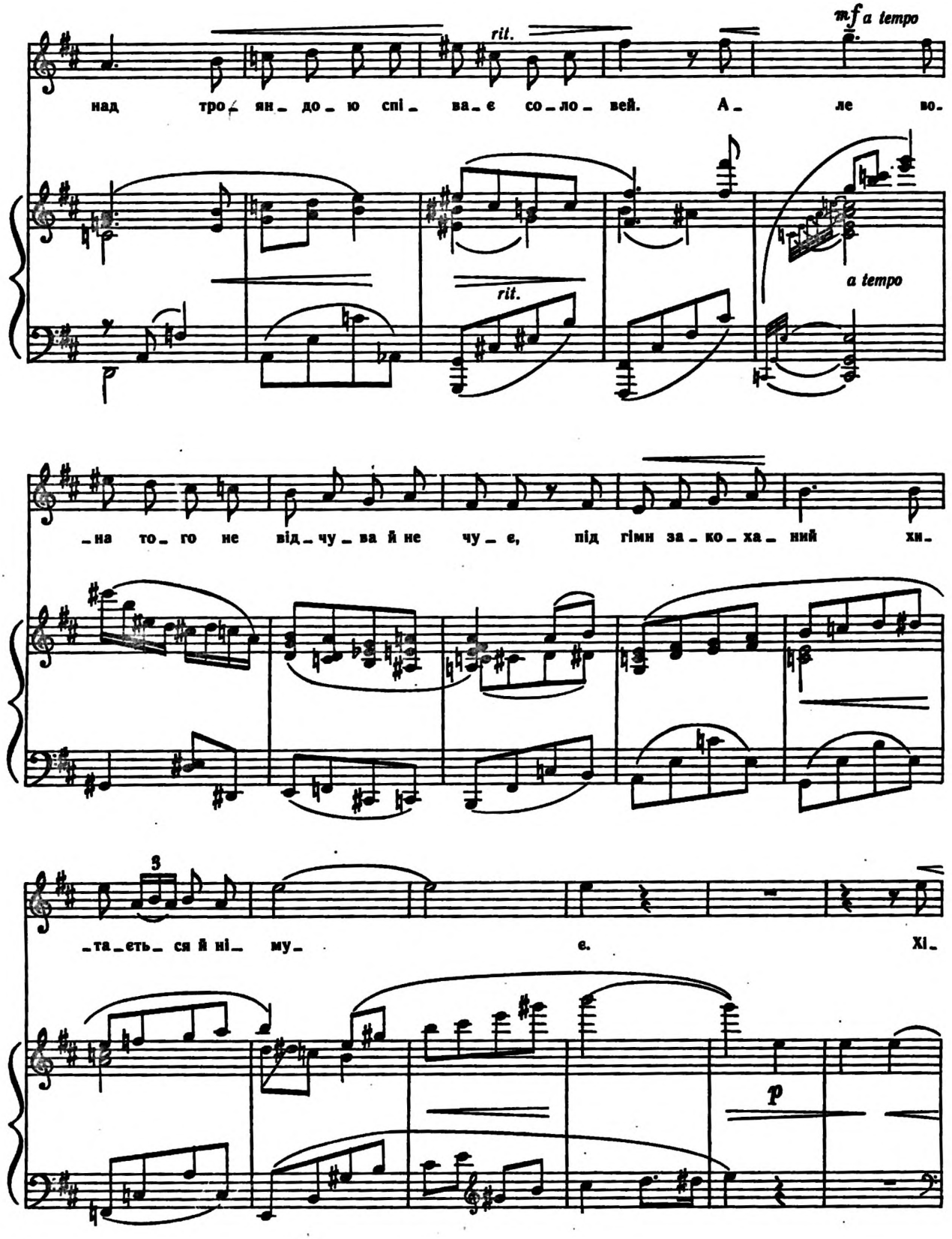

Più mosso drammatico
Чи то в шин_ках з ба_ га_ ча_
_ми, чи то в сте_пах з чу_ ма_
Meno mosso
_ка_ ми, чи то в по_ лі
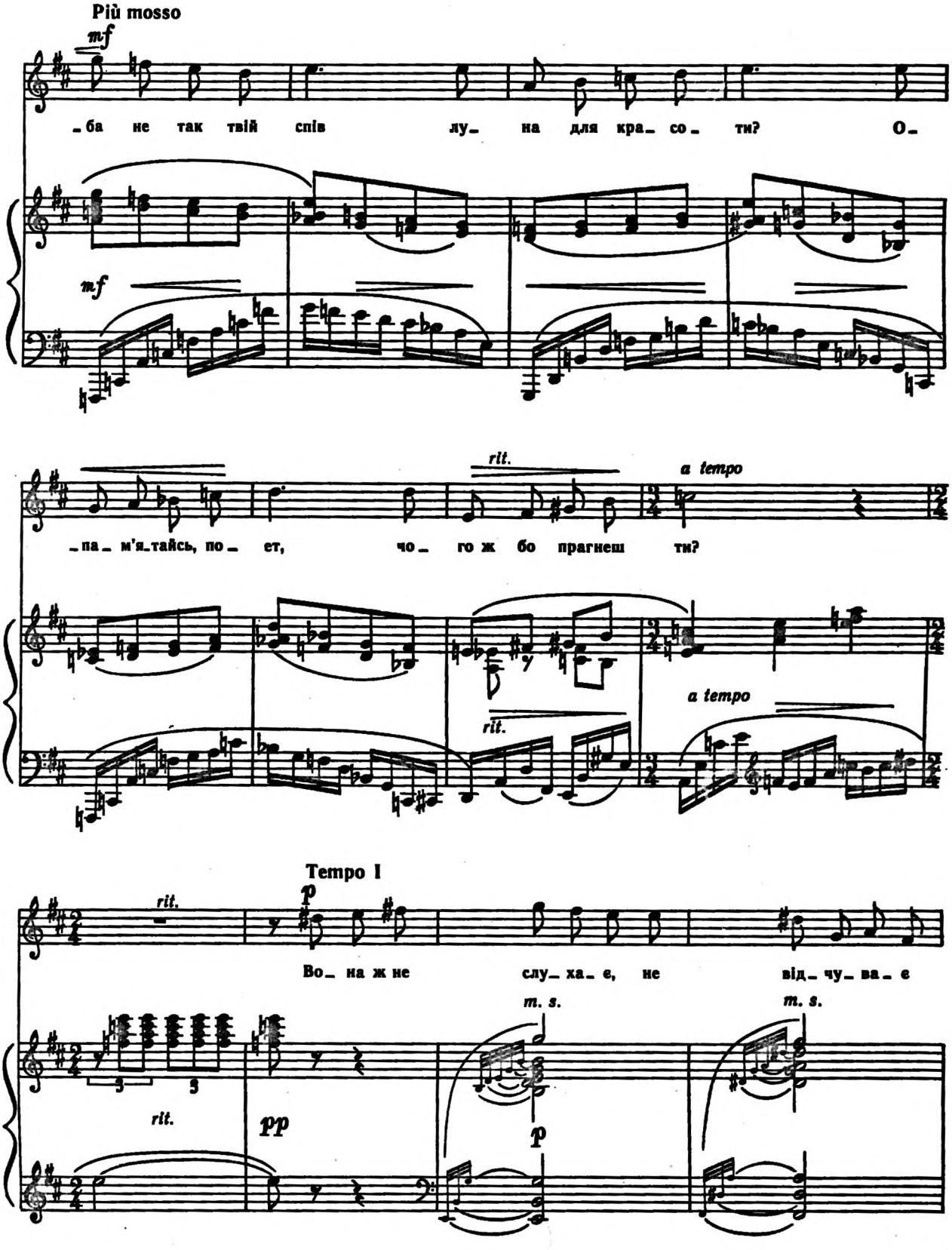

на роз_ дол_ лі
з вітр_ом ві_еть_ ся по во_лі, з вітр_ом ві_ еть_
_ся по во_ лі?
veloce

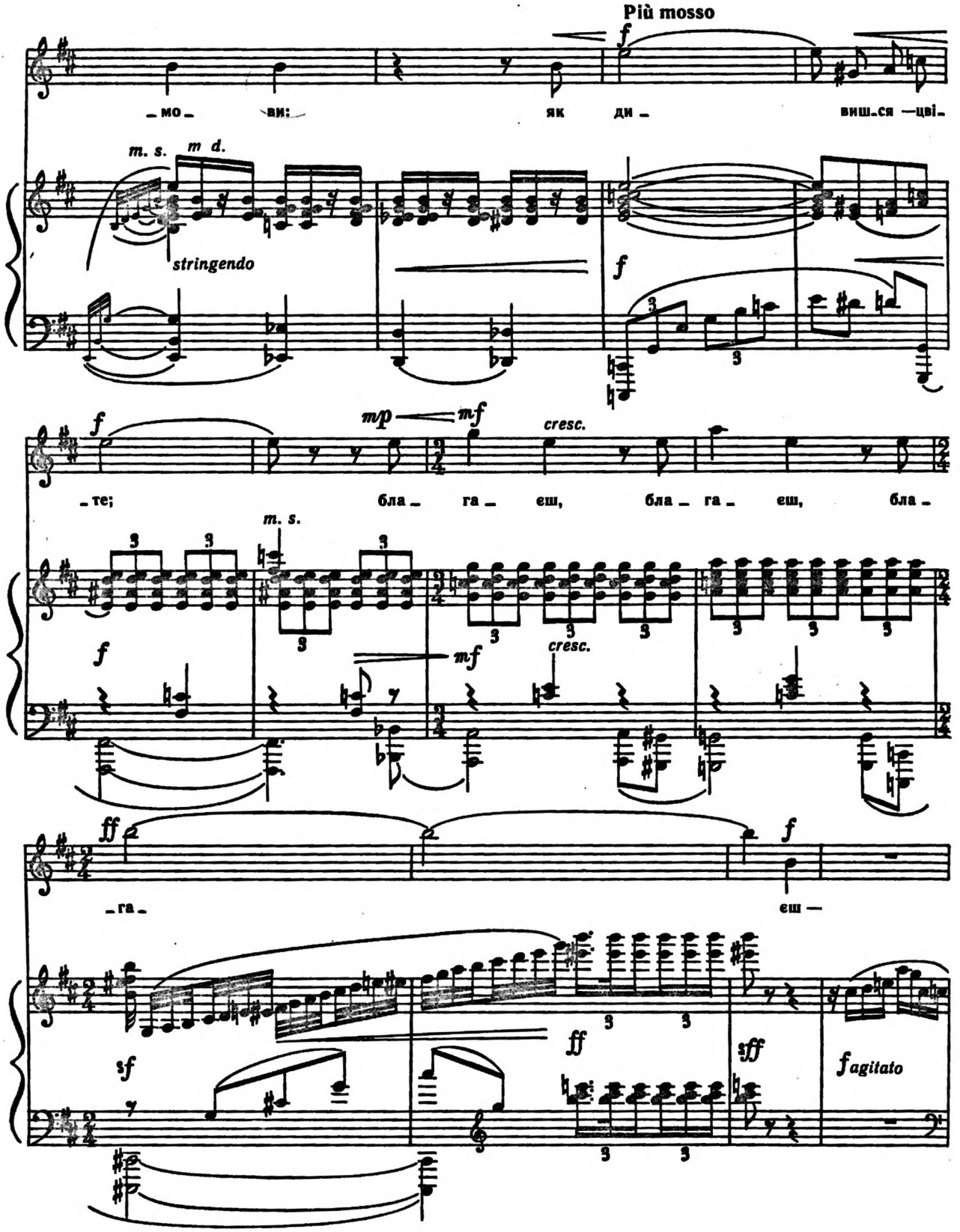
ДЕ ТИША У САДАХ
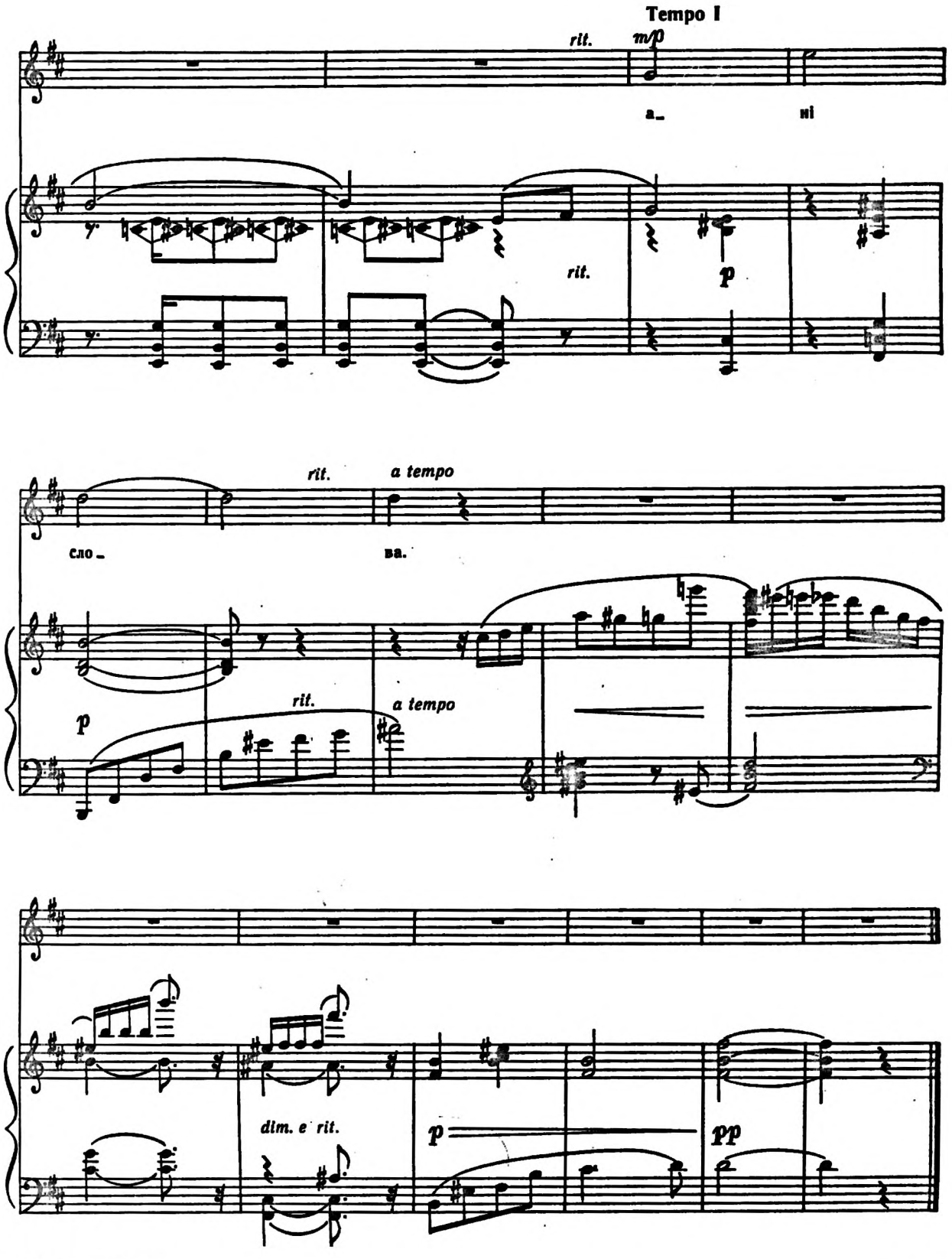
Слова *О. Пушкіна* — Музика *М. Жербіна*




mf a tempo
rit.
над тро ян до ю спі ва є со ло вей. А ле во
a tempo
rit.
p
на то го не від чу ва й не чу є, під гімн за ко ха ний хн
3
та ється ся й ні му є. Хі
p
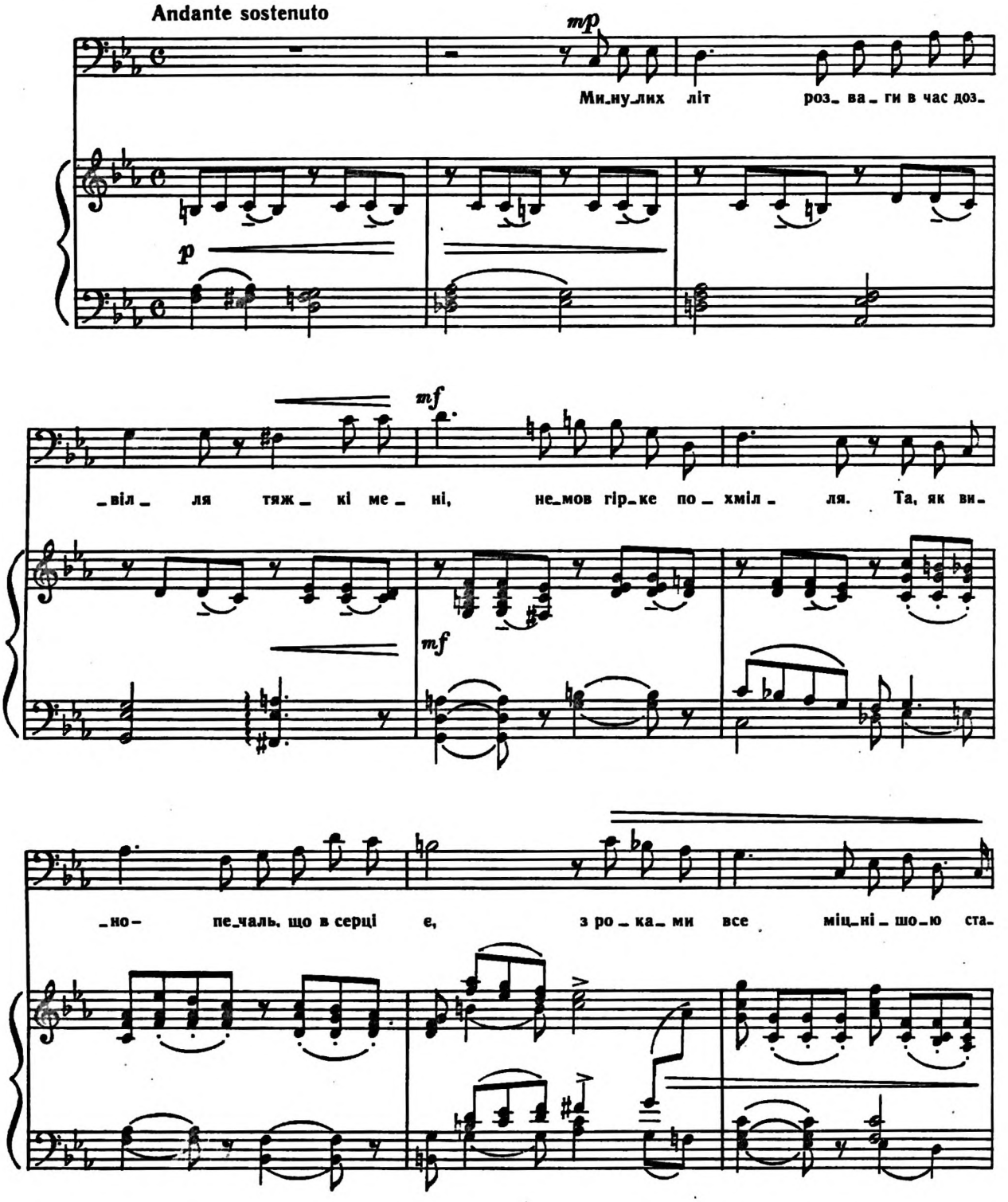

Più mosso
mf
-ба не так твій спів лу- на для кра- со- ти? О-
mf
rit.
a tempo
-па- м'я-тайсь, по- ет, чо- го ж бо прагнеш ти?
a tempo
rit.
Tempo I
rit.
p
Во- на ж не слу- ха- е, не від- чу- ва- е
m. s.
m. s.
rit.
pp
p
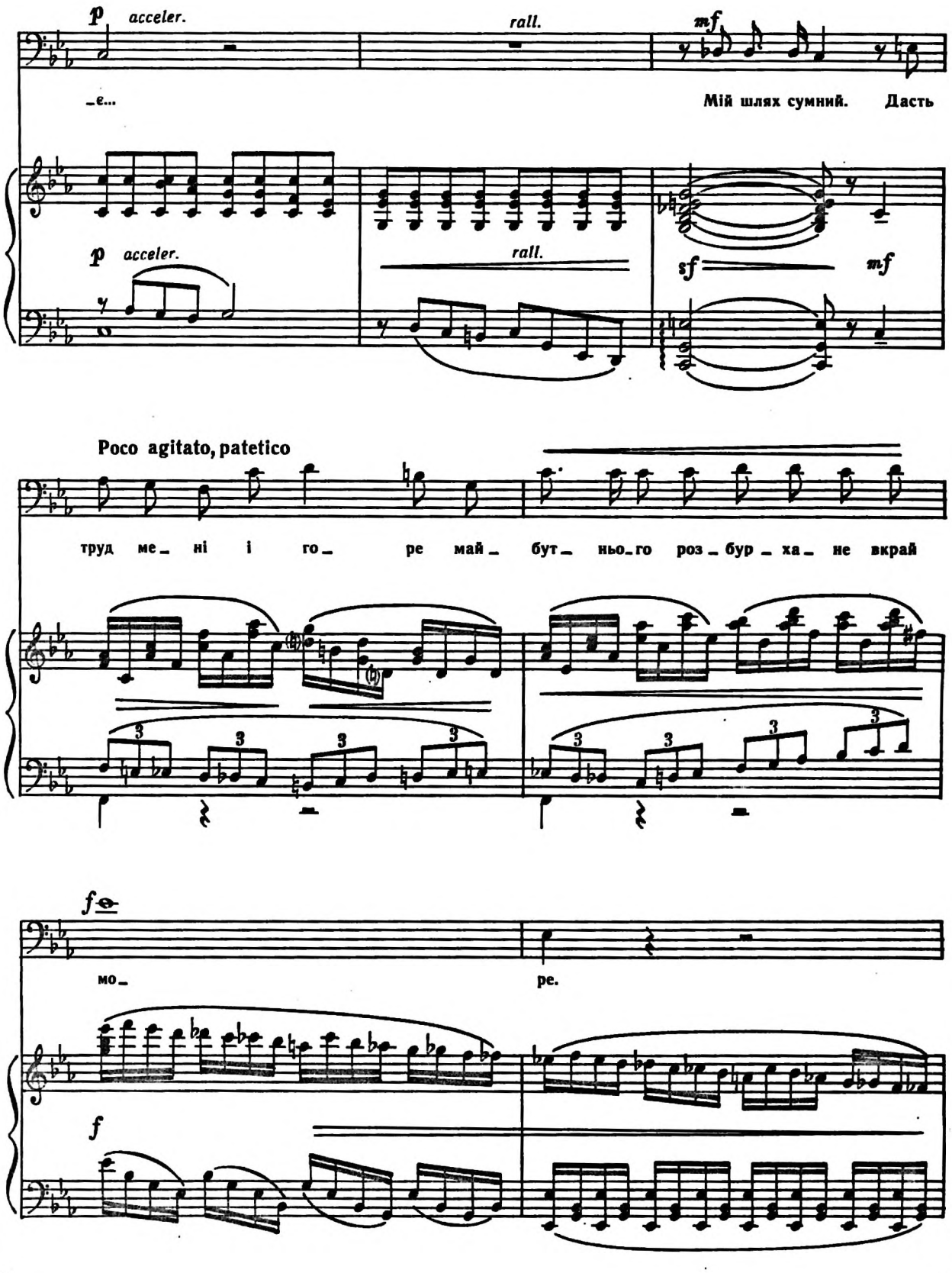

Più mosso
f
_мо_ ви: як ди_ виш_ся —цві_
m. s. m d.
stringendo
f
f
mp
mf
cresc.
те; бла га_ еш, бла_ га_ еш, бла_
m. s.
f
mf
cresc.
ff
f
_га_ еш —
sf
ff
sff
fagitato
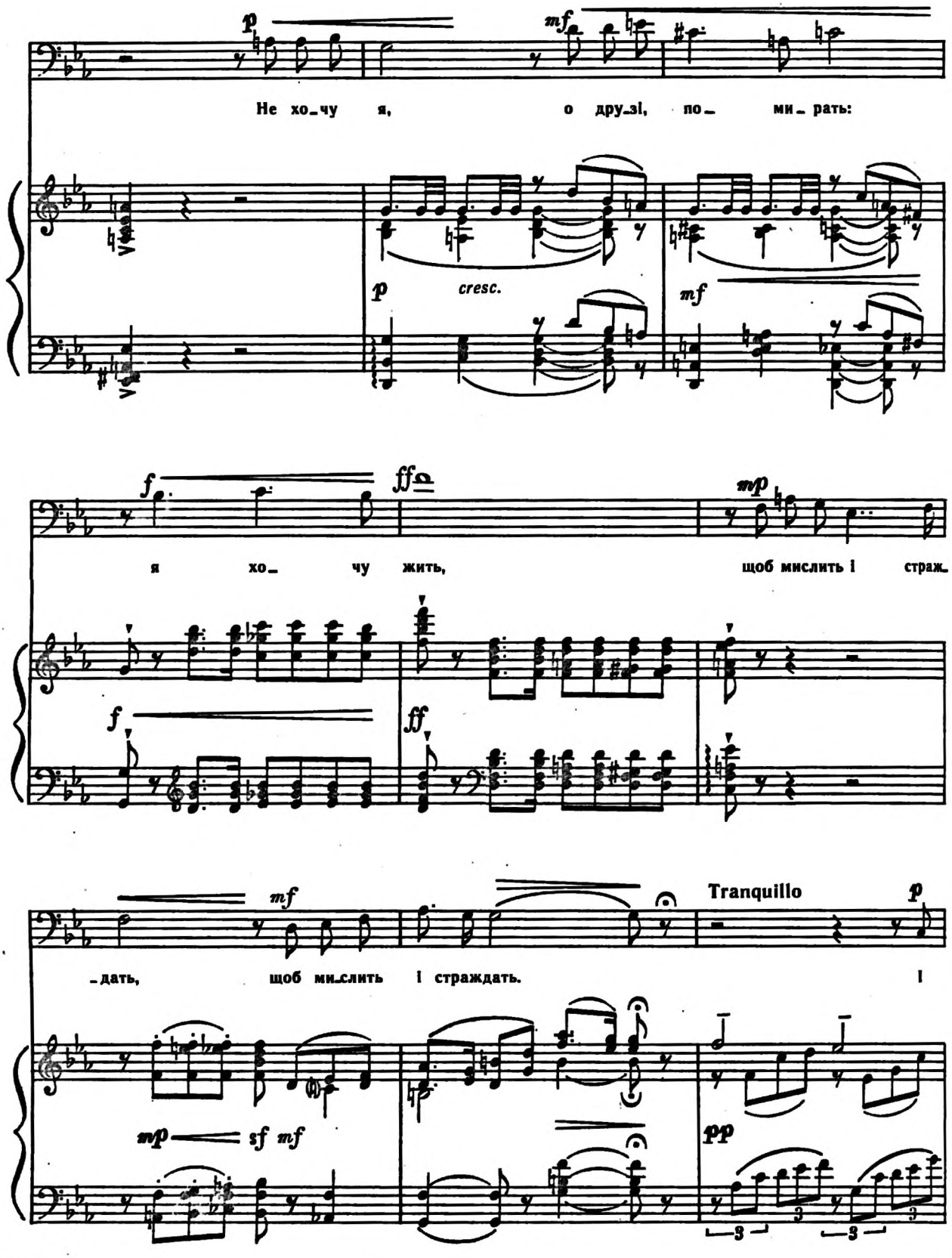

Tempo I
rit.
m/p
a_
ні
rit.
p
rit.
a tempo
сло_
ва.
p
rit.
a tempo
dim. e rit.
p
pp
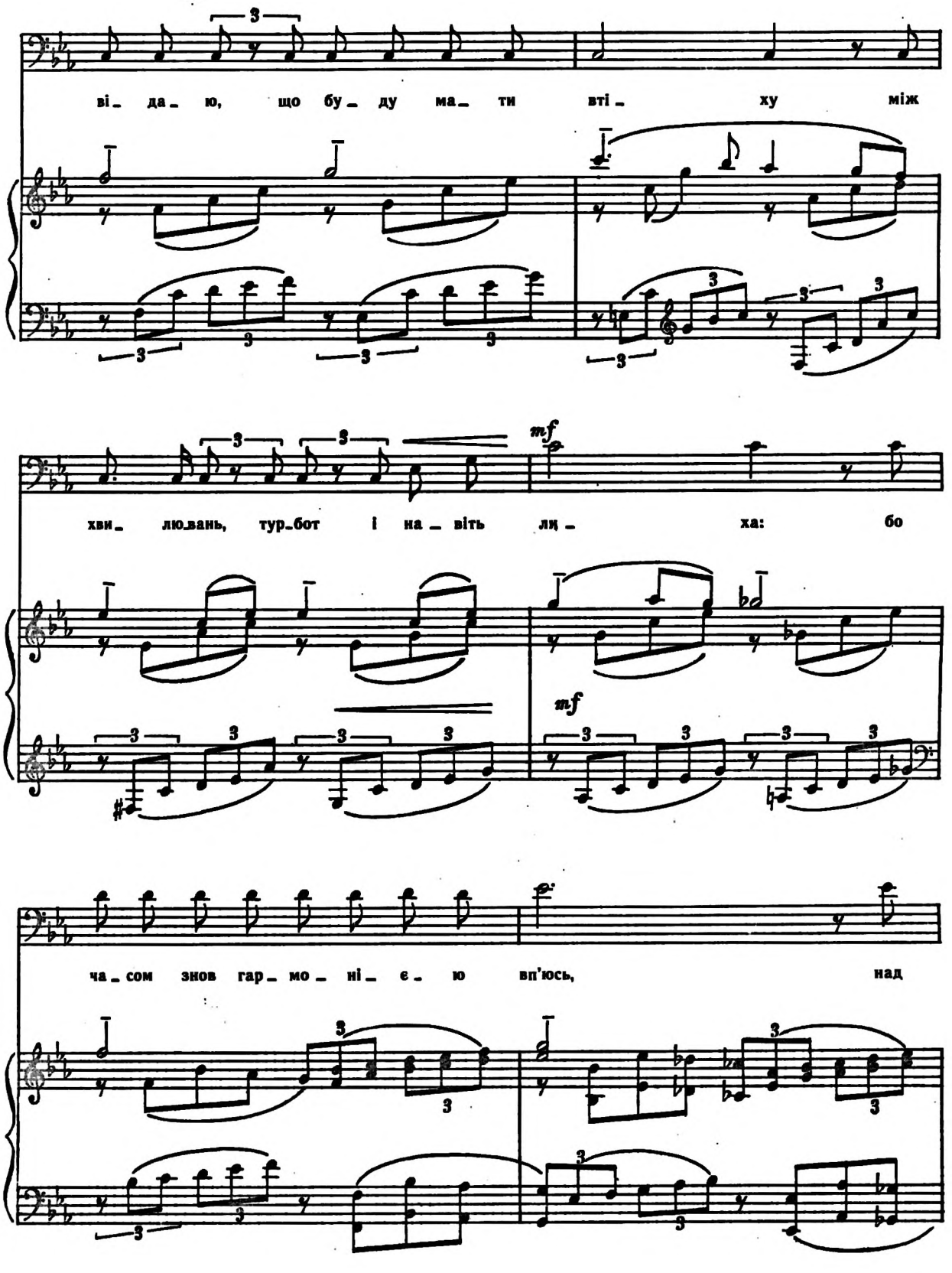
ЕЛЕГІЯ
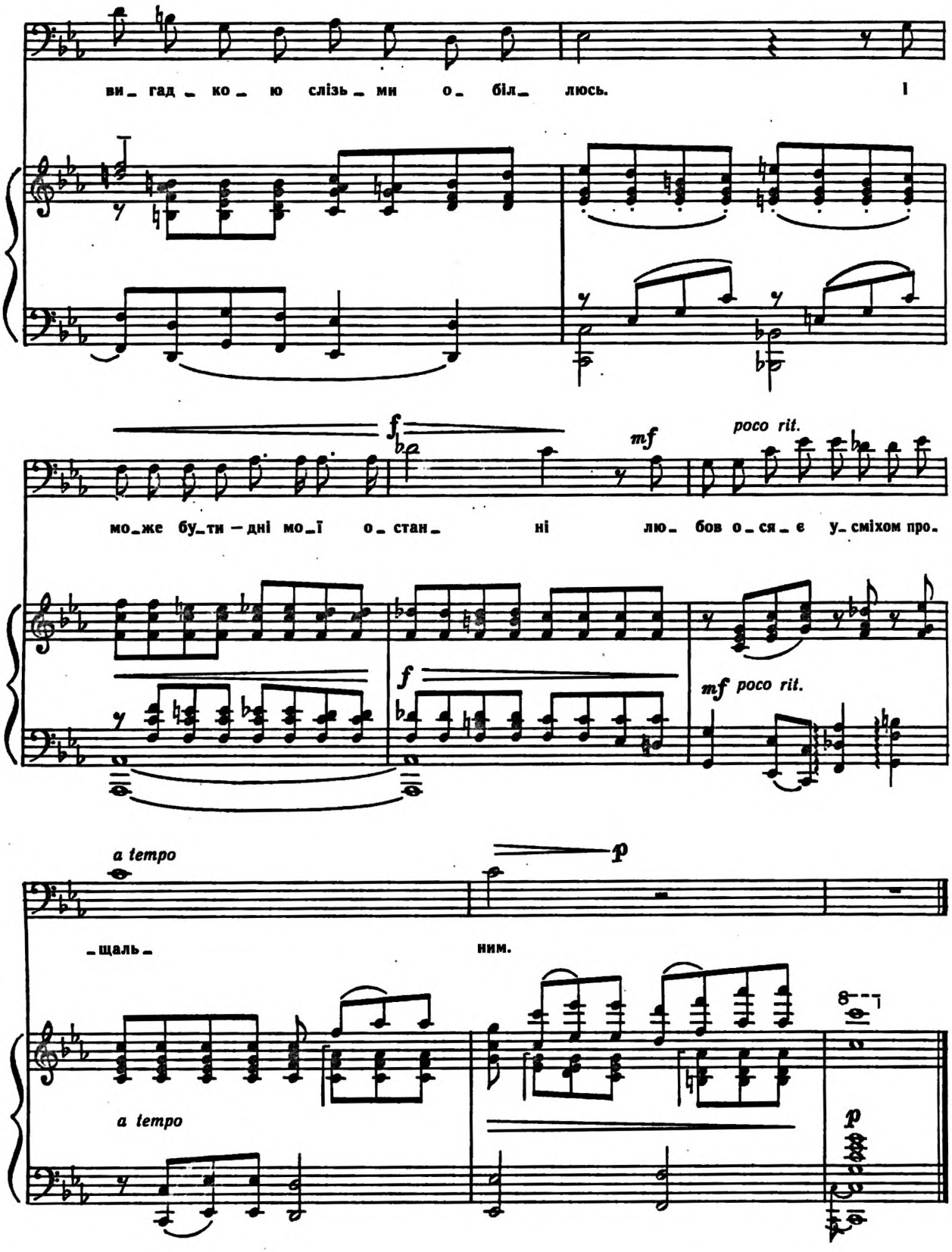
Слова *О. Пушкіна* — Музика *К. Скорохода*




p acceller.
rall.
mf
–е...
Мій шлях сумний. Дасть
p acceller.
rall.
sf
mf
Poco agitato, patetico
труд ме– ні і го– ре май– бут– ньо–го роз–бур–ха– не вкрай
f
мо–
ре.
f
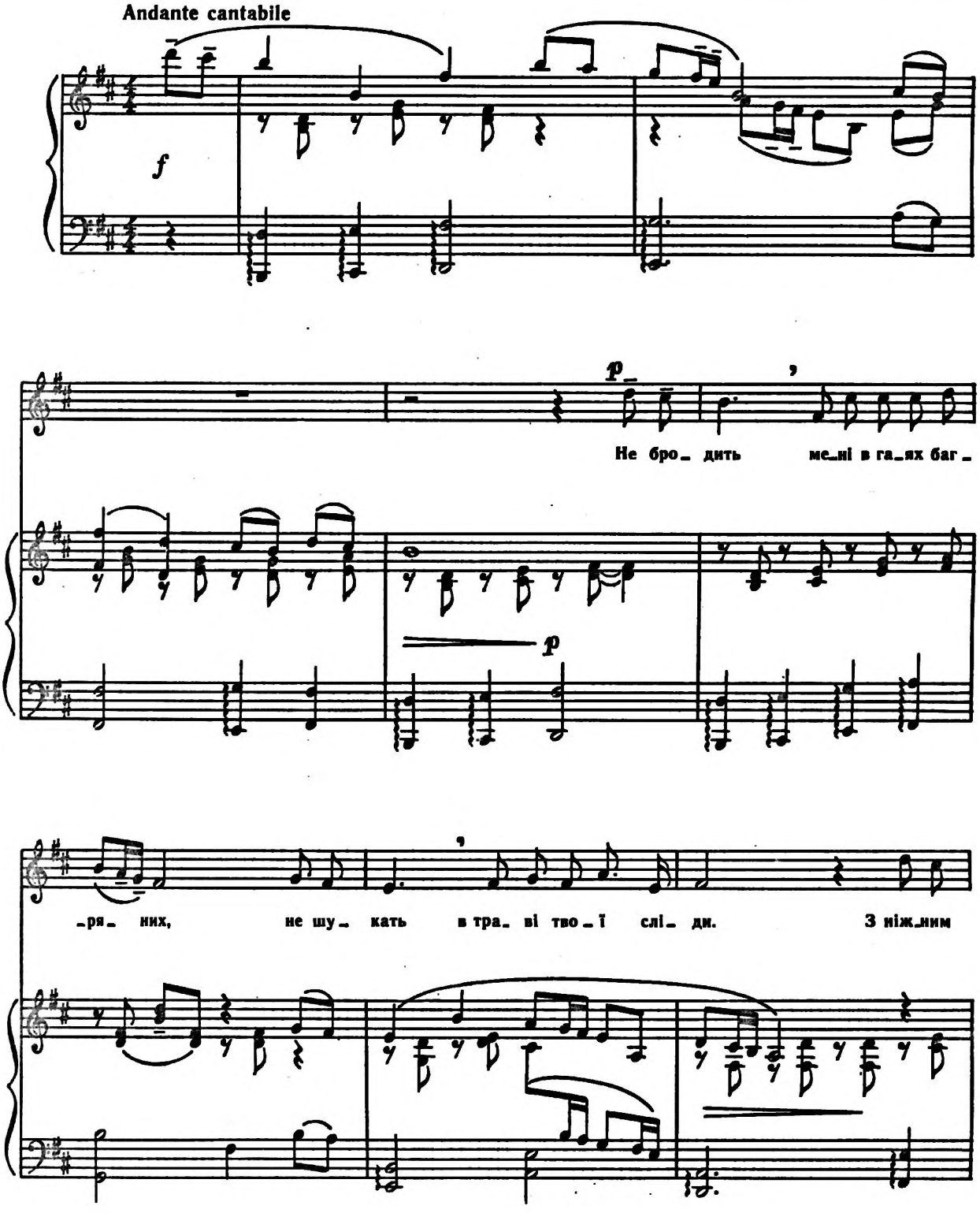

p
mf
Не хо_чу я, о дру_зі, по_ ми_рать:
p cresc.
mf
f
ffo
mp
я хо_ чу жить, щоб мислить і страж_
f
ff
mf
_дать, щоб ми_слить і страждать.
Tranquillo
p
і
mp
sf mf
pp
3
3
3
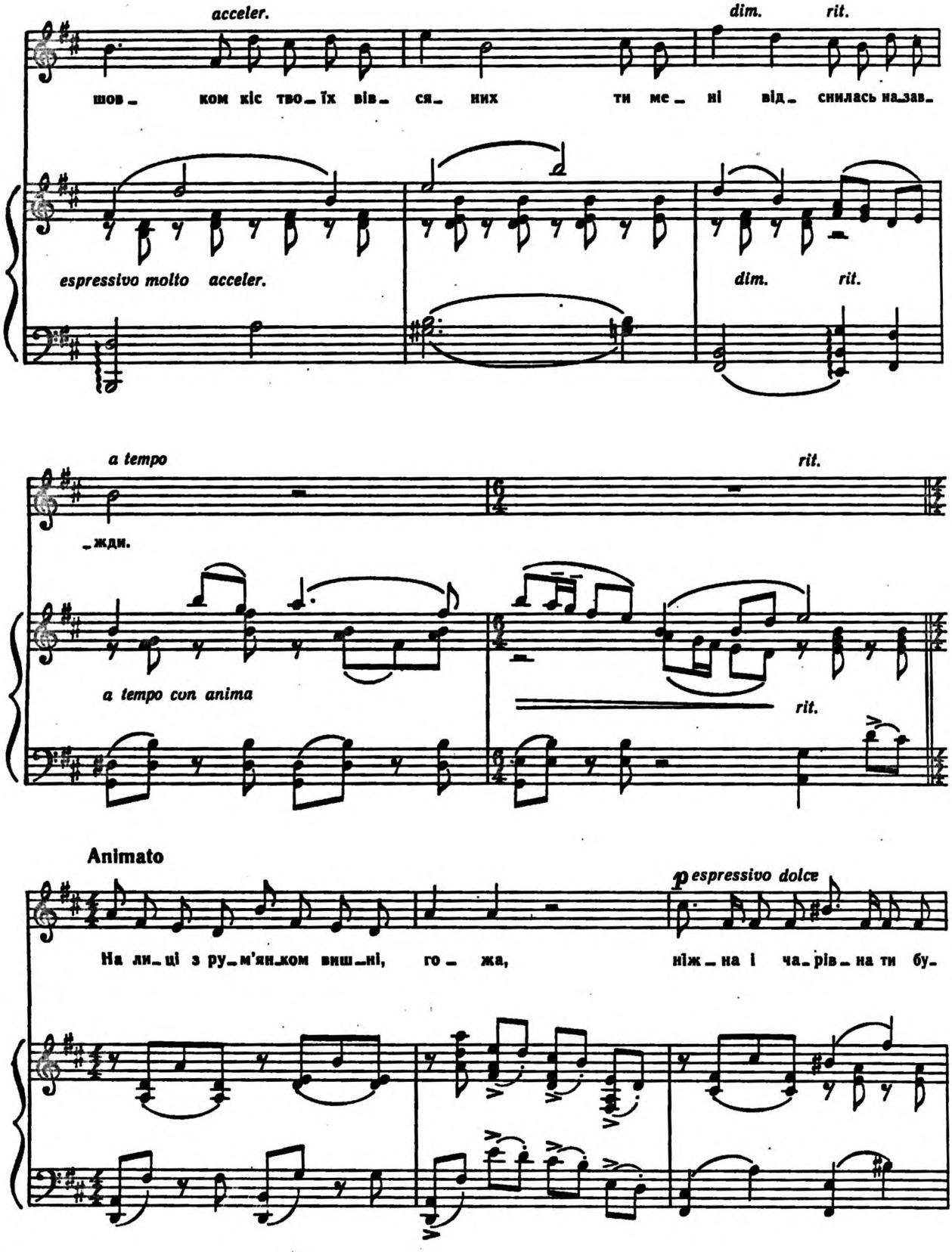

ві_ да_ ю, що бу_ ду ма_ ти вті_ ху між
хви_ лю_вань, тур_бот і на_ віть лиц_ ха: бо
mf
mf
ча_ сом знов гар_ мо_ ні_ є_ ю вп'юсь, над
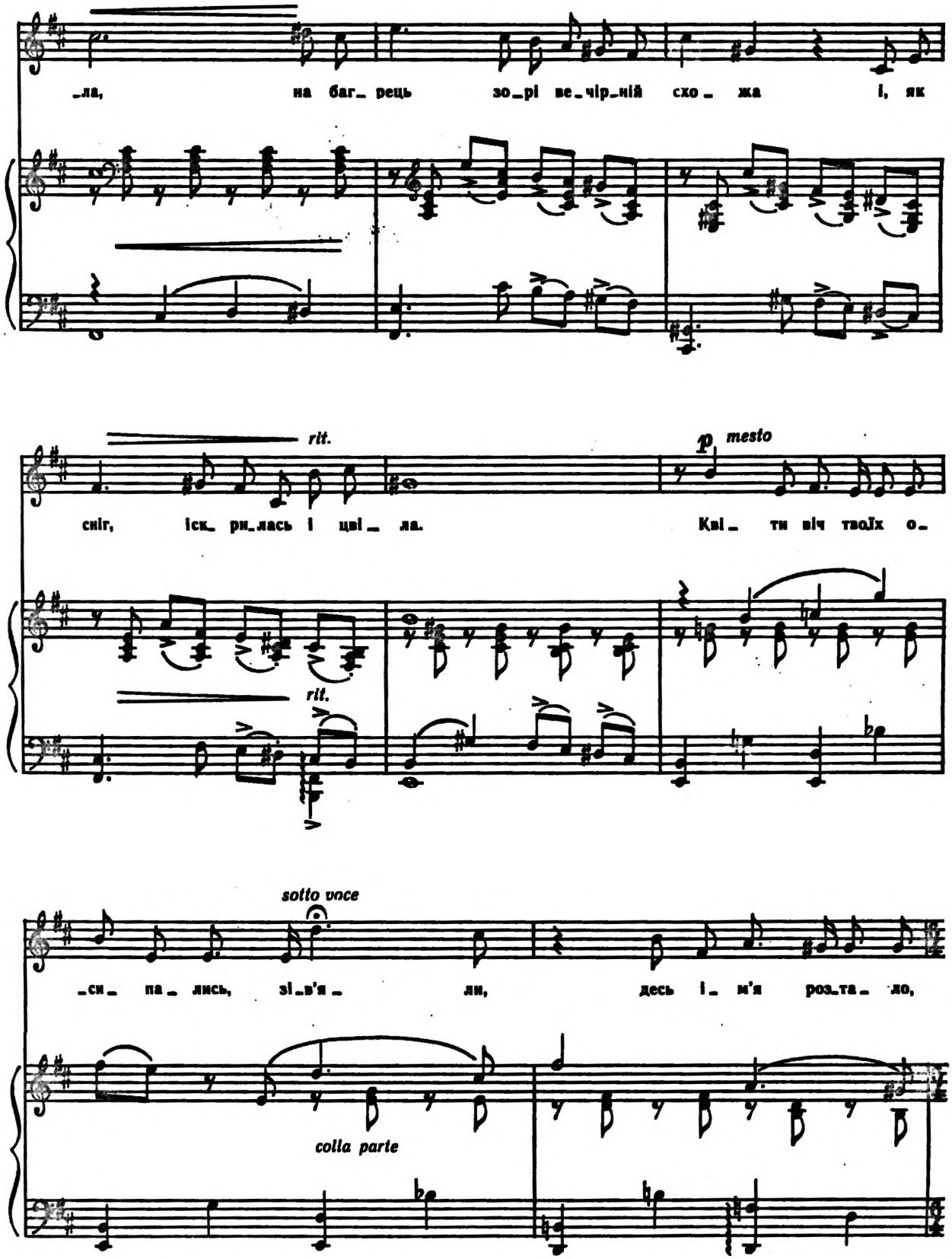

ви_ гад_ ко_ ю слізь_ мн о_ біл_ люсь. І
f
mf
poco rit.
мо_же бу_ти – дні мо_ї о_ стан_ ні лю_ бов о_ся_є у_сміхом про.
f
mf poco rit.
a tempo
p
щаль
ним.
a tempo
p
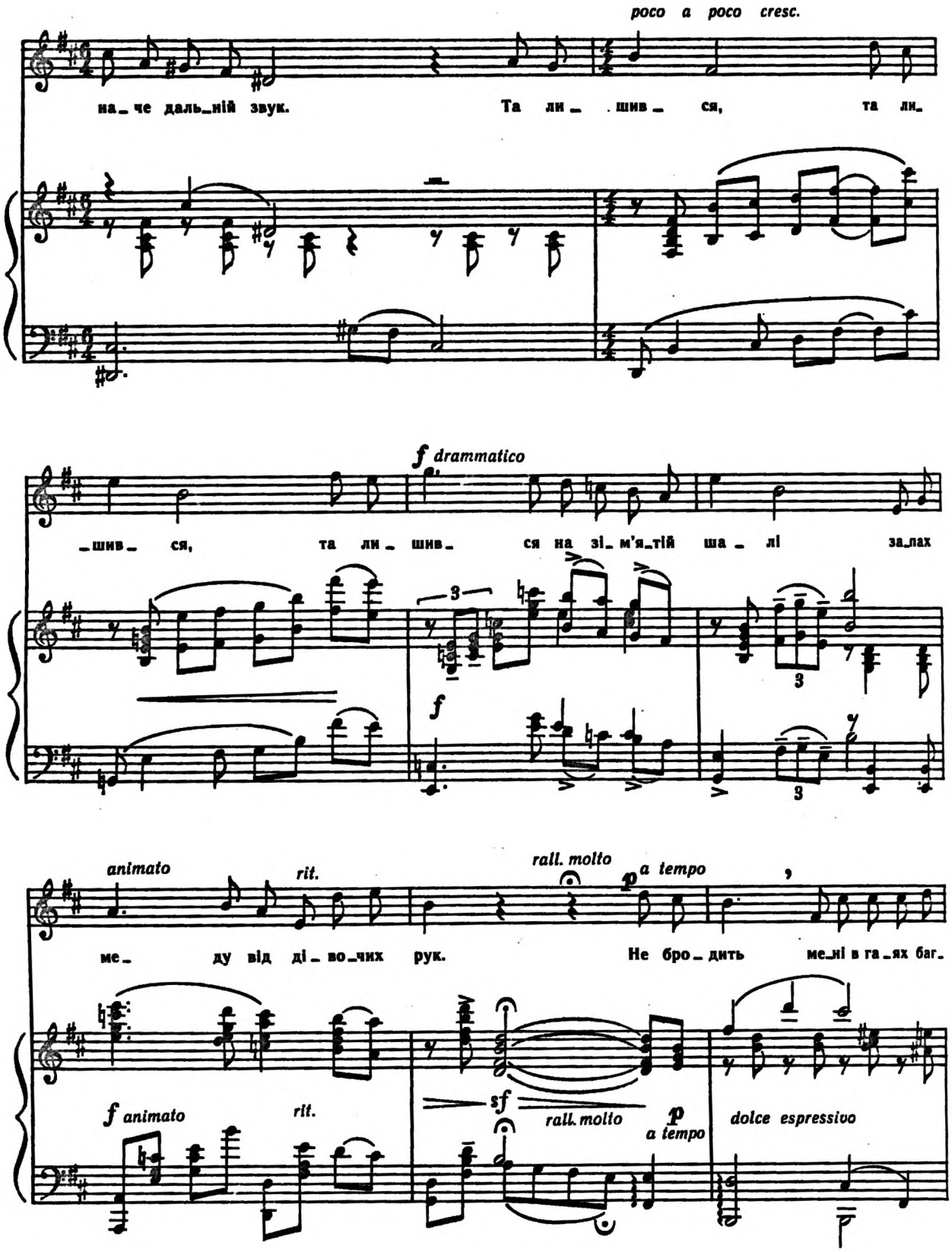
НЕ БРОДИТЬ МЕНІ В ГАЯХ БАГРЯНИХ
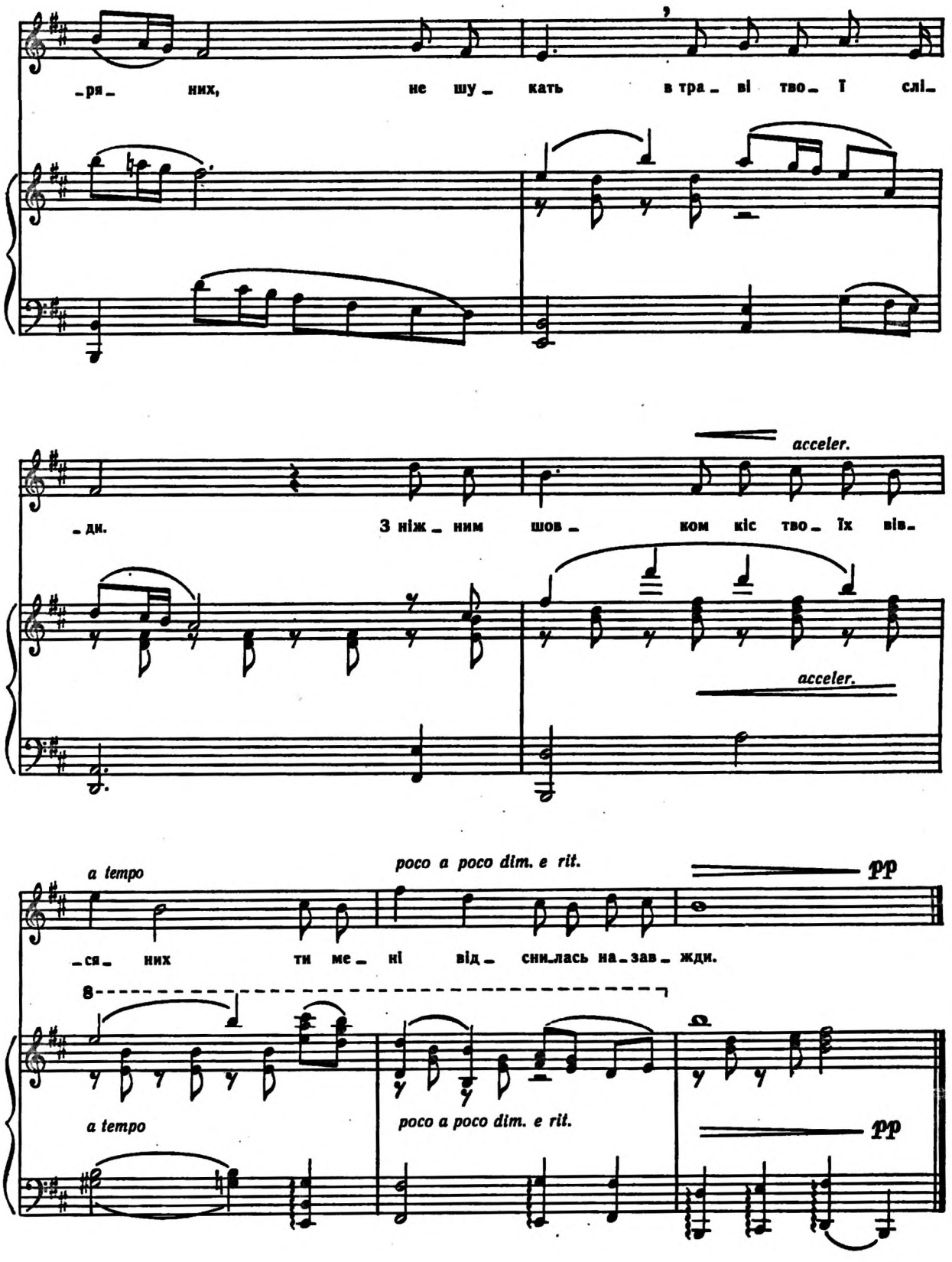
Слова *С. Єсеніна* Музика *Н. Юхновської*




acceler.
dim.
rit.
шов_ ком кіс тво_їх вів_ ся_ них ти ме_ ні від_ снилась на_зав_
espressivo molto acceler.
dim.
rit.
a tempo
rit.
_жди.
a tempo con anima
rit.
Animato
p espressivo dolce
На ли_ці з ру_м'ян_ком виш_ні, го_ жа, ніж_на і ча_рів_на ти бу_

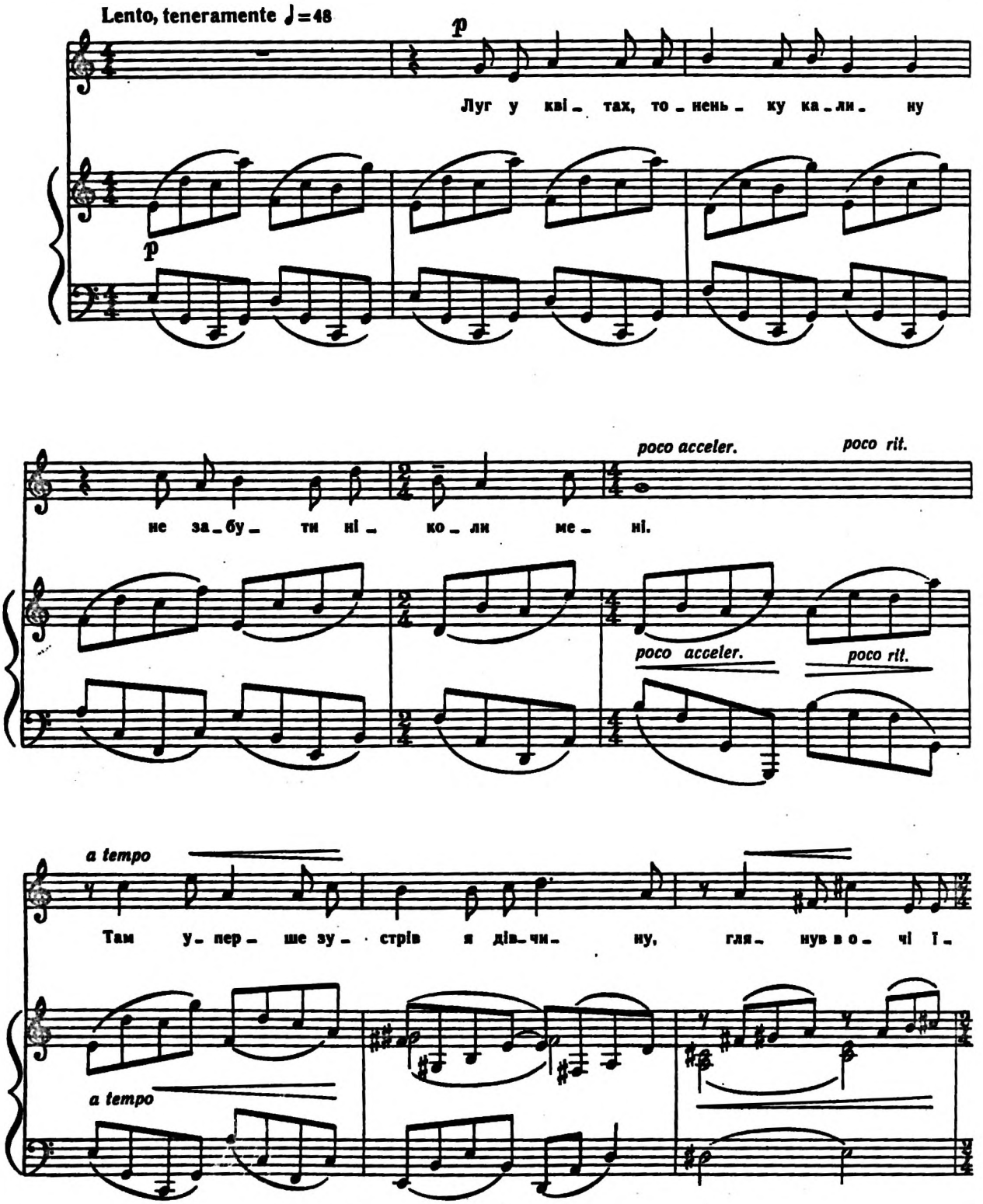

ла, на баг рець зо_рі ве_чір_ній схо_ жа і, як
rit.
p mesto
сніг, іск_ рив_лась і цві_ ла. Кві_ ти віч твоїх о_
rit.
sotto voce
_сн_ па_ лись, зі_в'я_ ли, десь і_ м'я роз_та_ ло,
colla parte
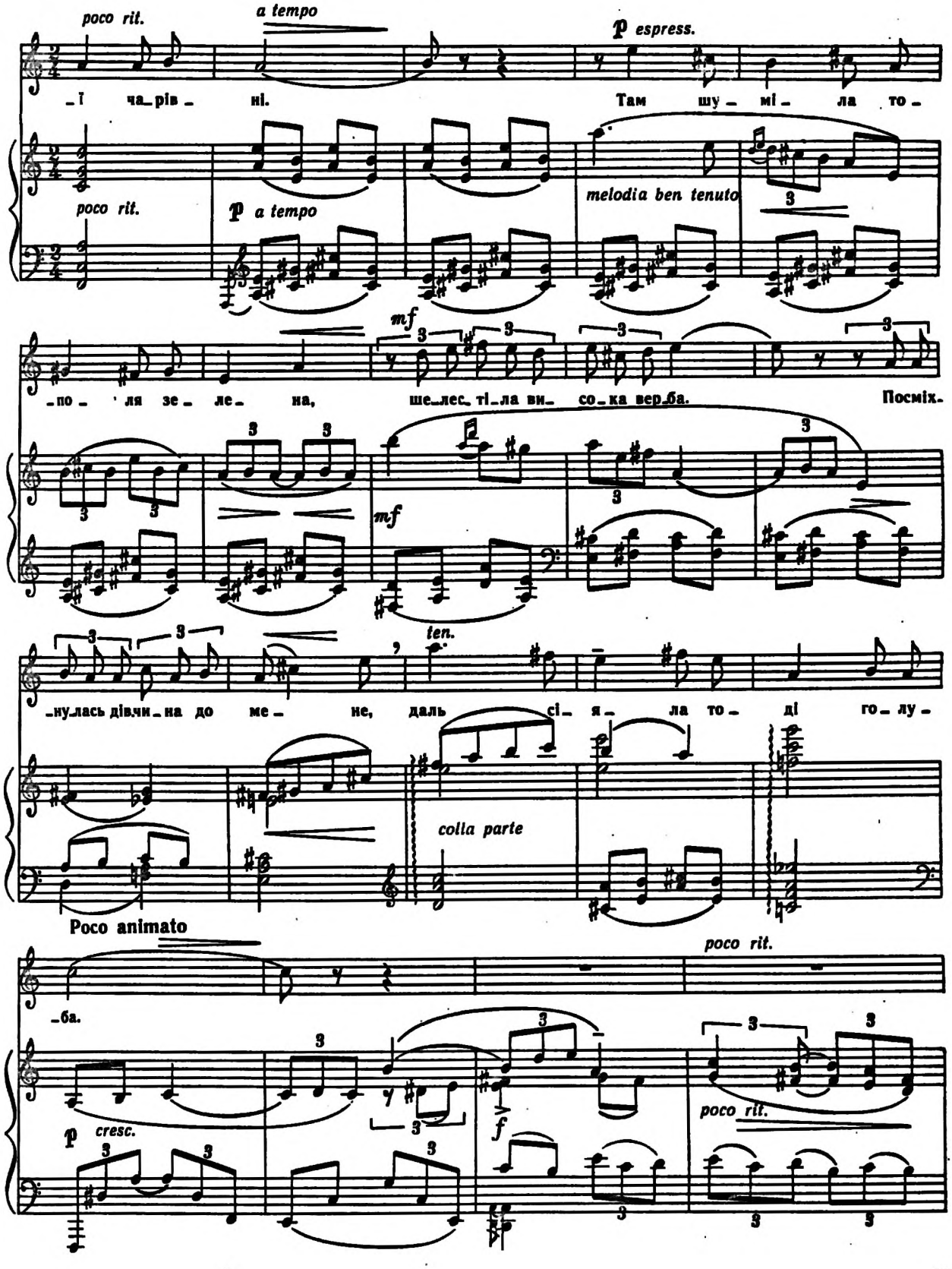

poco a poco cresc.
на_ че даль_ній звук. Та ли_ .шив_ ся, та ли_
f drammatico
шив ся, та ли_ шив_ ся на зі_ м'я_тій ша_ лі за_лах
animato
rit.
rall. molto
p a tempo
ме_ ду від ді_ во_чих рук. Не бро_ дить ме_ні в га_ях баг_
f animato
rit.
sf
rall. molto
p
a tempo
dolce espressivo
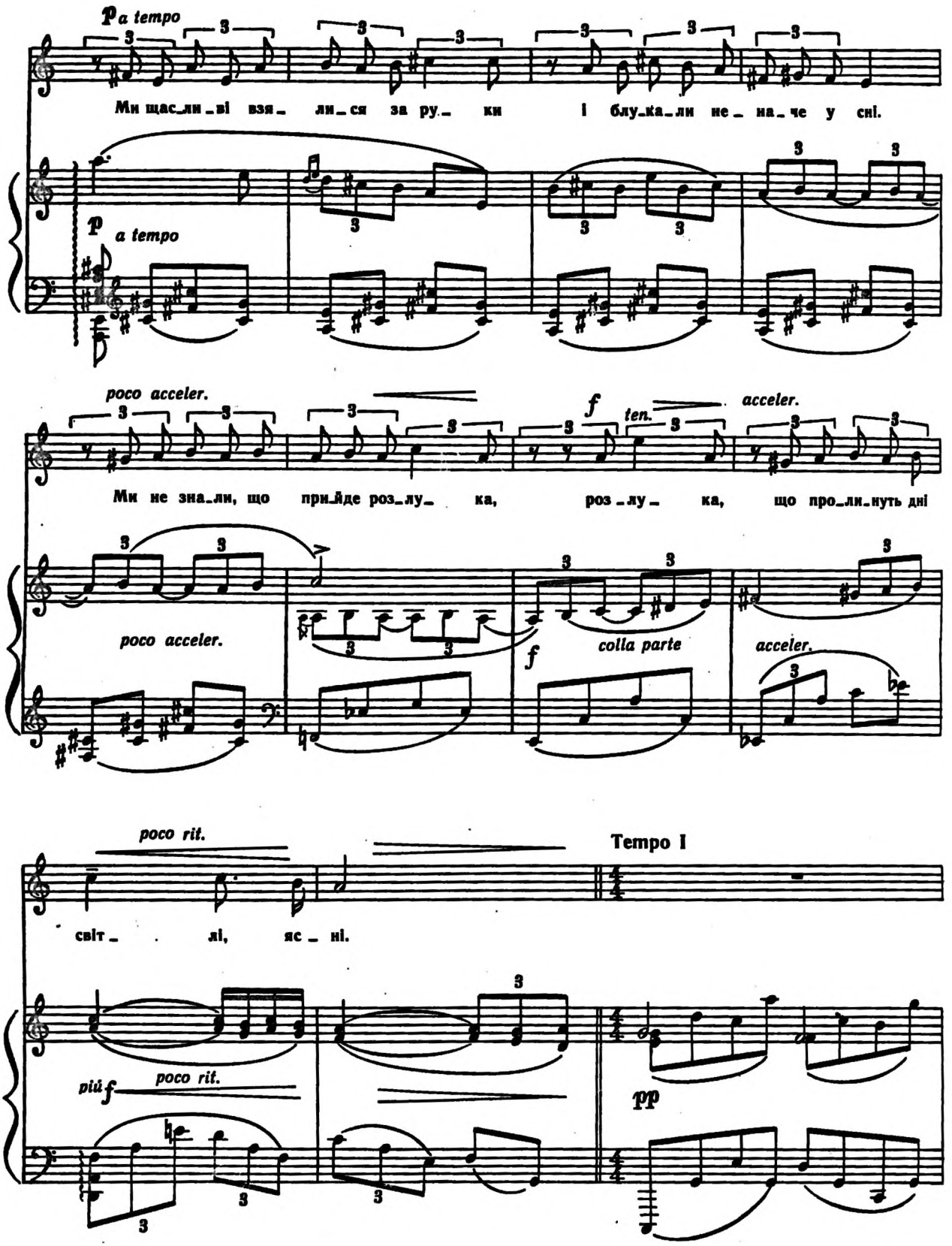

-ря- них, не шу- кать в тра- ві тво- Її слі-
-ди. З ніж- ним шов- ком кіс тво- Їх ві-
acceler.
acceler.
a tempo
poco a poco dim. e rit.
pp
-ся- них ти ме- ні від- сни-лась на-зав- жди.
8
a tempo
poco a poco dim. e rit.
pp

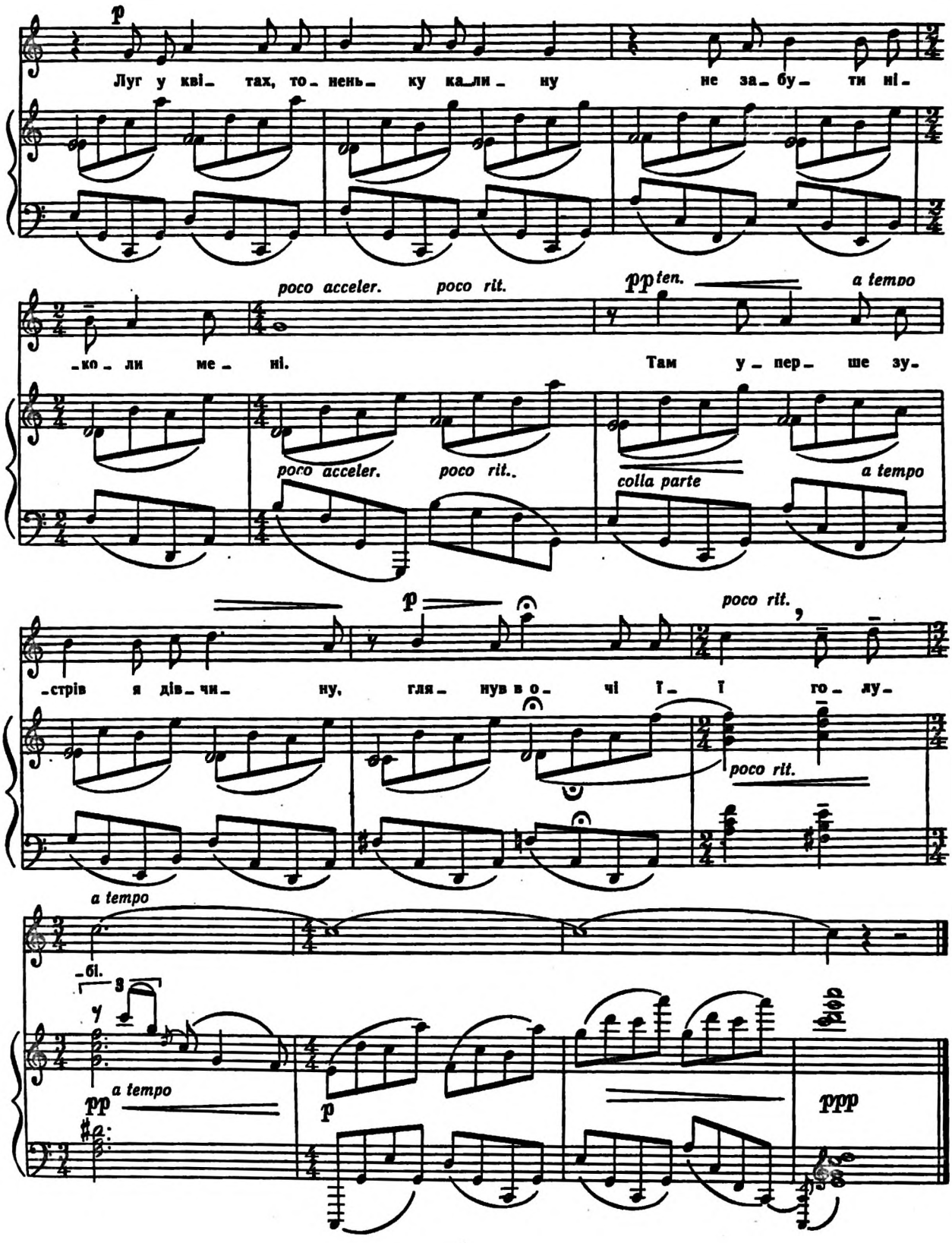
НЕЗАБУТНЄ

Слова *П. Голубничого* Музика *Ю. Мейтуса*
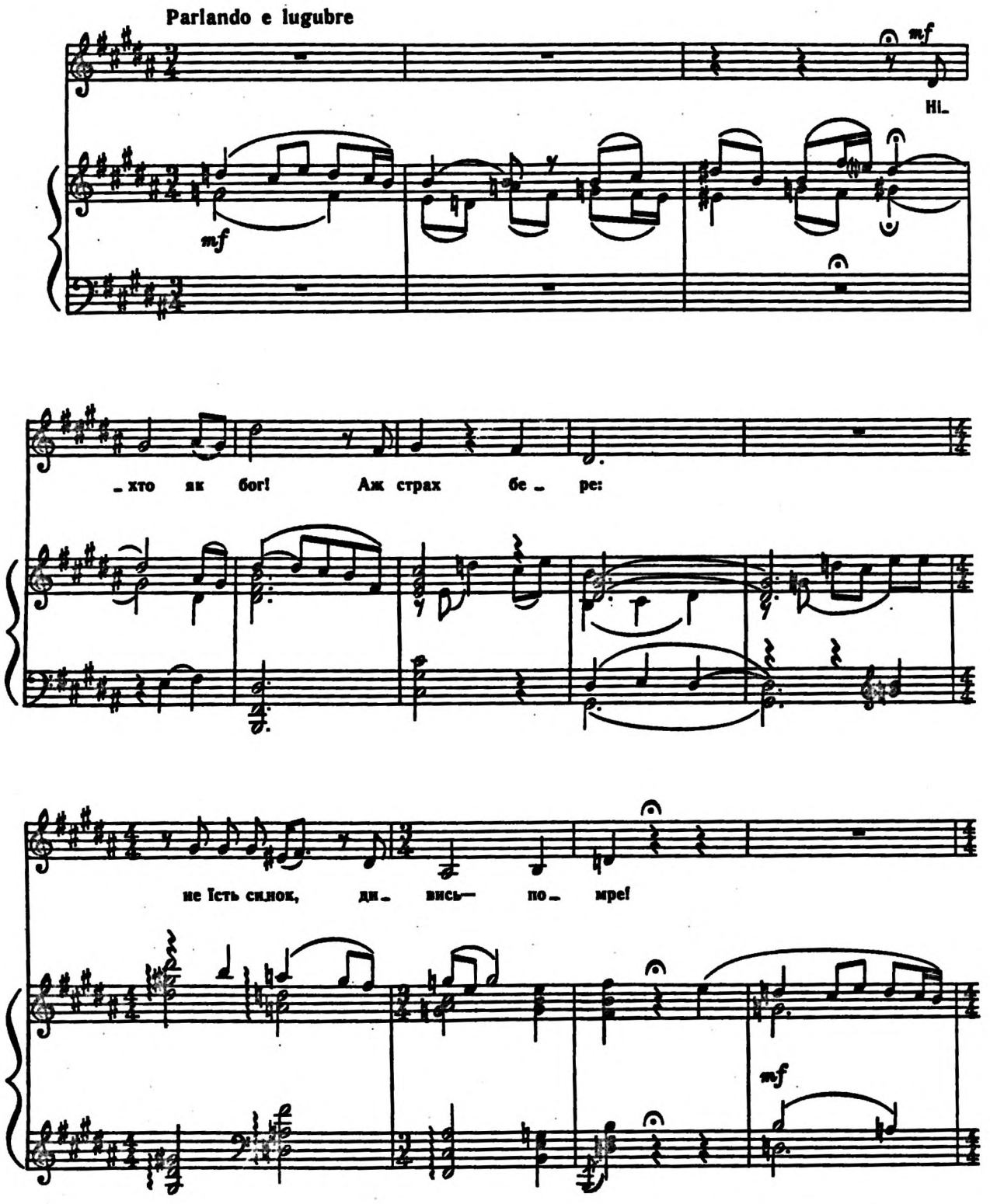



poco rit.
a tempo
p espress.
–ї ча–рів – ні.
Там шу – мі – ла то –
poco rit.
p a tempo
melodia ben tenuto
mf
–по – ля зе – ле – на,
ше–лес–ті–ла ви– со–ка вер–ба.
Посміх–
mf
ten.
–нулась дівчи–на до ме – не,
даль сі – я – ла то – ді го–лу –
colla parte
Poco animato
poco rit.
–ба.
p cresc.
f
poco rit.
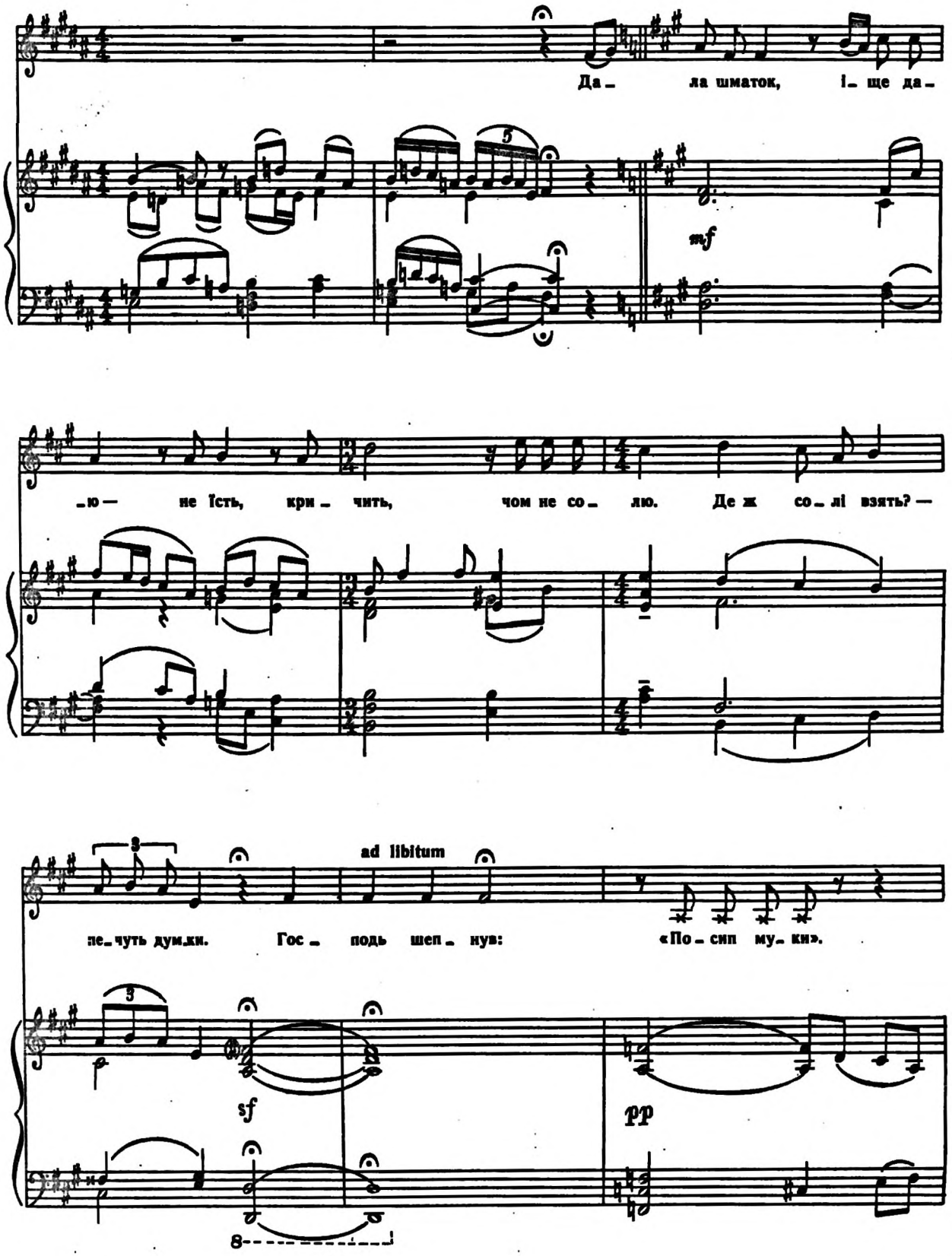

p a tempo
Ми щас_ли_ві взя_ ли_ся за ру_ ки і блу_ка_ли не_ на_че у сні.
p a tempo
poco acceler.
f
ten.
acceler.
Ми не зна_ли, що при_йде роз_лу_ ка, роз_лу_ ка, що про_ли_нуть дні
poco acceler.
f
colla parte
acceler.
poco rit.
Tempo I
світ_ лі, яс_ ні.
più f
poco rit.
pp
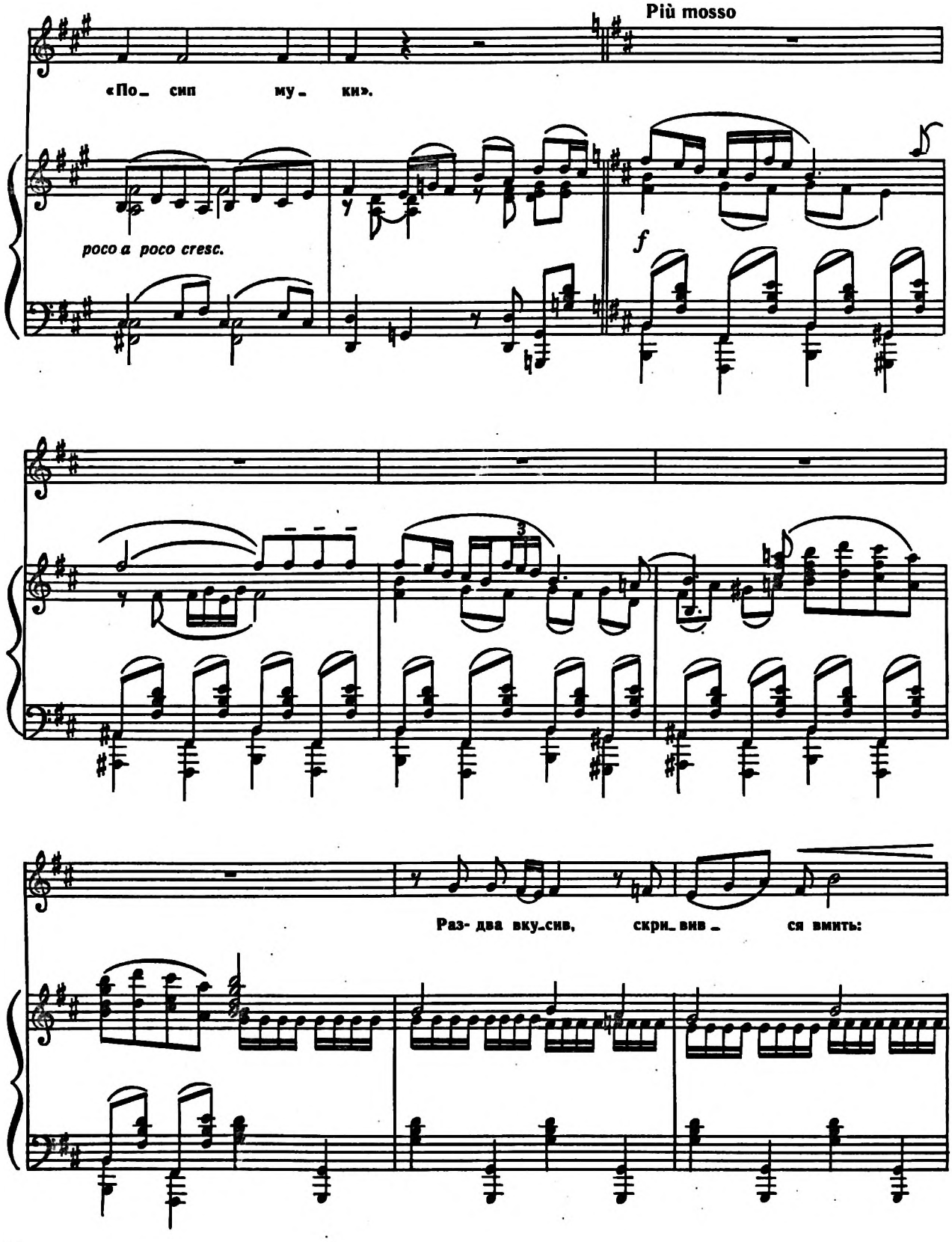

p
Луг у кві_ тах, то_ нень_ ку ка_ли_ ну не за_ бу_ ти ні_
poco acceler. poco rit.
pp ten. a tempo
_ко_ ли ме_ ні. Там у_ пер_ ше зу_
poco acceler. poco rit..
colla parte a tempo
p poco rit.
стрів я дів чи_ ну, гля_ нув в о_ чі І_ І го_ лу_
poco rit.
a tempo
_бі.
pp a tempo
p
ppp
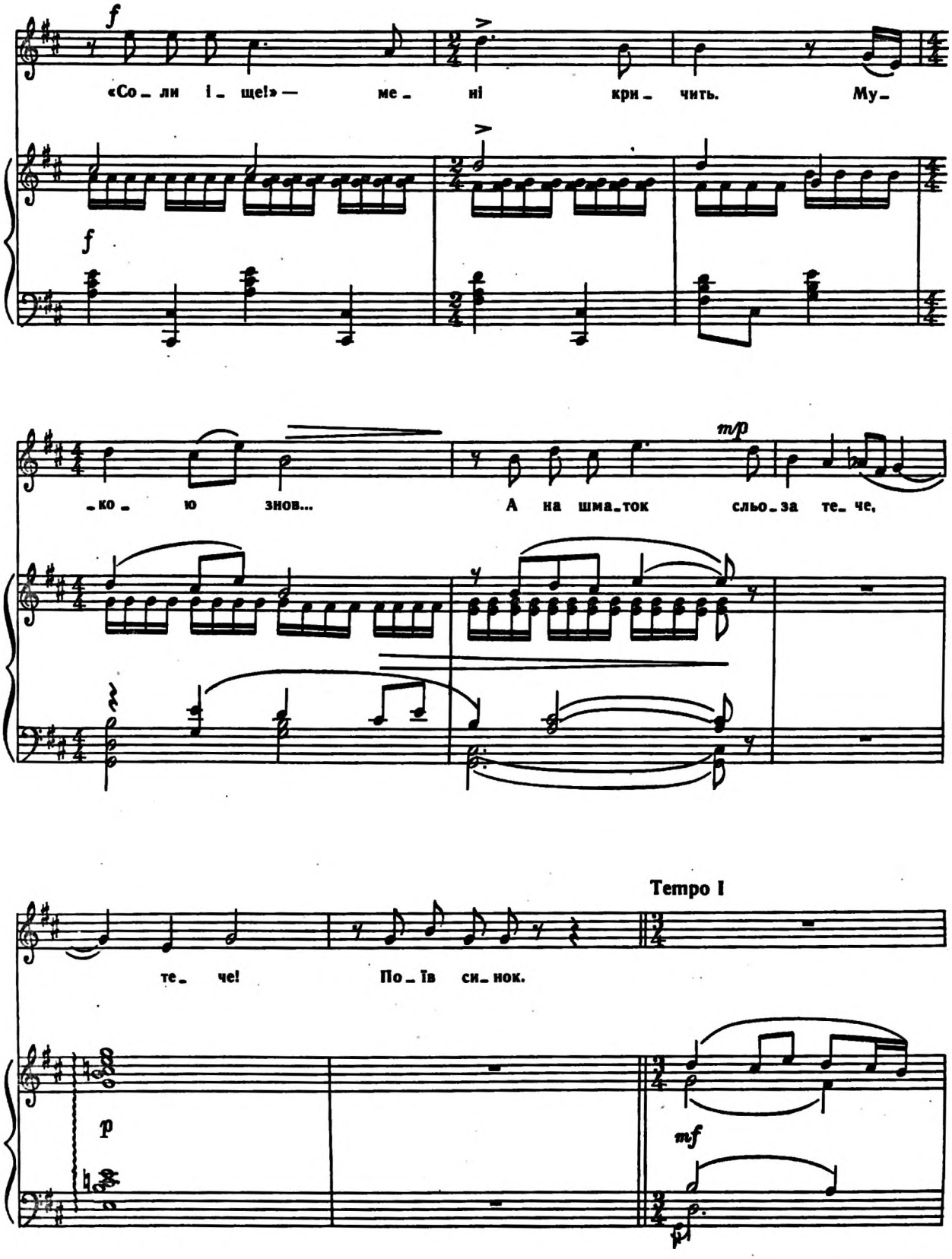
ПІСНЯ ДОМНУШКИ
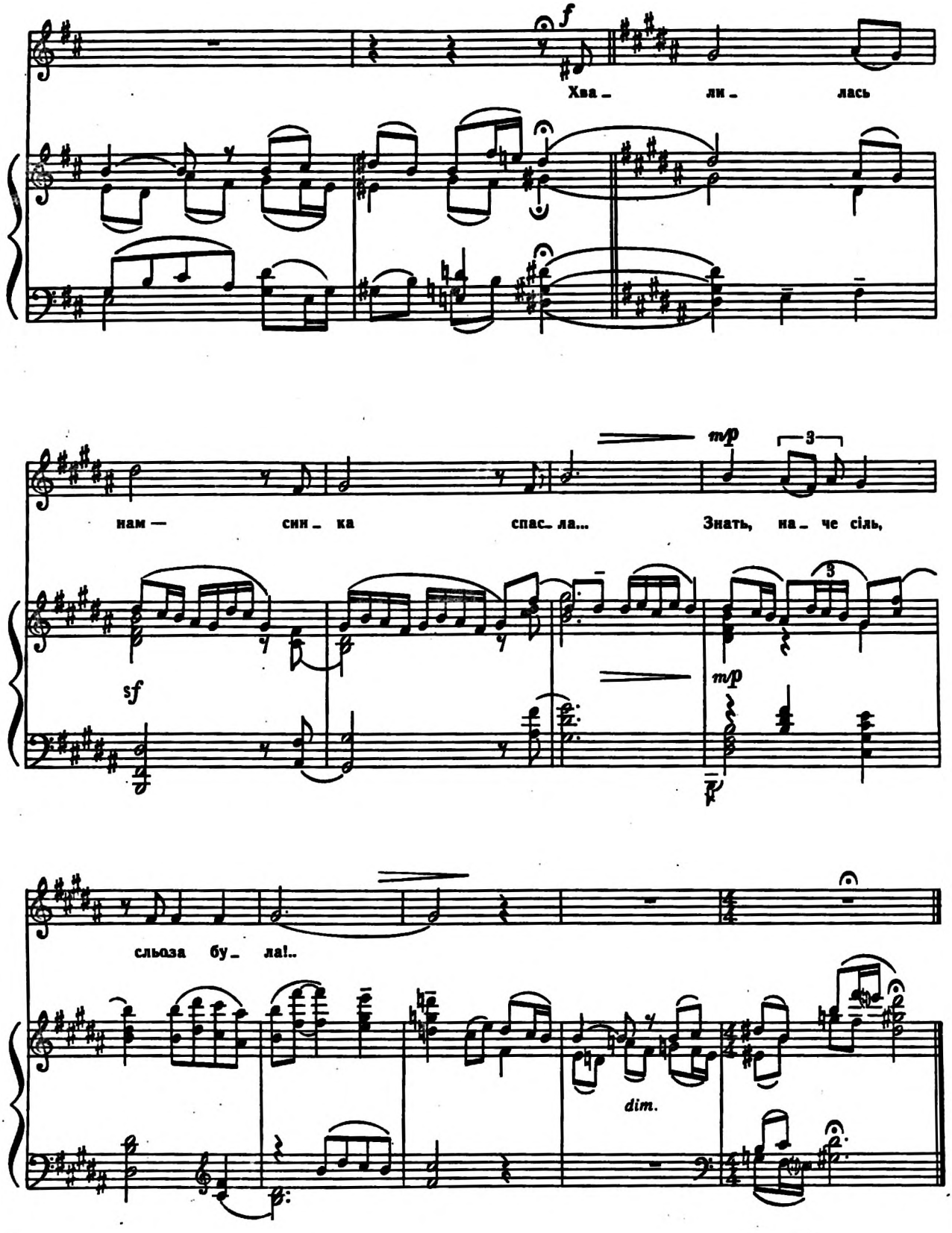
Слова *М. Некрасова* Музика *О. Костіна*




Да- ла шматок, І- ще да-
mf
-ю- не їсть, кри- чить, чом не со- лю. Де ж со- лі взять? —
ad libitum
не- чуть дум-ки. Гос- подь шеп- нув: «По- сип му- ки».
sf
pp
8
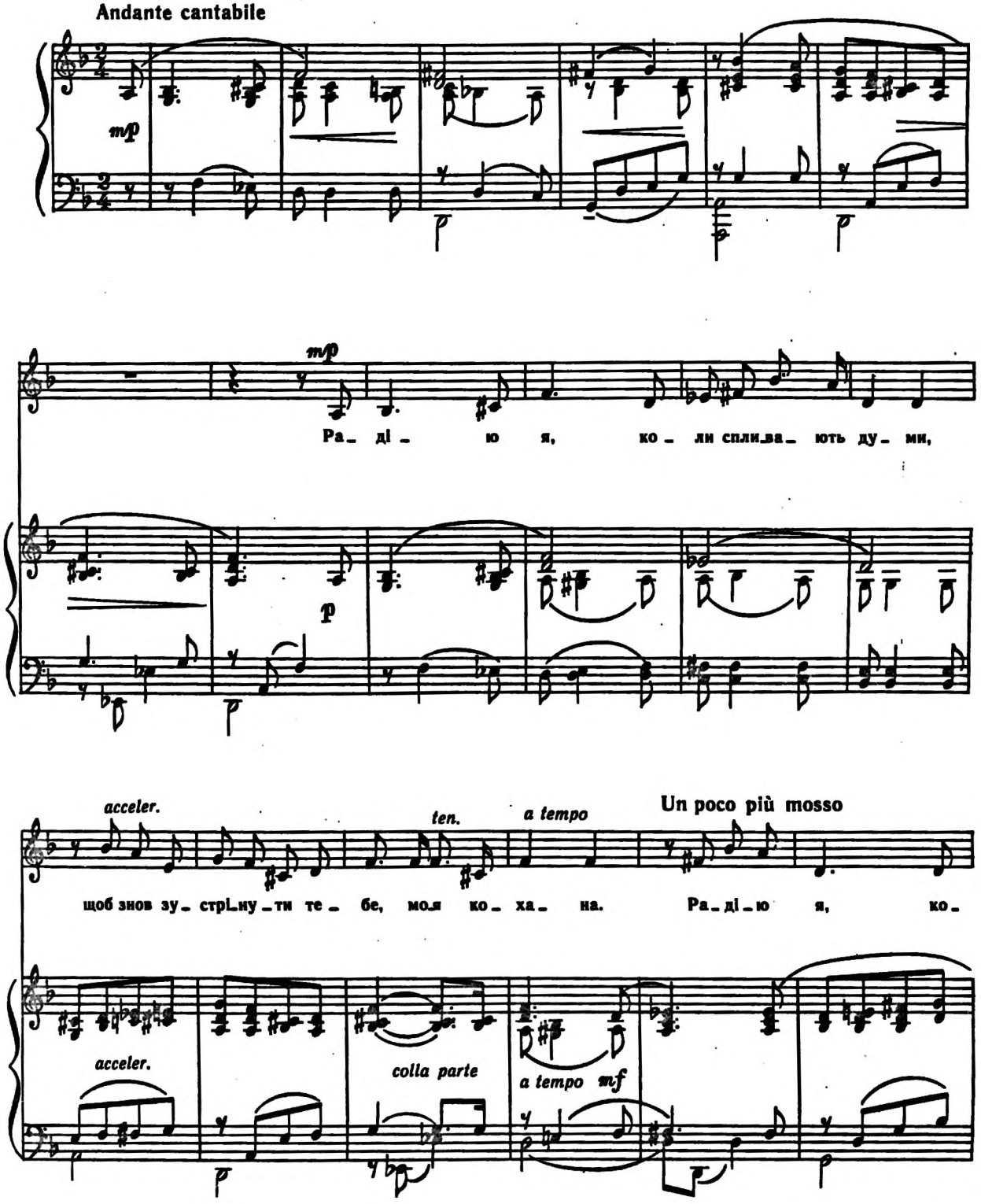

Più mosso
«По_ сип му_ ки».
poco a poco cresc.
f
Раз- два вку_сив, скри_вив_ ся вмить:

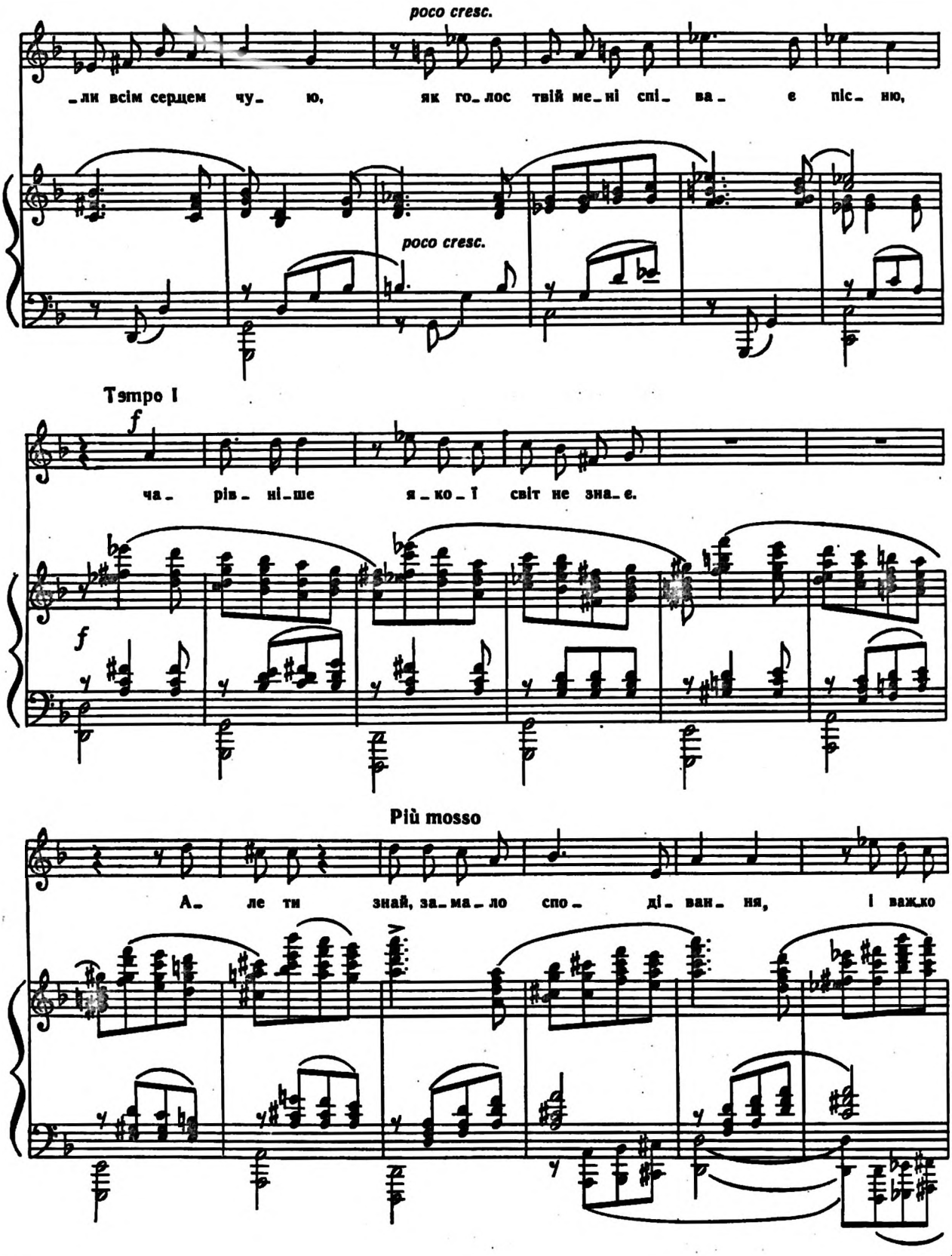

f
«Со_ли і_ ще!» — ме_ ні кри_ чить. Му_
f
_ко_ ю знов... mp А на шма_ток сльо_за те_ че,
Tempo I
те_ че! По_ їв си_ нок.
p
mf

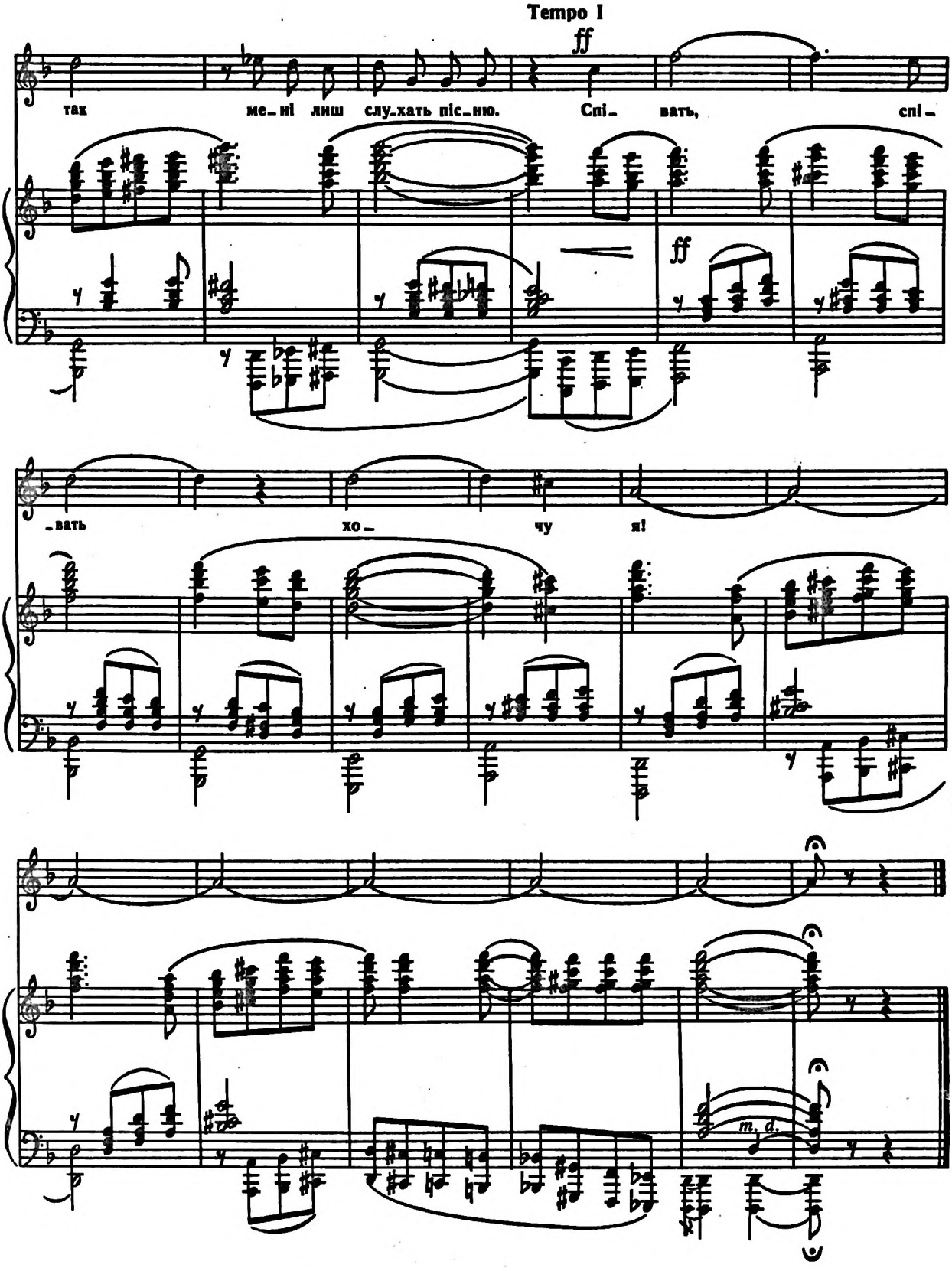

f
Хва_ ли_ лась
mp
3
нам — син_ ка спас_ ла... Знать, на_ че сіль,
sf
mp
сльоза бу_ ла!..
dim.

Я ХОЧУ СПІВАТЬ

Слова *Н. Хікмета* Музика *Б. Алексєєнка*

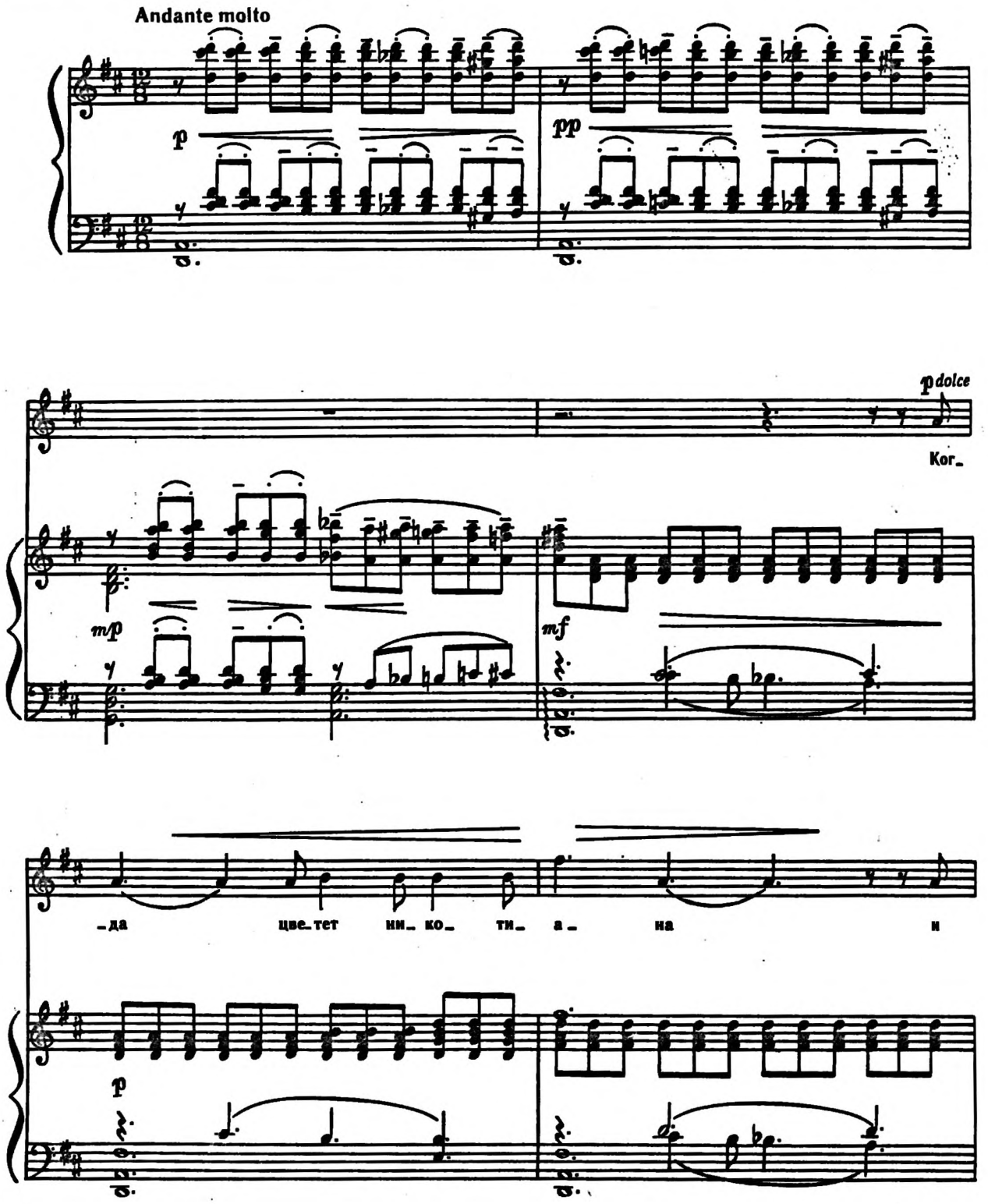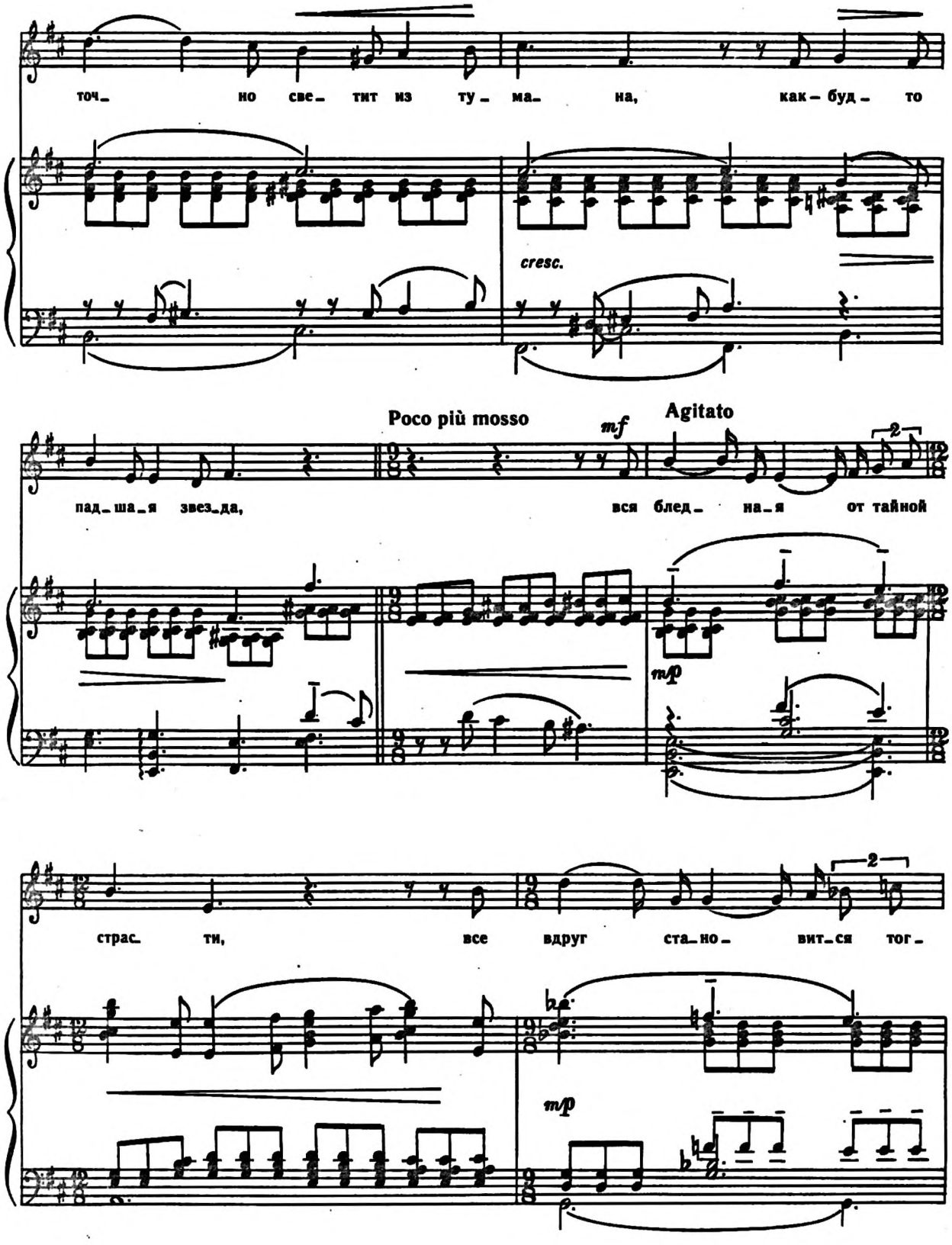



poco cresc.
ли всім серцем чу ю, як го лос твій ме ні спі ва є піс ню,
poco cresc.
Тэmpo I
f
ча рів ні ше я ко ї світ не зна є.
f
Più mosso
А ле ти знай, за ма ло спо ді ван ня, і важко
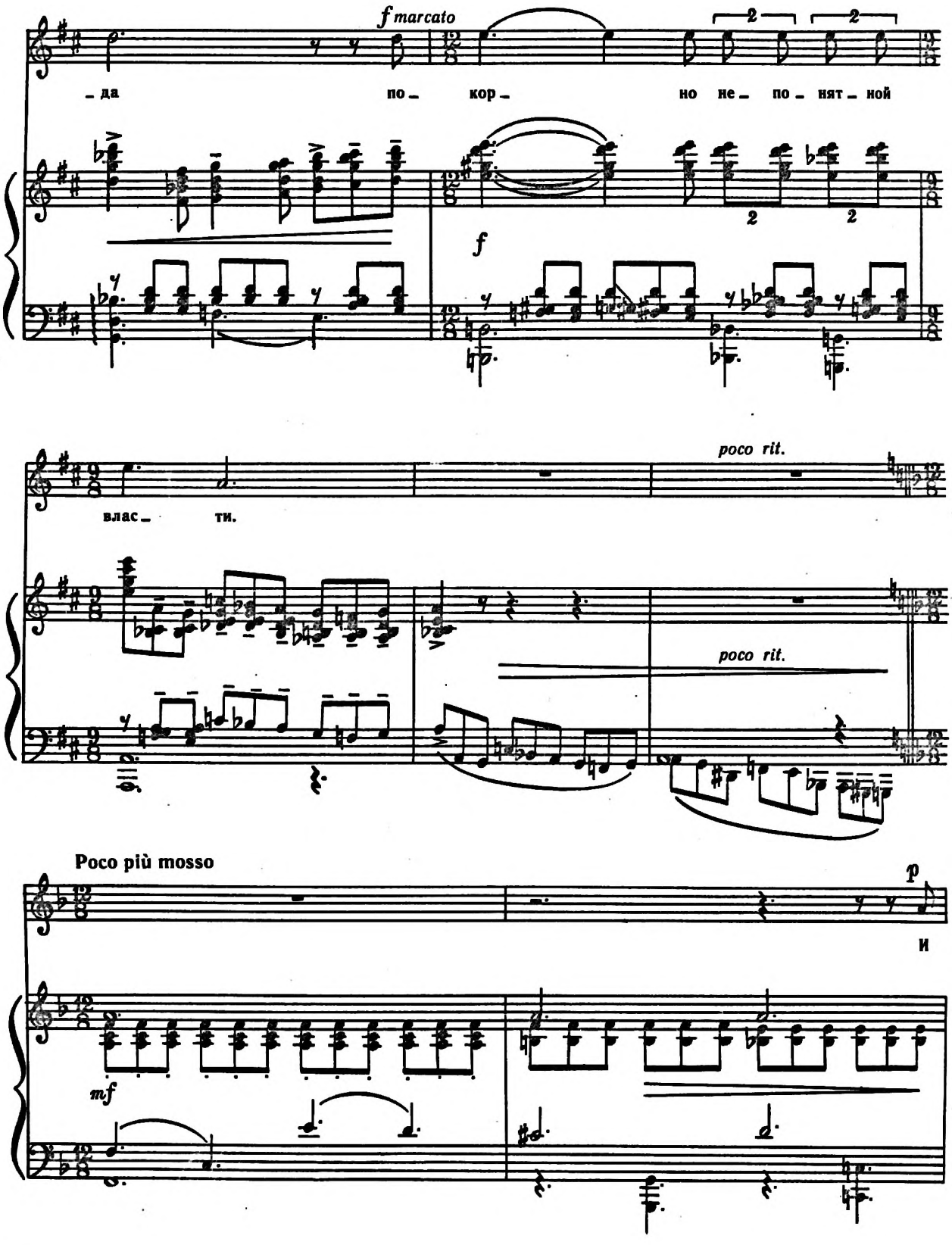

Tempo I
ff
так ме_ні лиш слу_хать піс_ню. Спі_ вать, спі_
ff
вать хо чу я!
m. d.
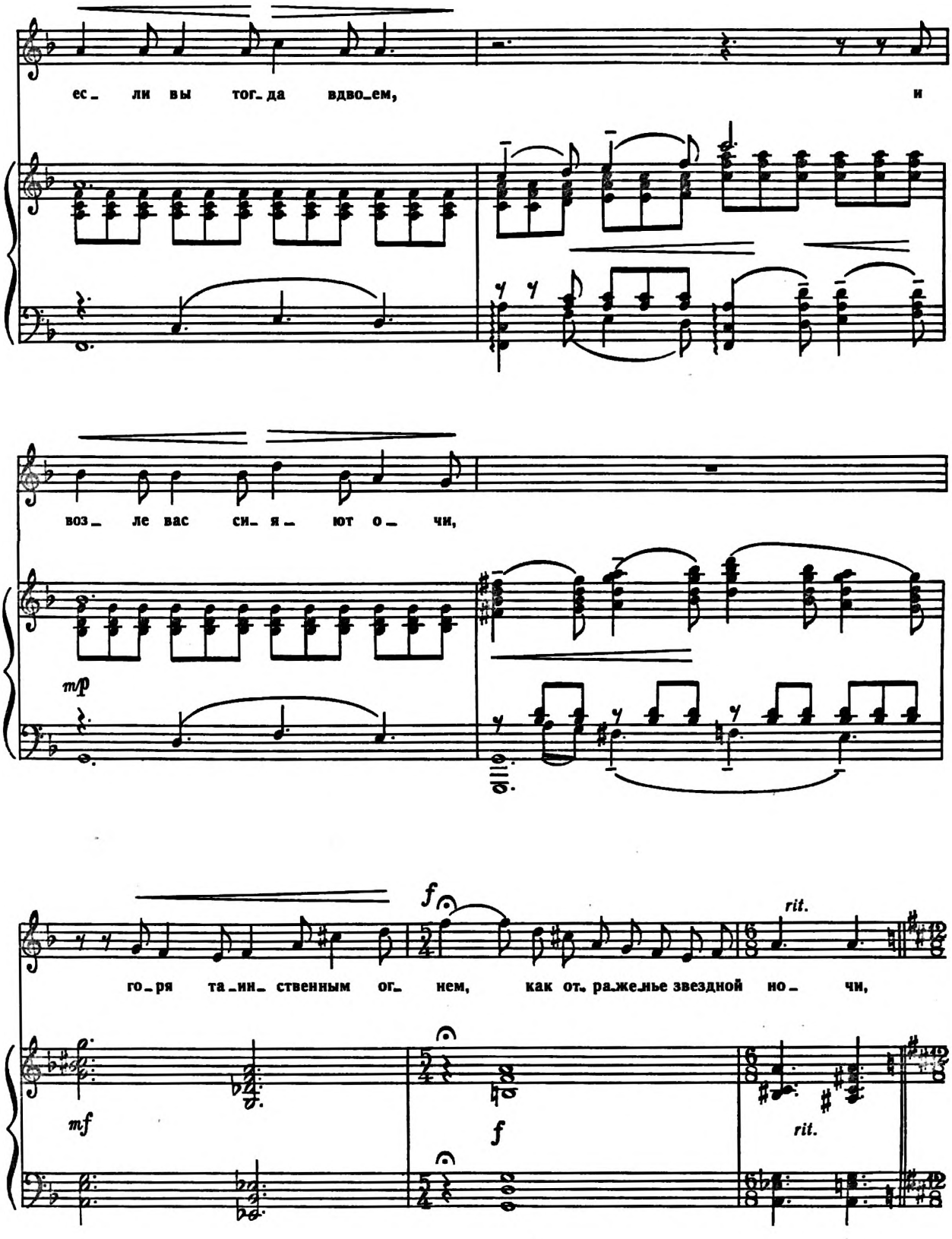
«ЭКСПРОМТ»
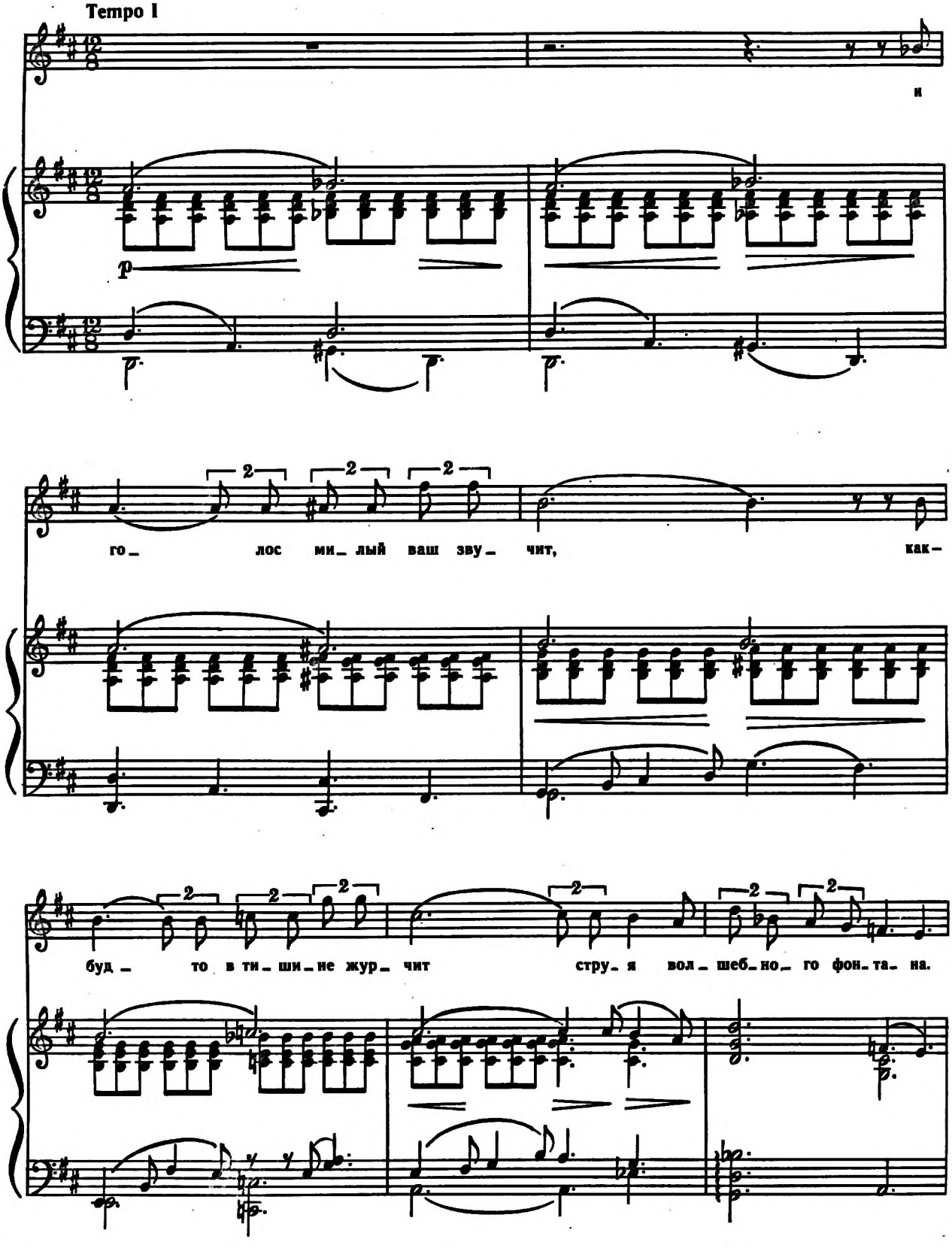
Слова *Лесі Українки* Музика *К. Мяскова*
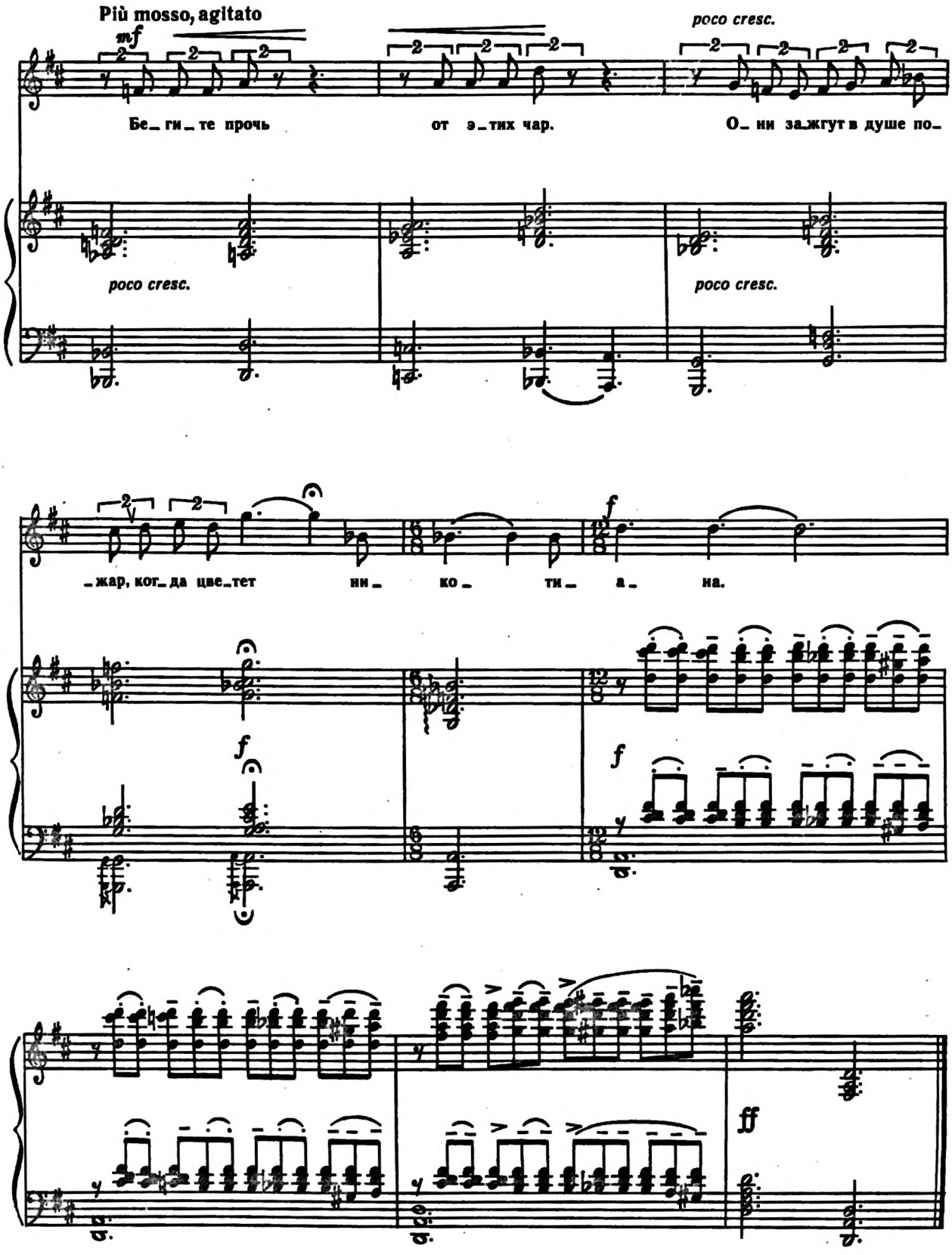



точ_ но све_ тит из ту_ ма_ на, как_ буд_ то
cresc.
Poco più mosso
mf
Agitato
пад_ша_я звез_да, вся блед_ на_я от тайной
mp
страс_ ти, все вдруг ста_но_ вит_ся тог_
mp


f marcato
– да по – кор – но не – по – нят – ной
f
poco rit.
влас – ти.
poco rit.
Poco più mosso
p
и
mf


ес_ ли вы тог_да вдво_ем, и
воз_ ле вас си_я_ ют о_ чи,
mp
f
го_ря та_ин_ ственным ог_ нем, как от_ра_же_нье звездной но_ чи,
rit.
mf
f
rit.
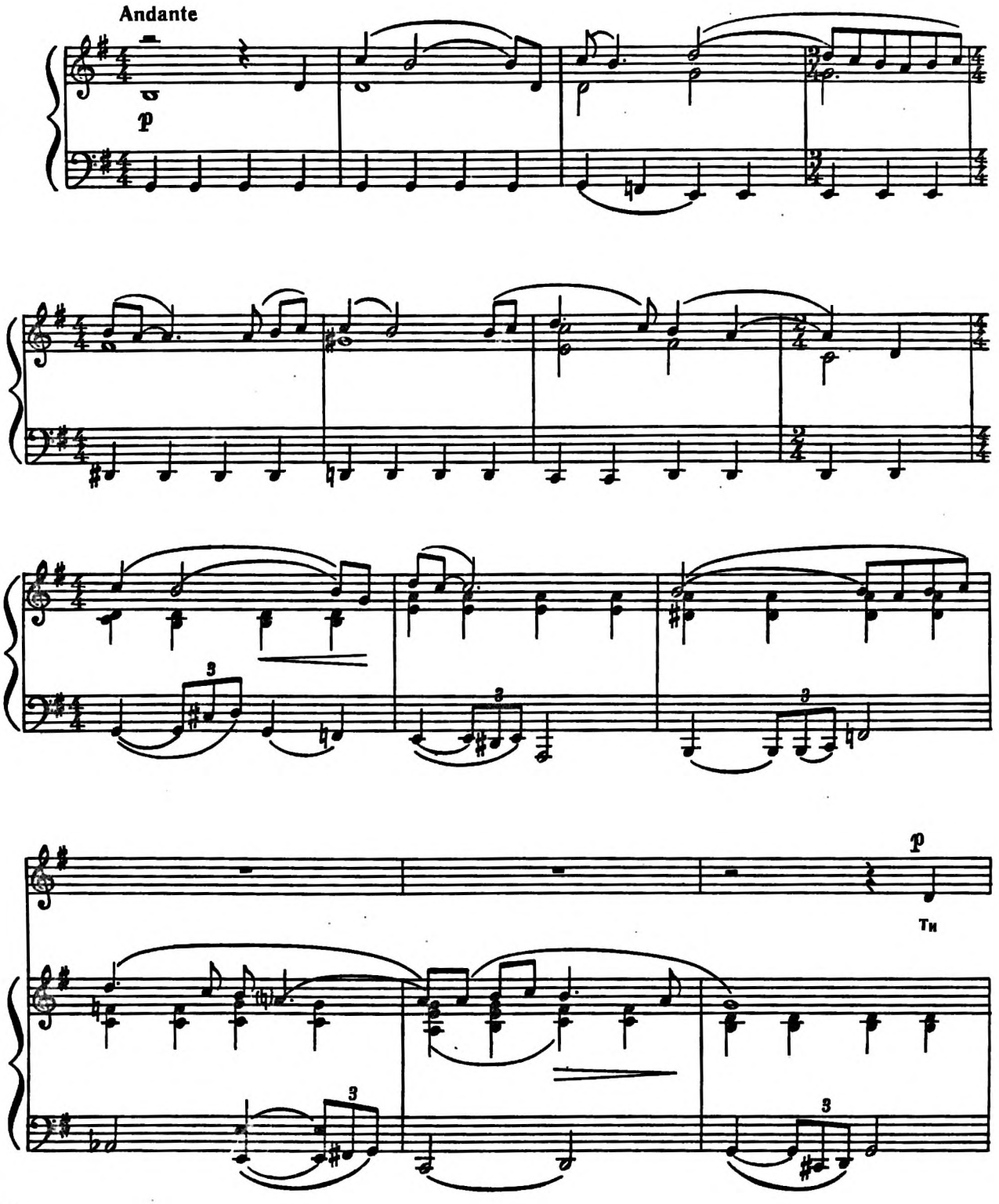

Tempo I
и
p
го_ лос ми_лый ваш зву_ чит, как-
буд_ то в ти_ши_не жур_ чит стру_я вол_шеб_но_го фон_та_на.
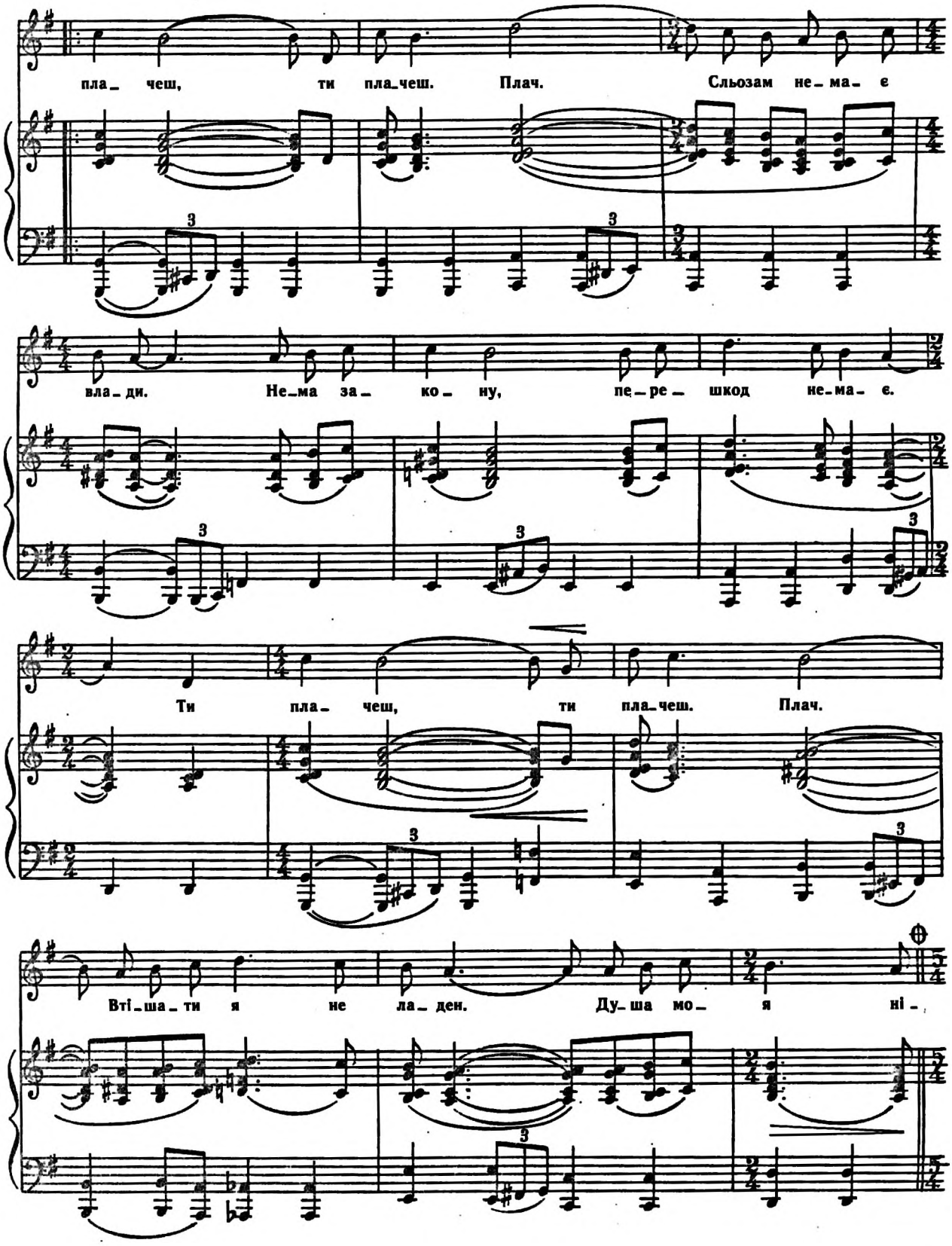

Più mosso, agitato
mf
poco cresc.
Бе_ ги_ те прочь
от э_тих чар.
О_ ни за_жгут в душе по_
poco cresc.
poco cresc.
жар, ког да цве_тет
ни_ ко_ ти_ а_ на.
f
f
f
f
ff
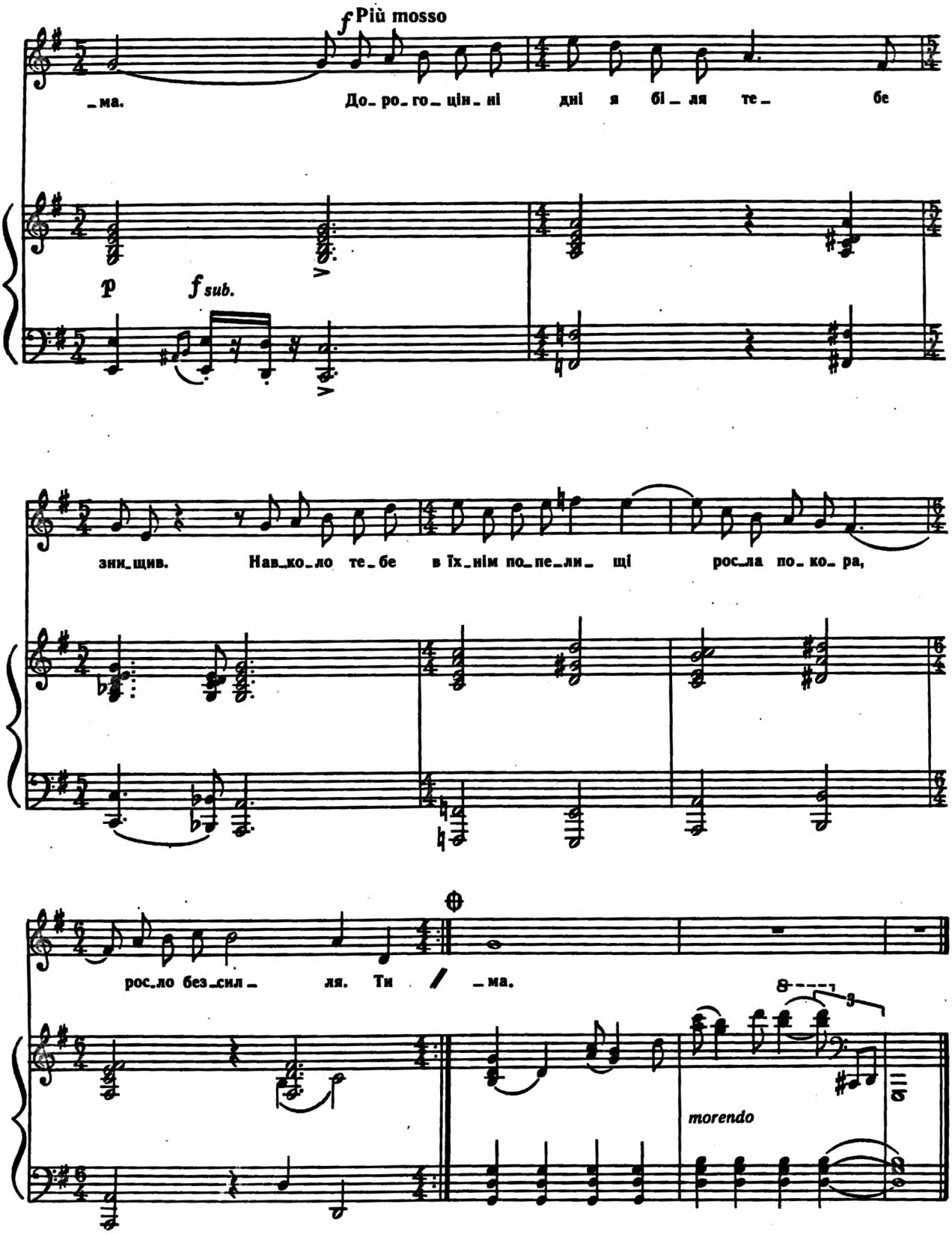
ТИ ПЛАЧЕШ

Слова *М. Вінграновського*

Музика *Б. Буєвського*
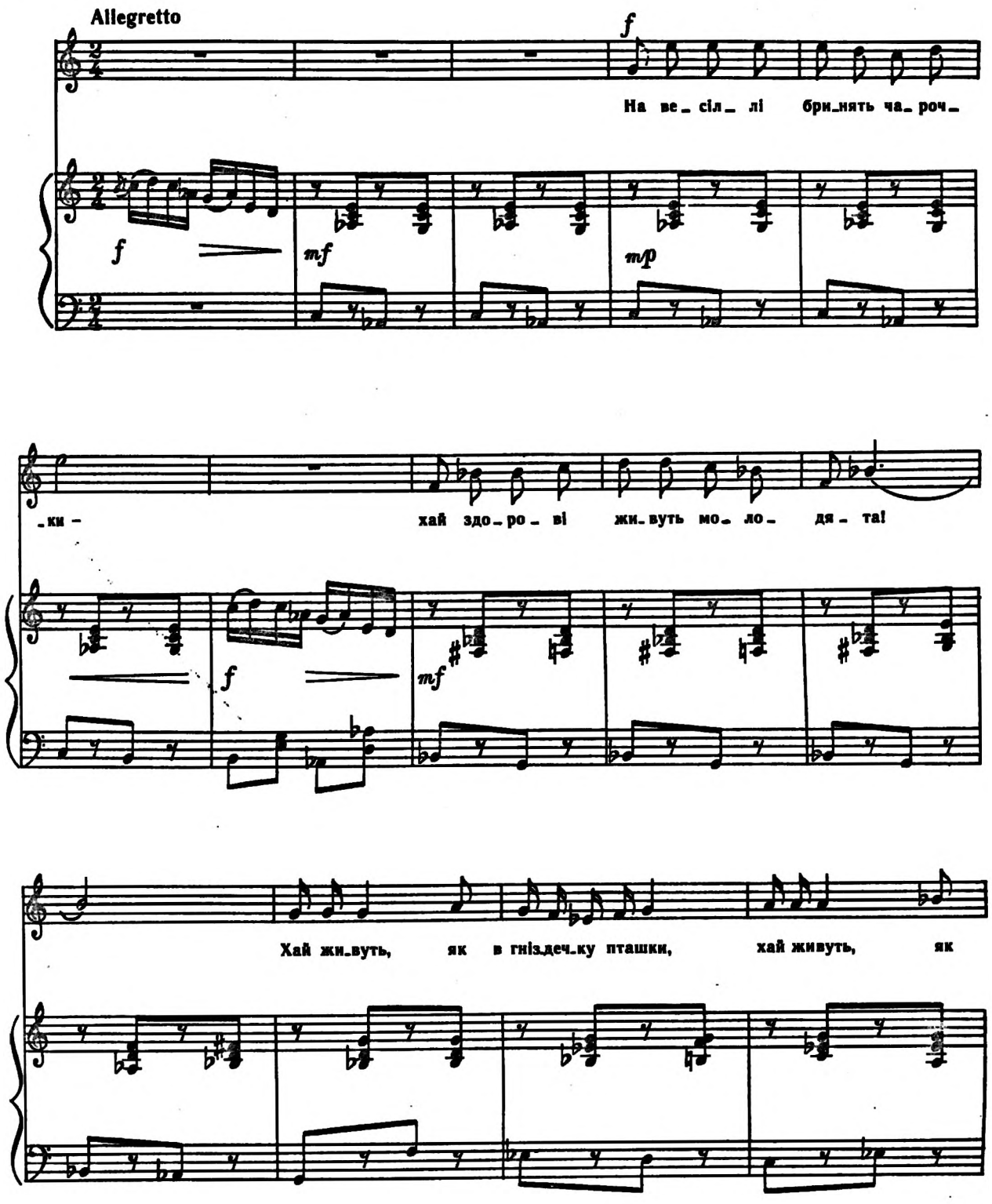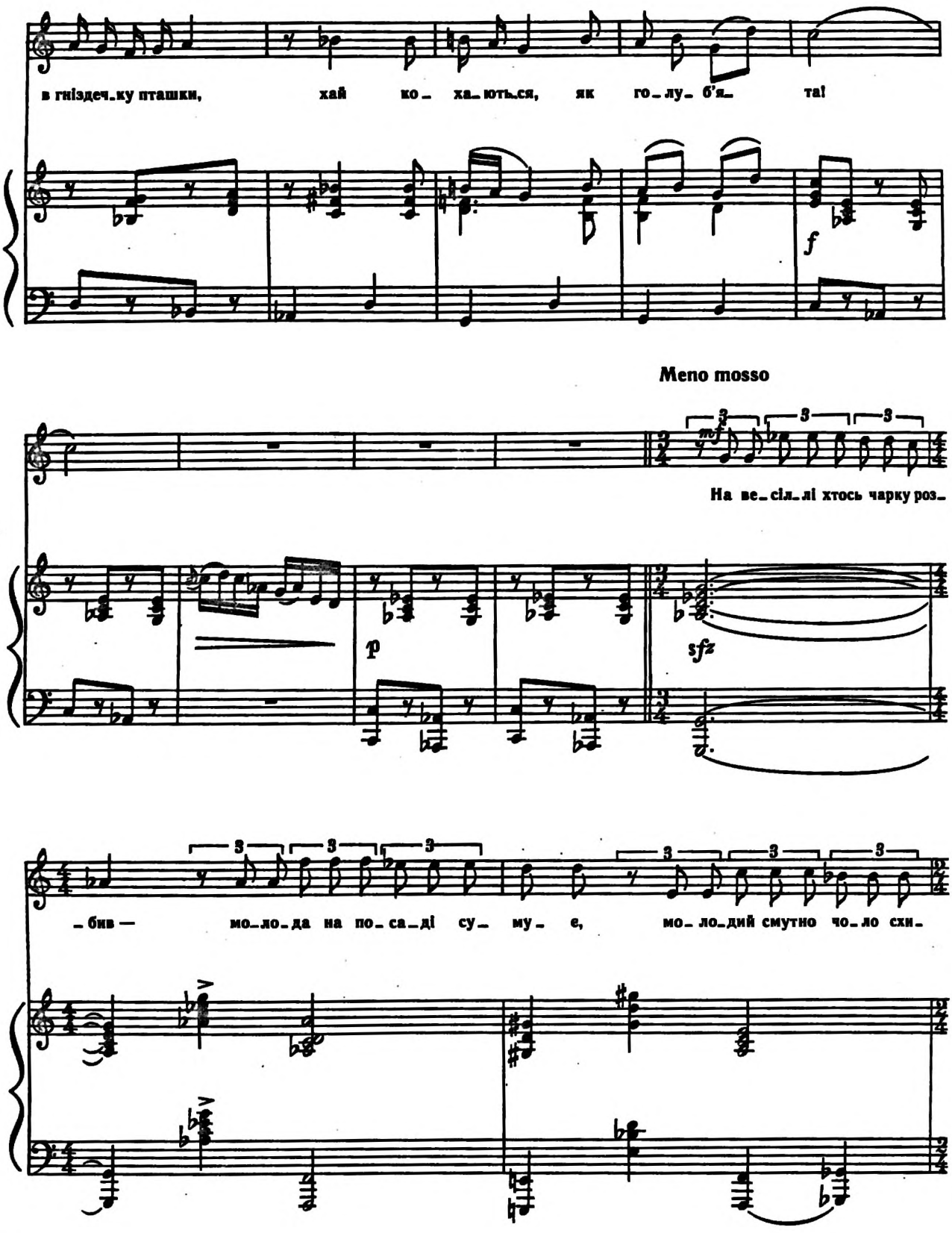



пла_чеш, ти пла_чеш. Плач. Сльозам не_ма_є
вла_ди. Не_ма за_ко_ну, пе_ре_шкод не_ма_є.
Ти пла_чеш, ти пла_чеш. Плач.
Вті_ша_ти я не ла_ден. Ду_ша мо_ я ні_
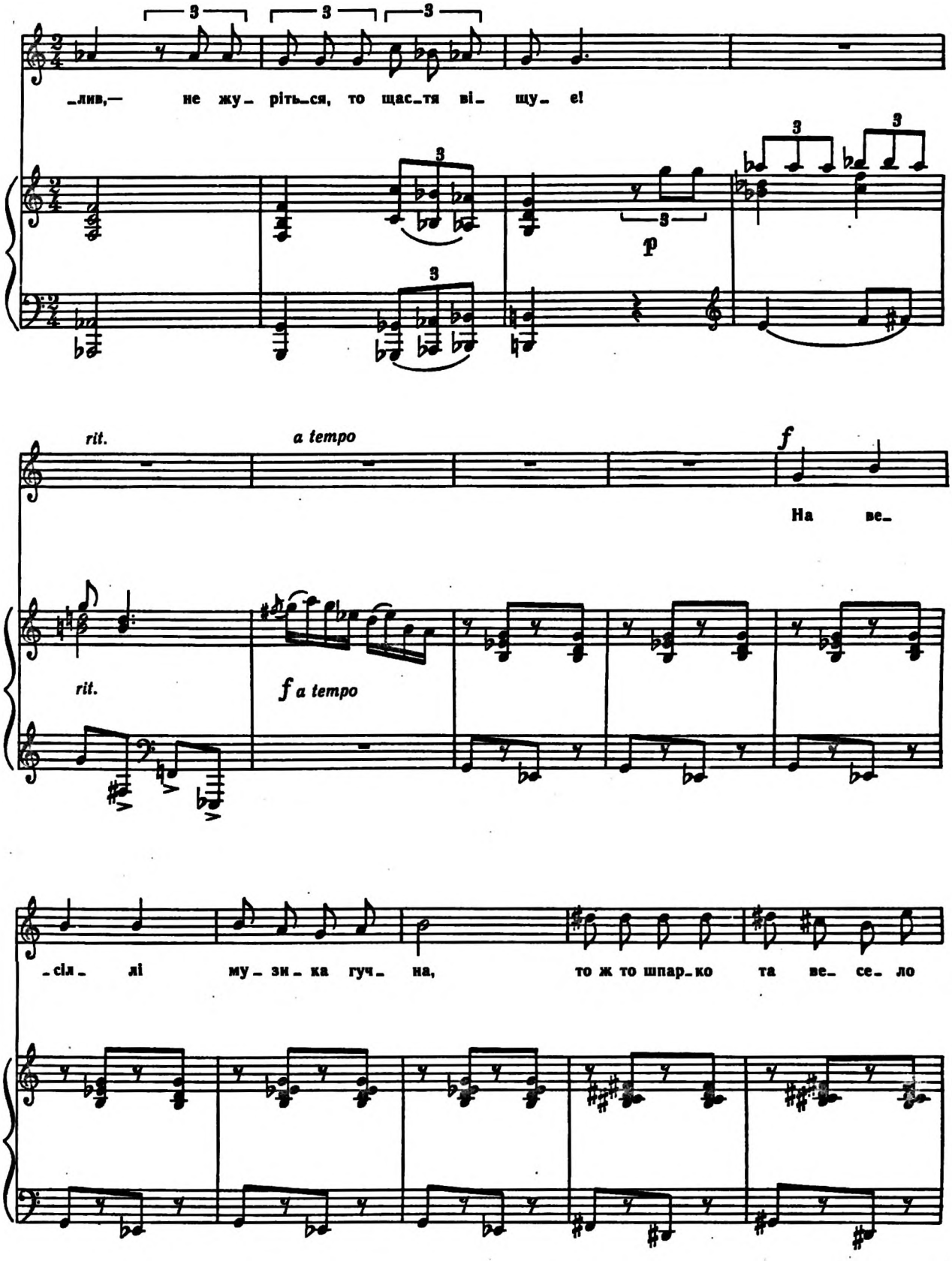

f Più mosso
_ма. До_ро_го_цін_ні дні я бі_ля те_ бе
p f sub.
зни_щив. Нав_ко_ло те_бе в їх_нім по_пе_ли_ щі рос_ла по_ко_ра,
рос_ло без_сил_ ля. Ти // _ма.
morendo

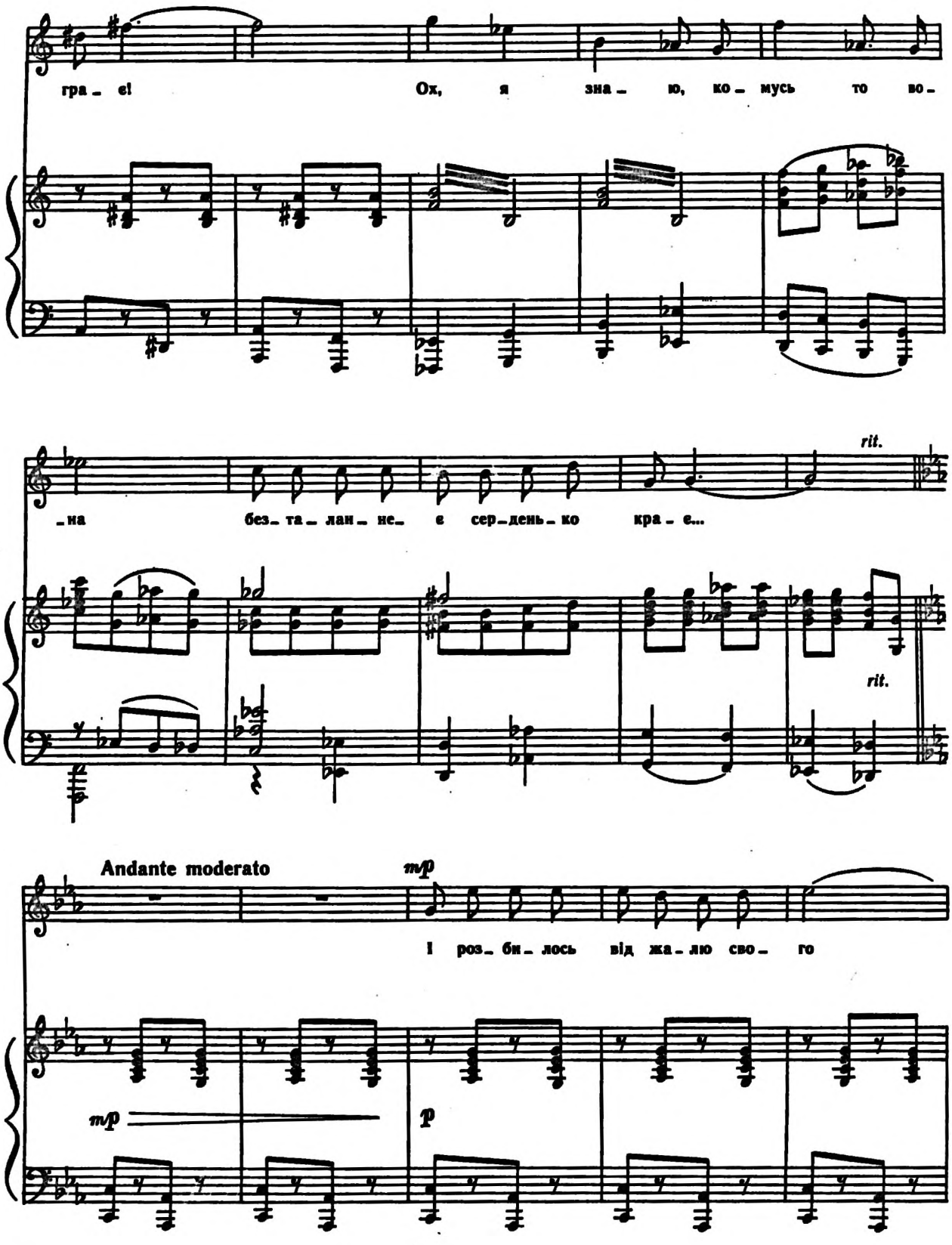
РОЗБИТА ЧАРКА
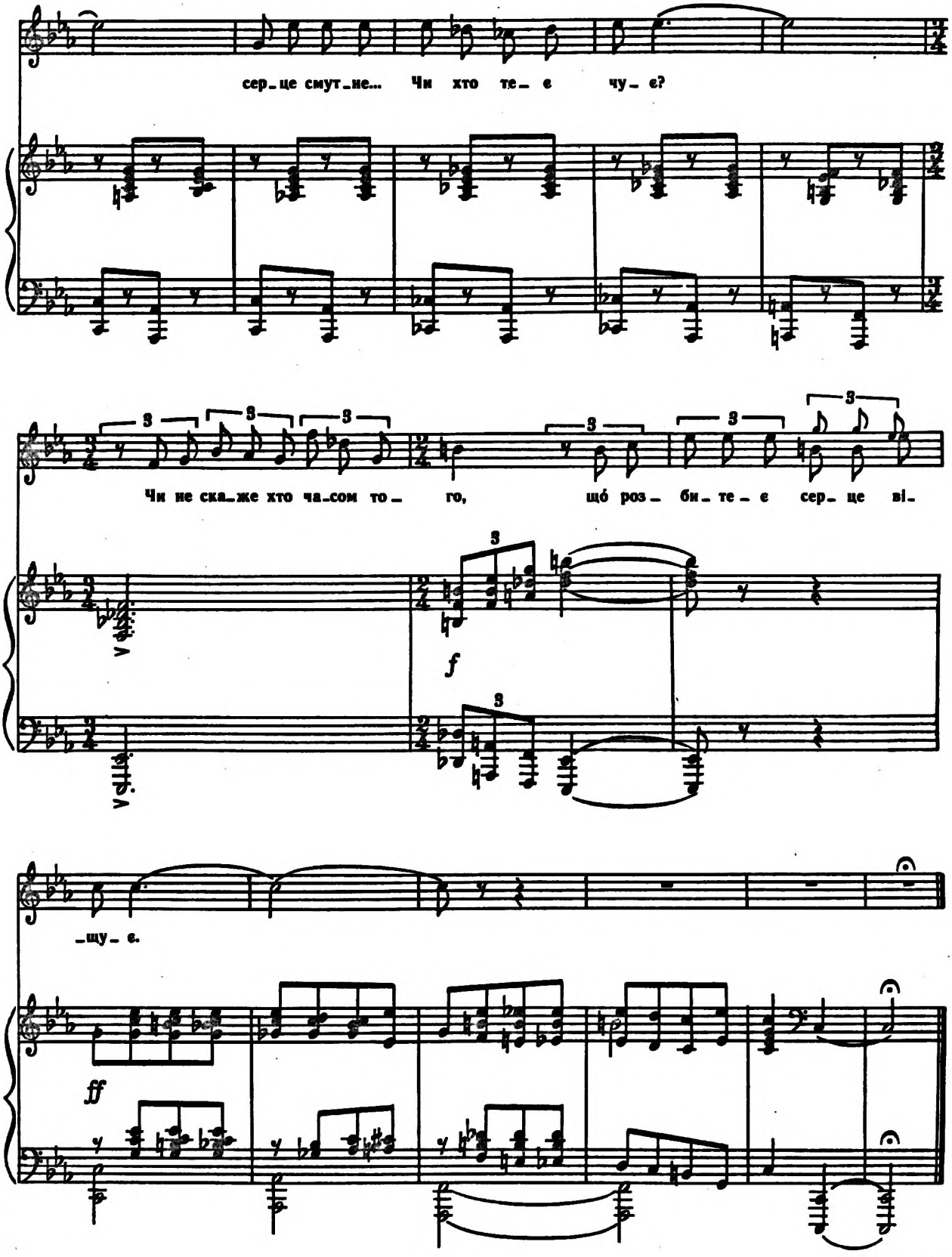
Слова *Лесі Українки* Музика *О. Левицького*




в гніздеч_ку пташки, хай ко_ ха_ють_ся, як го_лу_ б'я_ та!
f
Meno mosso
mf
На ве_сіл_лі хтось чарку роз_
p
sfz
_бив — мо_ло_да на по_са_ді су_ му_ е, мо_ло_дий смутно чо_ло схи_

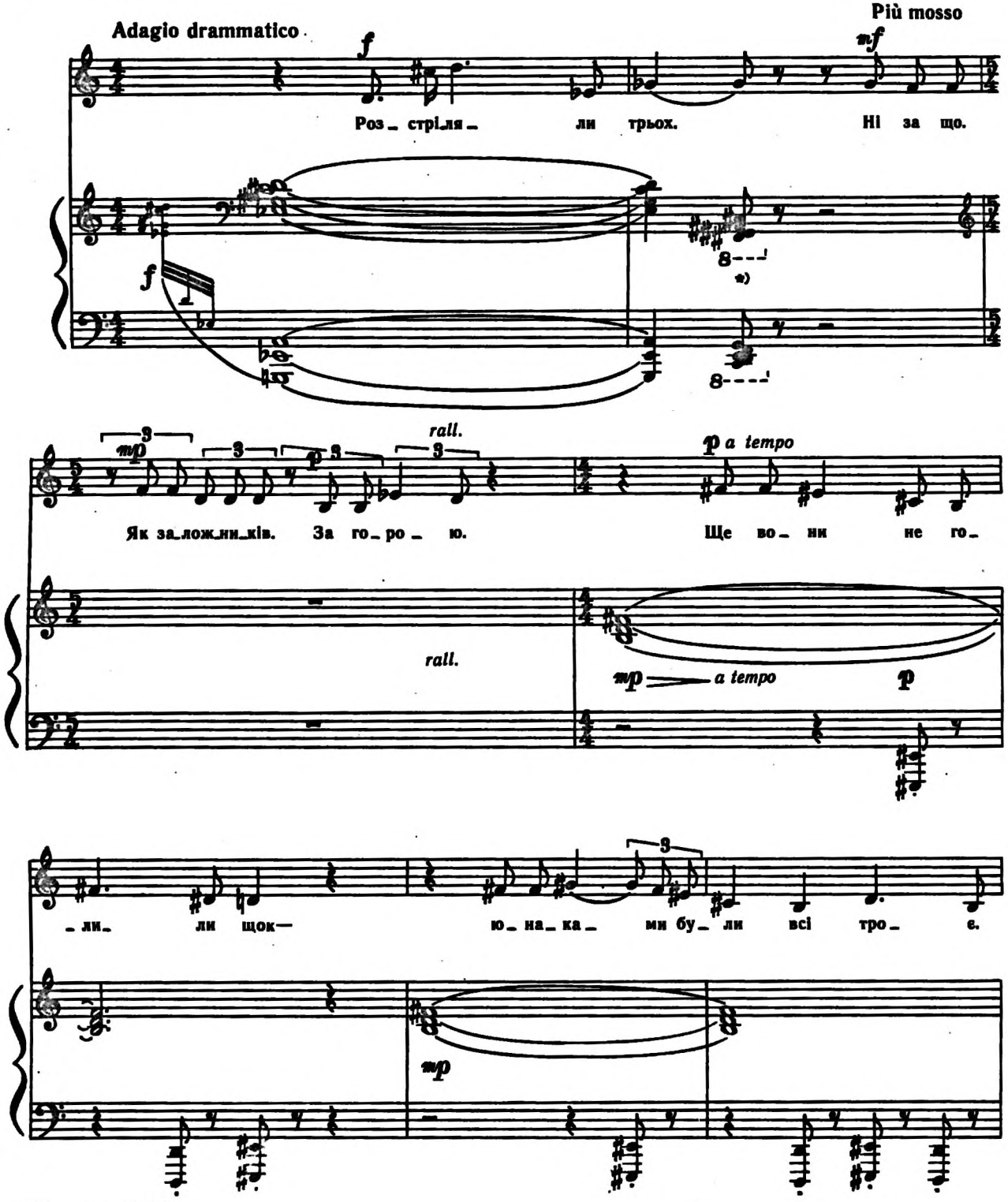

3
3
3
лив,— не жу ріть_ся, то щас_тя ві_ щу_ є!
3
3
3
3
p
rit.
a tempo
f
На ве_
rit.
f a tempo
сіл лі му_зи_ка гуч_ на, то ж то шпар_ко та ве_ се_ ло


гра – ei
Ох, я зна – ю, ко – мусь то во –
– на без – та – лан – не – е сер – день – ко кра – е...
rit.
rit.
Andante moderato
mp
І роз – би – лось від жа – лю сво – го
mp
p
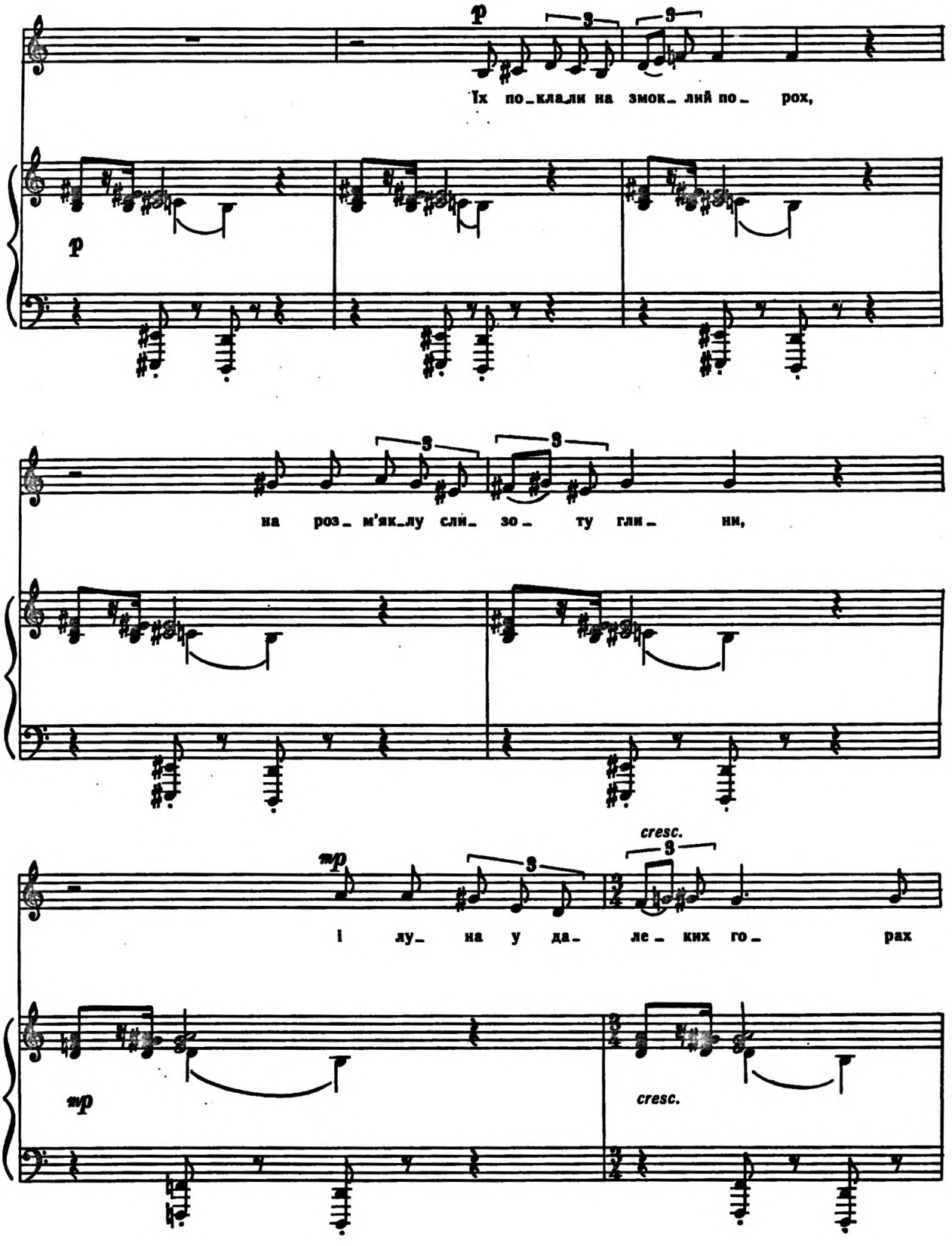

сер_це смут_не... Чи хто те_ е чу_ є?
Чи не ска_же хто ча_сом то_ го, що́ роз_ би_ те_ е сер_ це ві_
f
_шу_ є.
ff
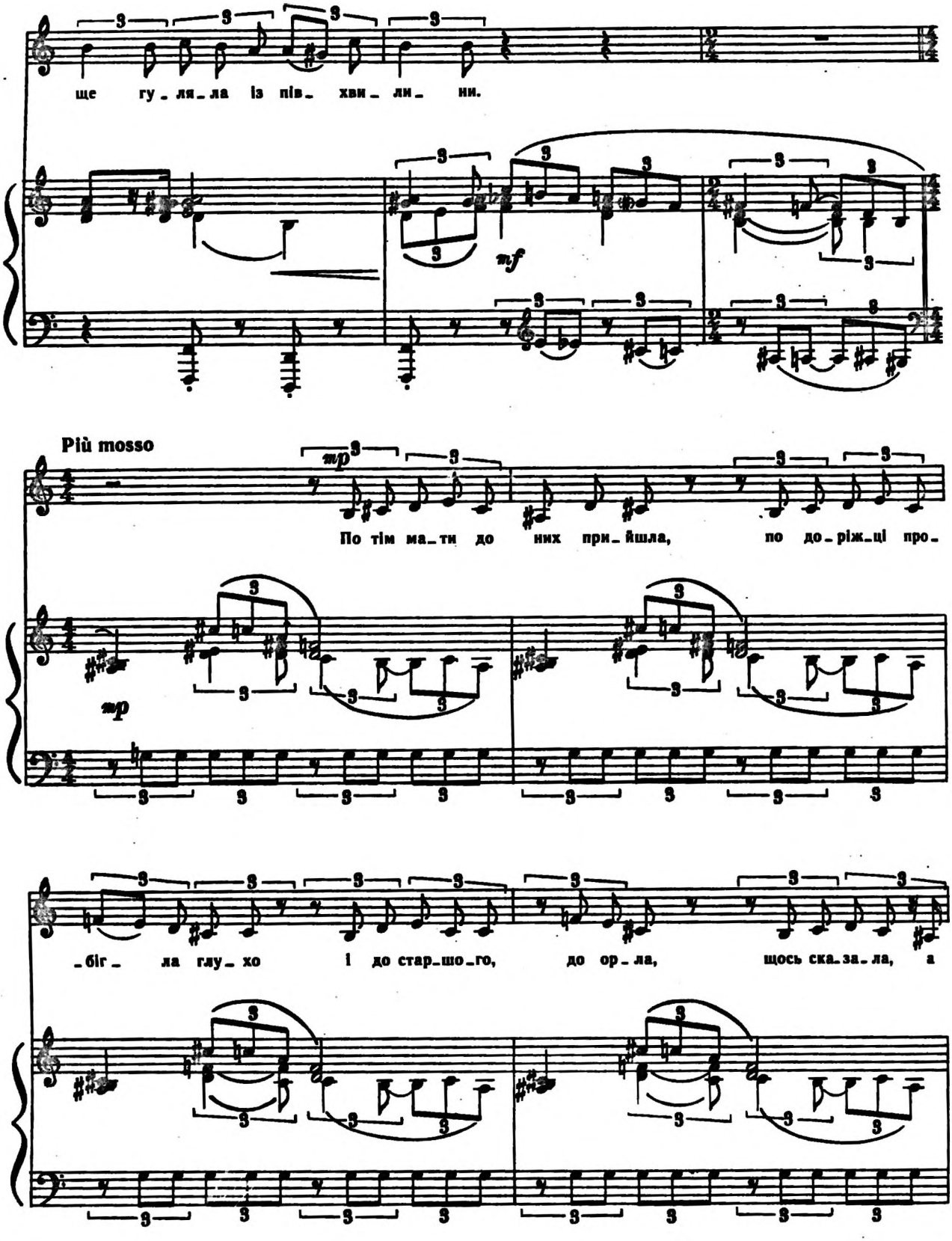
РОЗСТРІЛЯЛИ ТРЬОХ
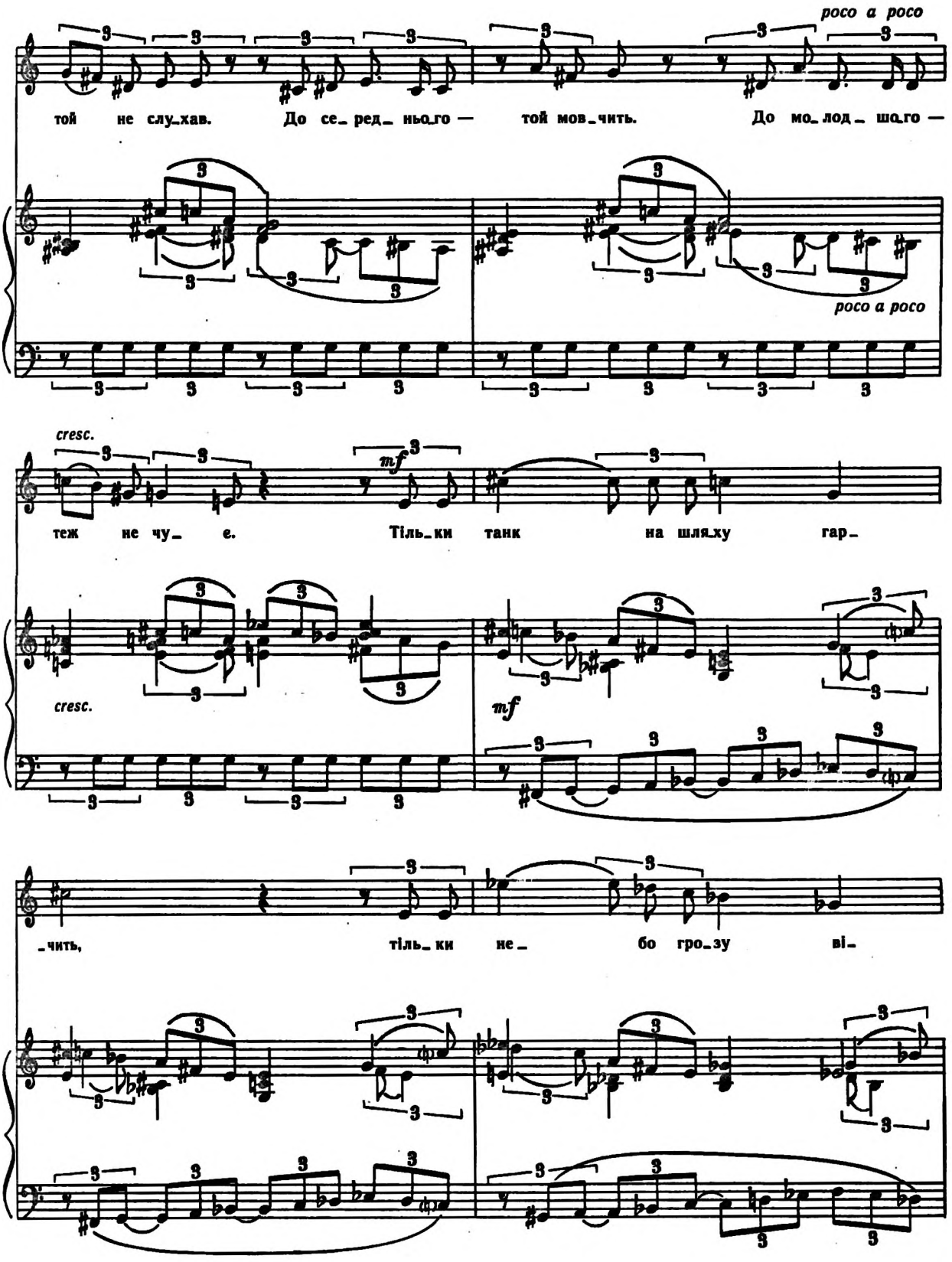
Слова *В. Коротича* Музика *Ю. Іщенка*
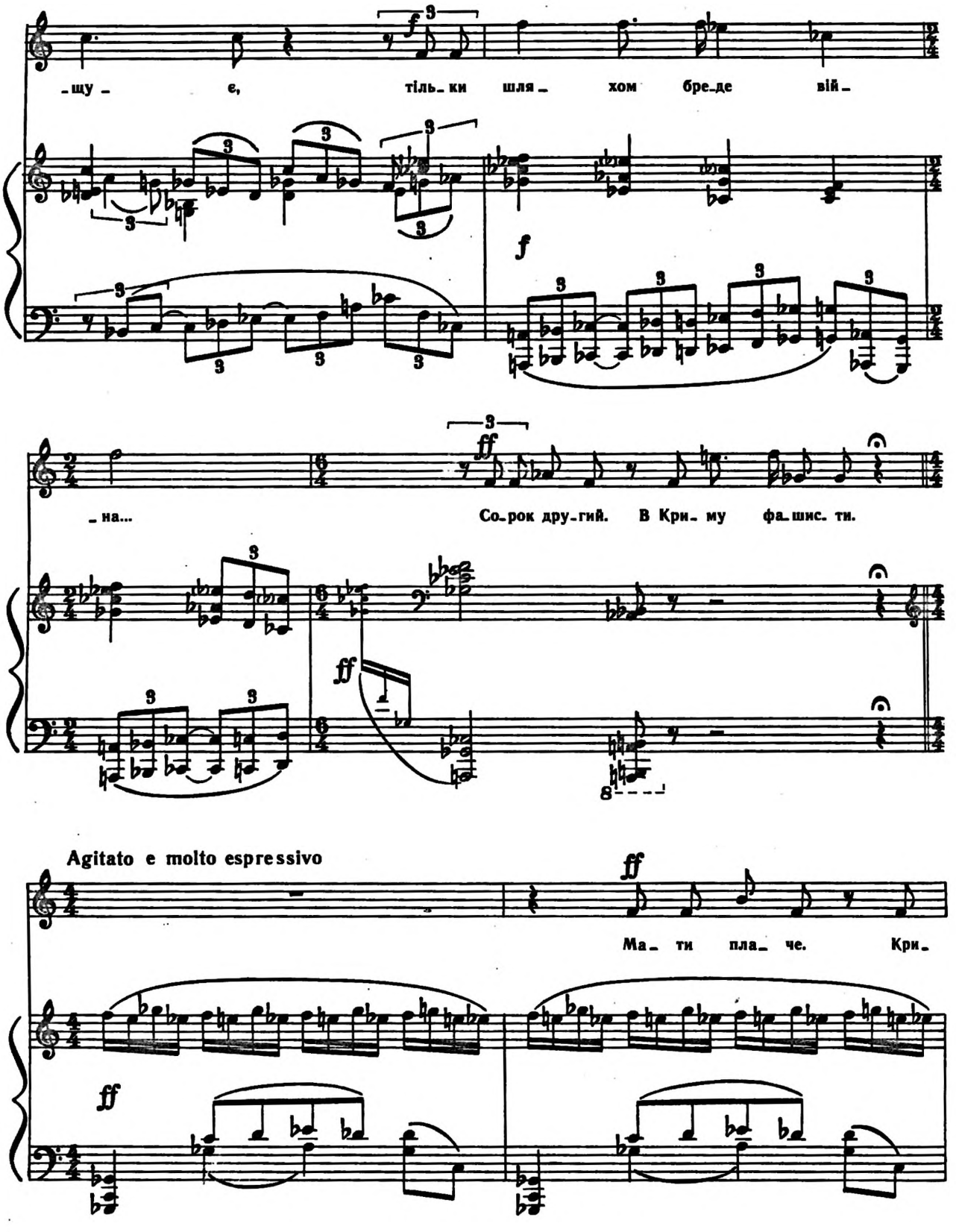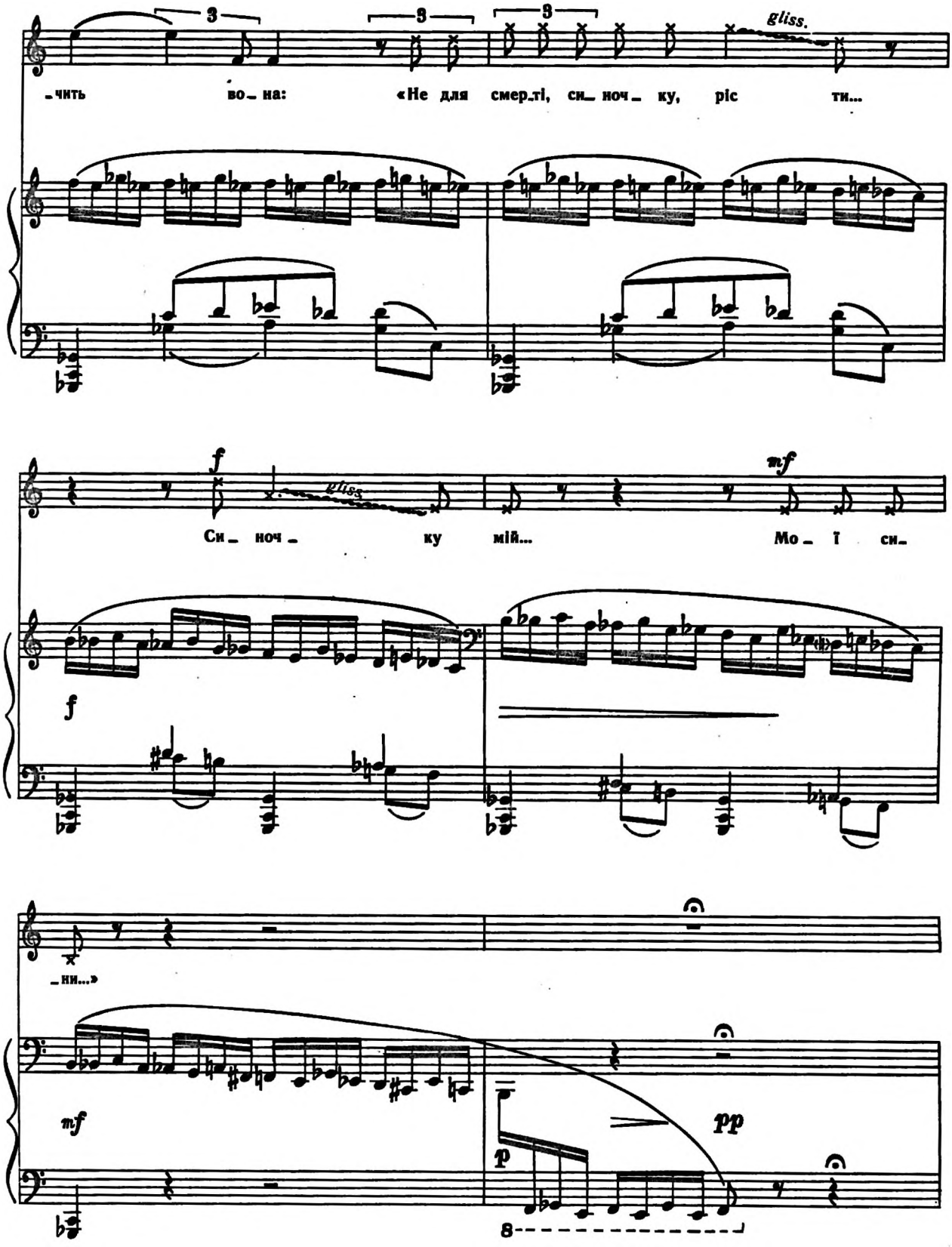


*) Грати долонями.
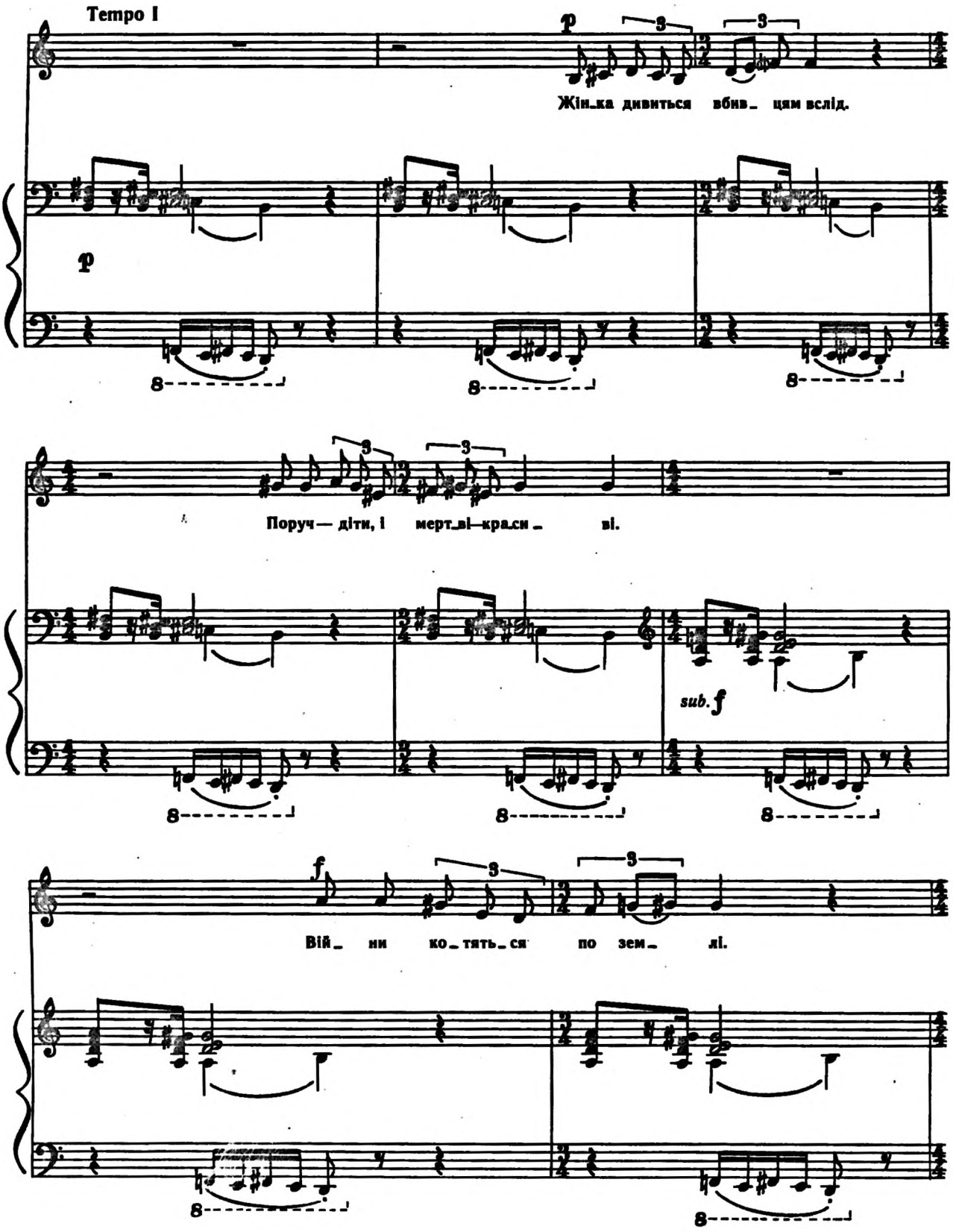

p
Їх по_кла_ли на змок_ лий по_ рох,
p
на роз_ м'як_ лу сли_ зо_ ту гли_ ни,
mp
і лу_ на у да_ ле_ ких го_ рах
cresc.
mp
cresc.
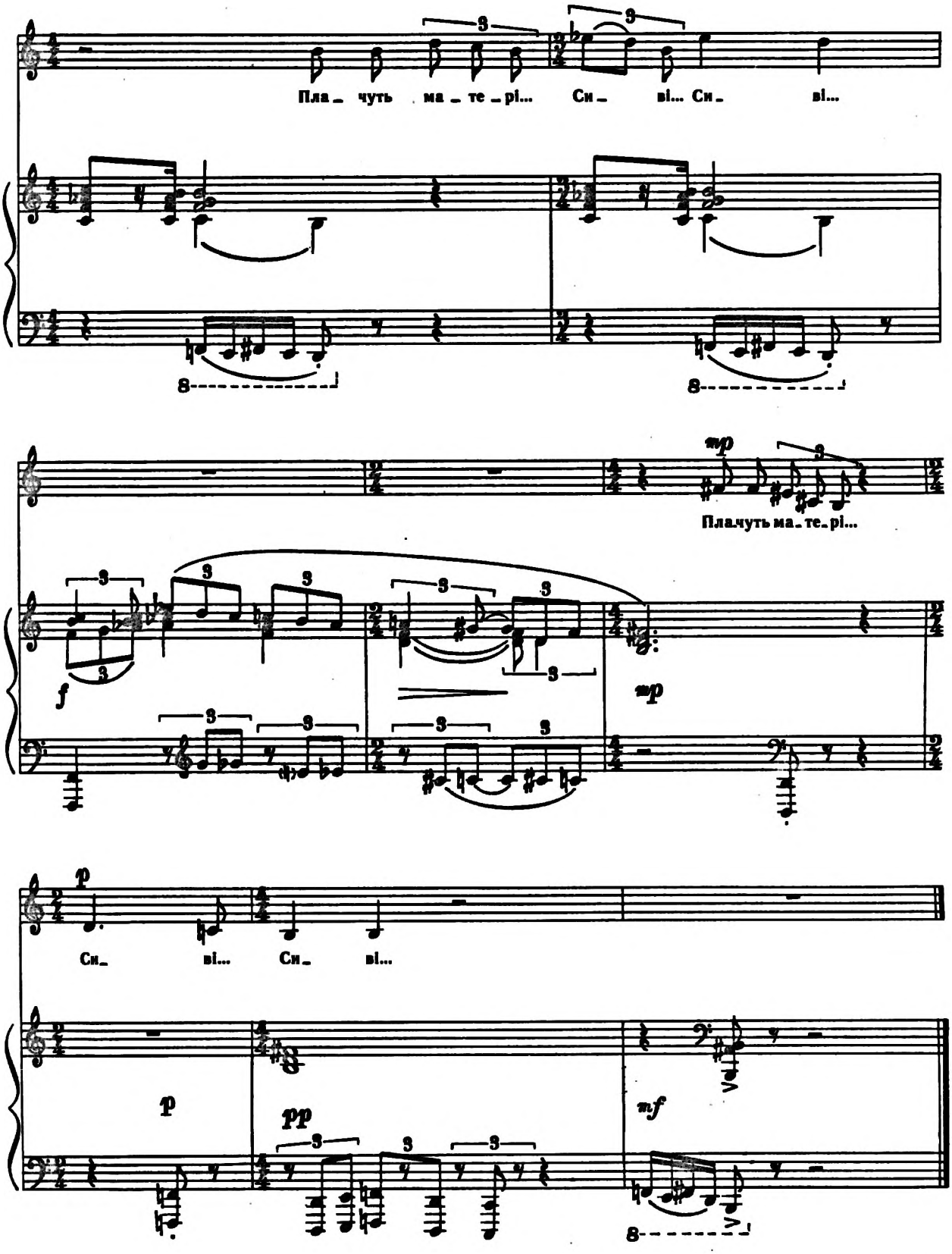

ще гу_ля_ла із пів_ хви_ли_ ни.
mf
Рій mosso
mp
По тім ма_ти до них при_йшла, по до_ріж_ці про_
mp
біг ла гу_ хо і до стар_шо_го, до ор_ла, щось ска_за_ла, а


poco a poco
той не слу_хав. До се_ред_ньо_го — той мов_чить. До мо_лод_шо_го —
poco a poco
cresc.
mf
теж не чу_ е. Тіль_ки танк на шля_ху гар_
cresc.
mf
_чить, тіль_ки не_ бо гро_зу ві_


-щу- є, тіль-ки шля- хом бре-де вій-
f
-на... Со-рок дру-гий. В Кри- му фа-шис- ти.
ff
Agitato e molto espressivo
ff
Ма- ти пла- че. Кри-
ff


3
3
3
gliss.
-чить во- на: «Не для смер-ті, си- ноч- ку, рiс ти...
f
gliss.
mf
Си- ноч- ку мій... Мо- ї си-
f
-ни...»
mf
pp
p
8

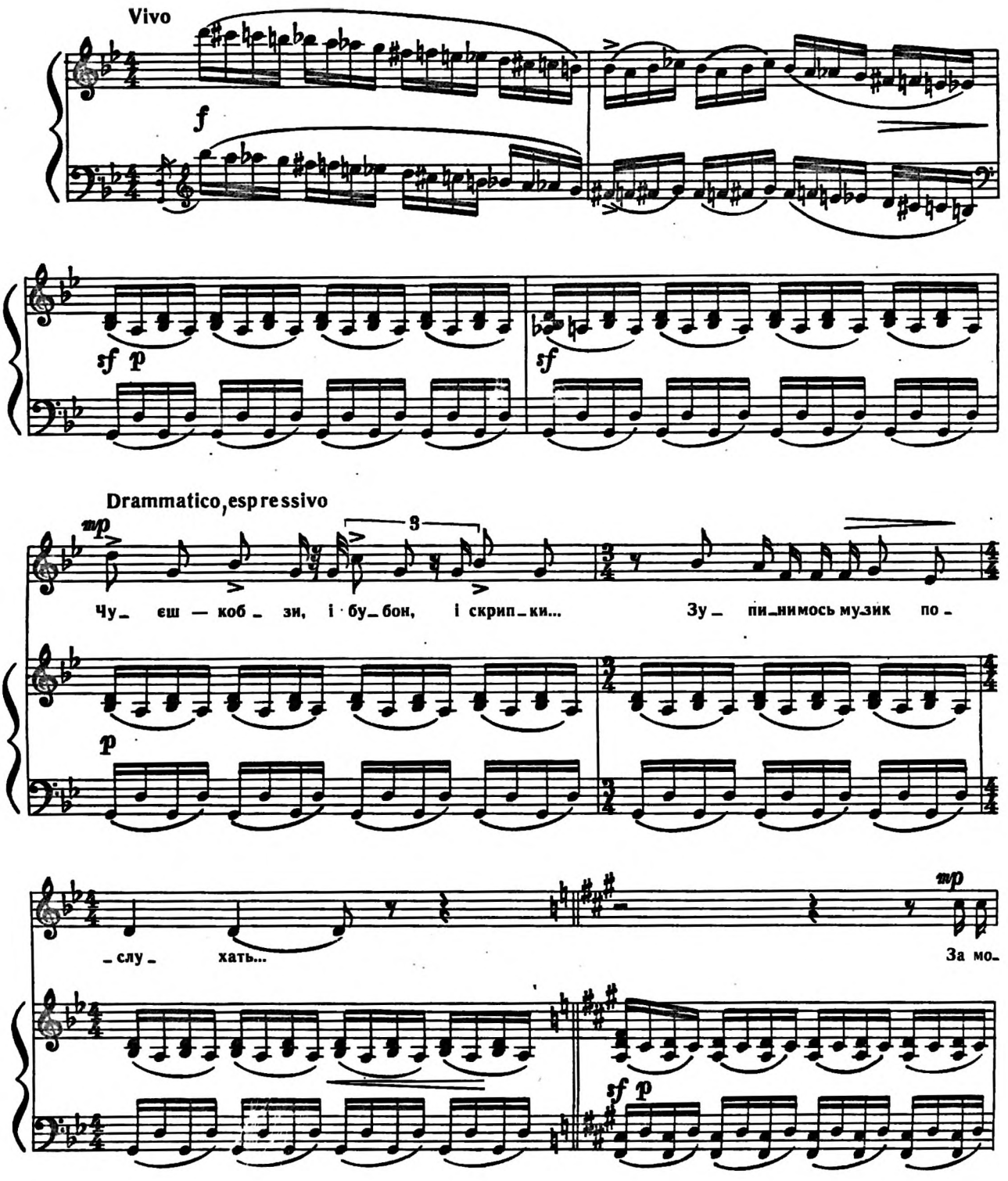

Tempo I
p
Жін_ка дивиться вбив_ цям вслід.
p
Поруч — діти, і мерт_ві—кра_сн_ ві.
sub. f
f
Вій_ ни ко_тять_ся по зем_ лі.
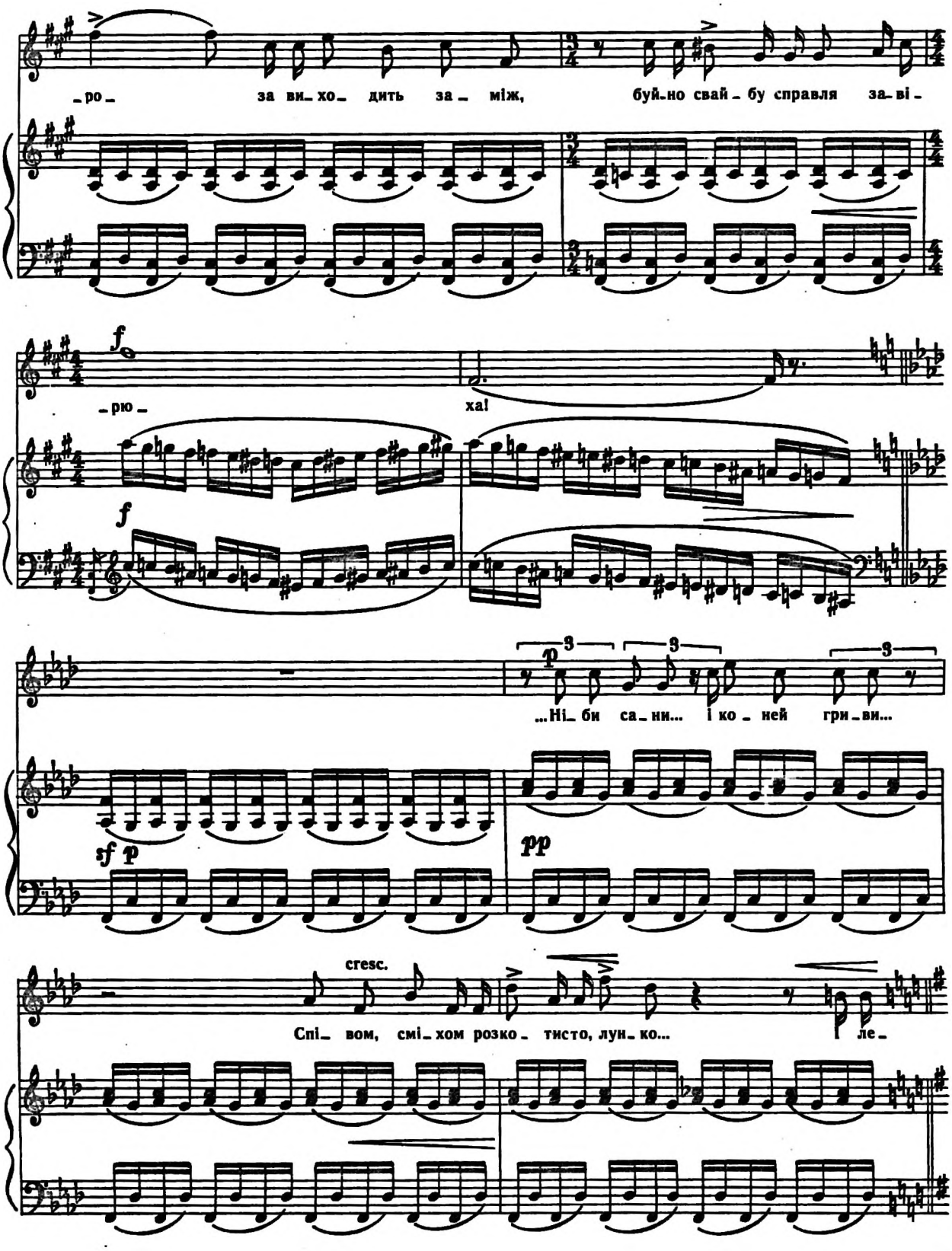

Пла_ чуть ма_ те_ рі... Си_ ві... Си_ ві...
mp
Плачуть ма_ те_ рі...
f
mp
p
Си_ ві... Си_ ві...
p
pp
mf
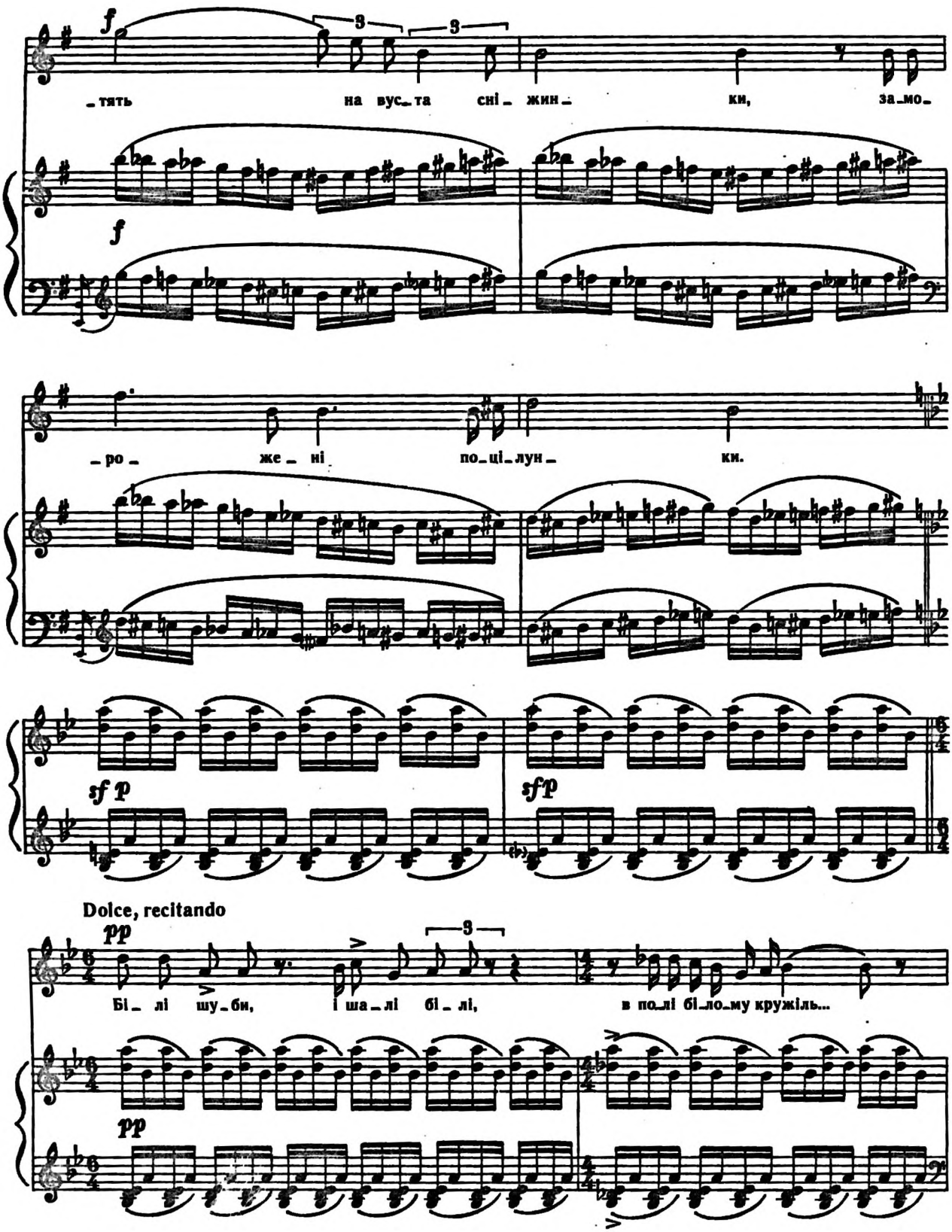
ХУГА

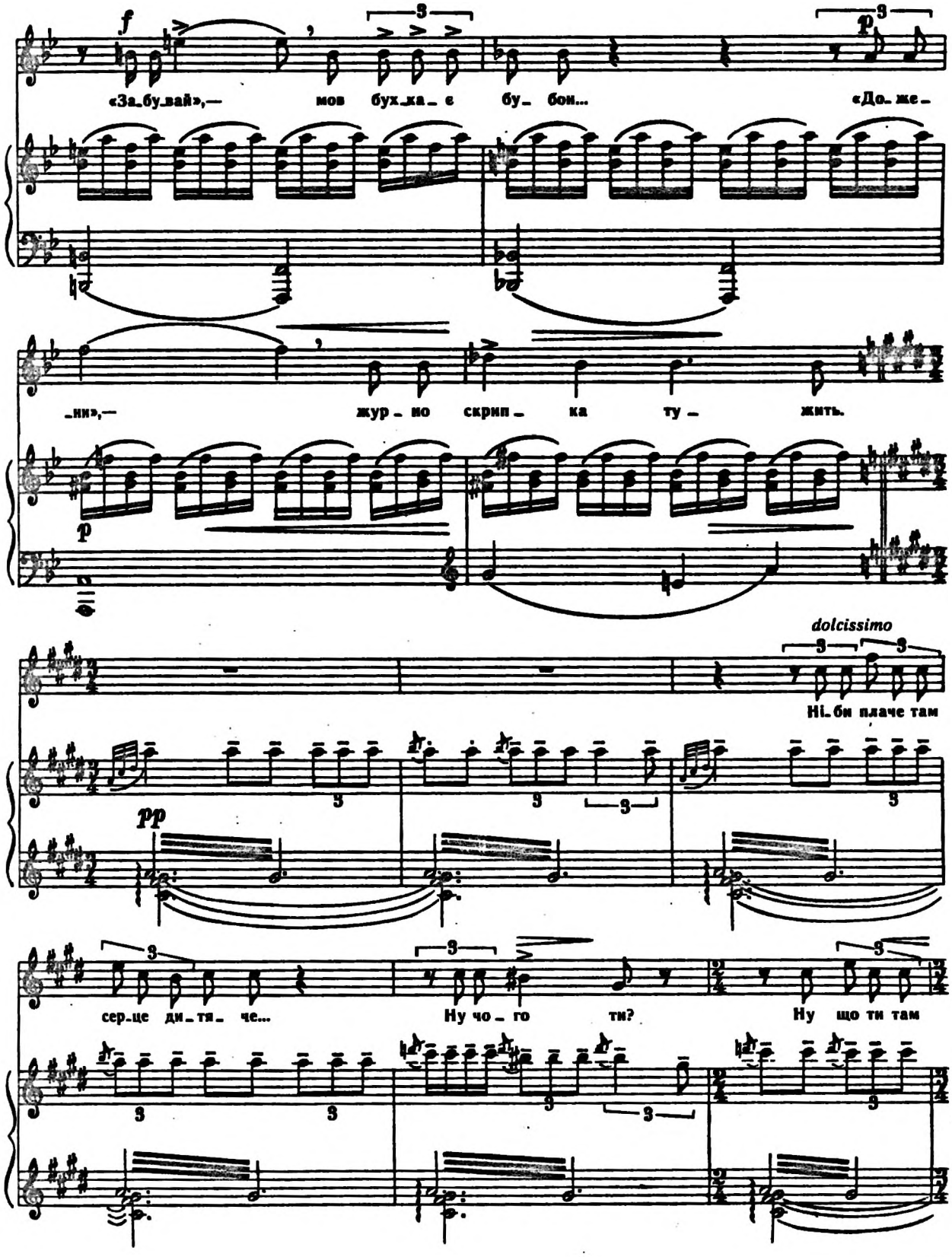
Слова *В. Коломійця*.
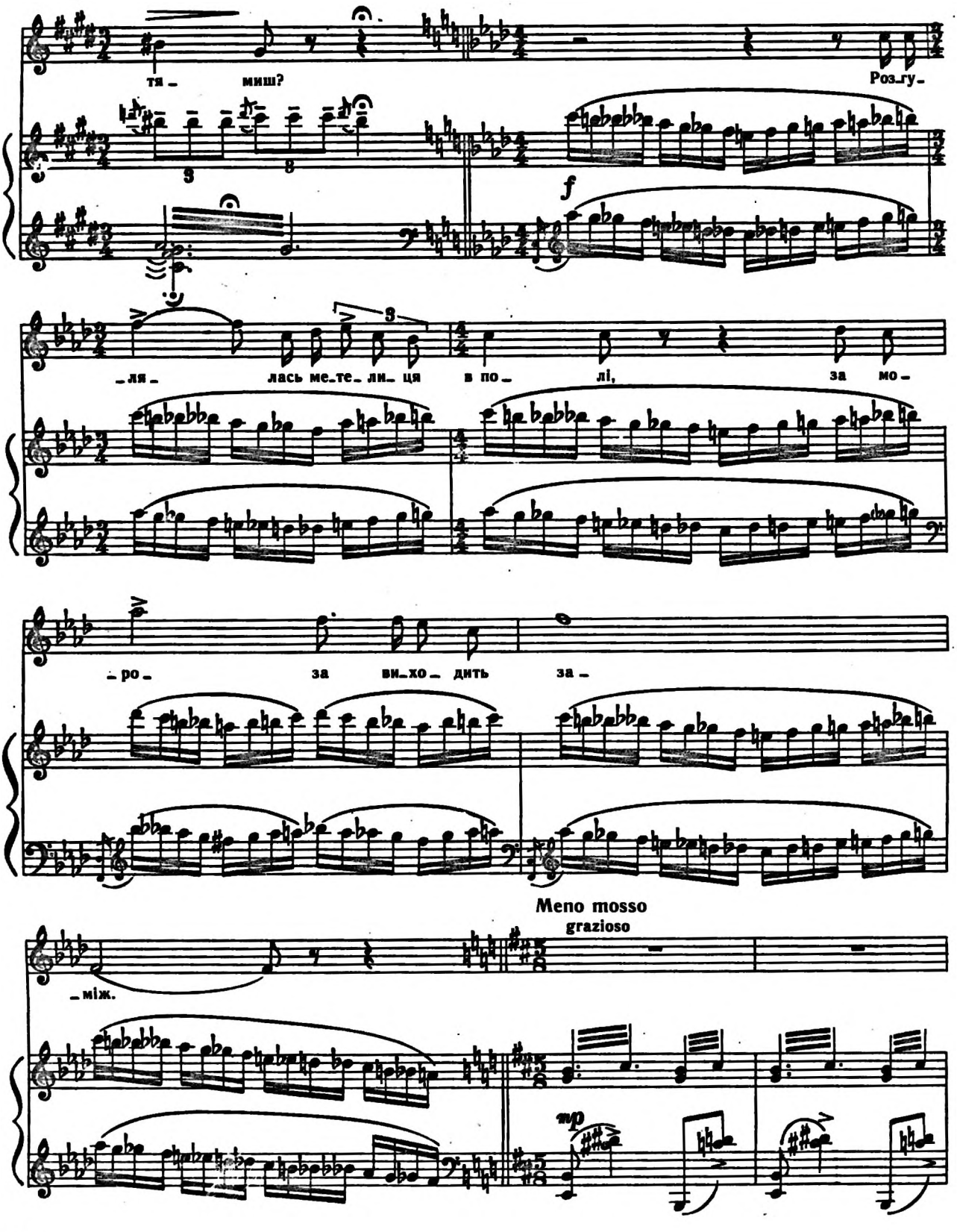
Музика *Л. Дичко*
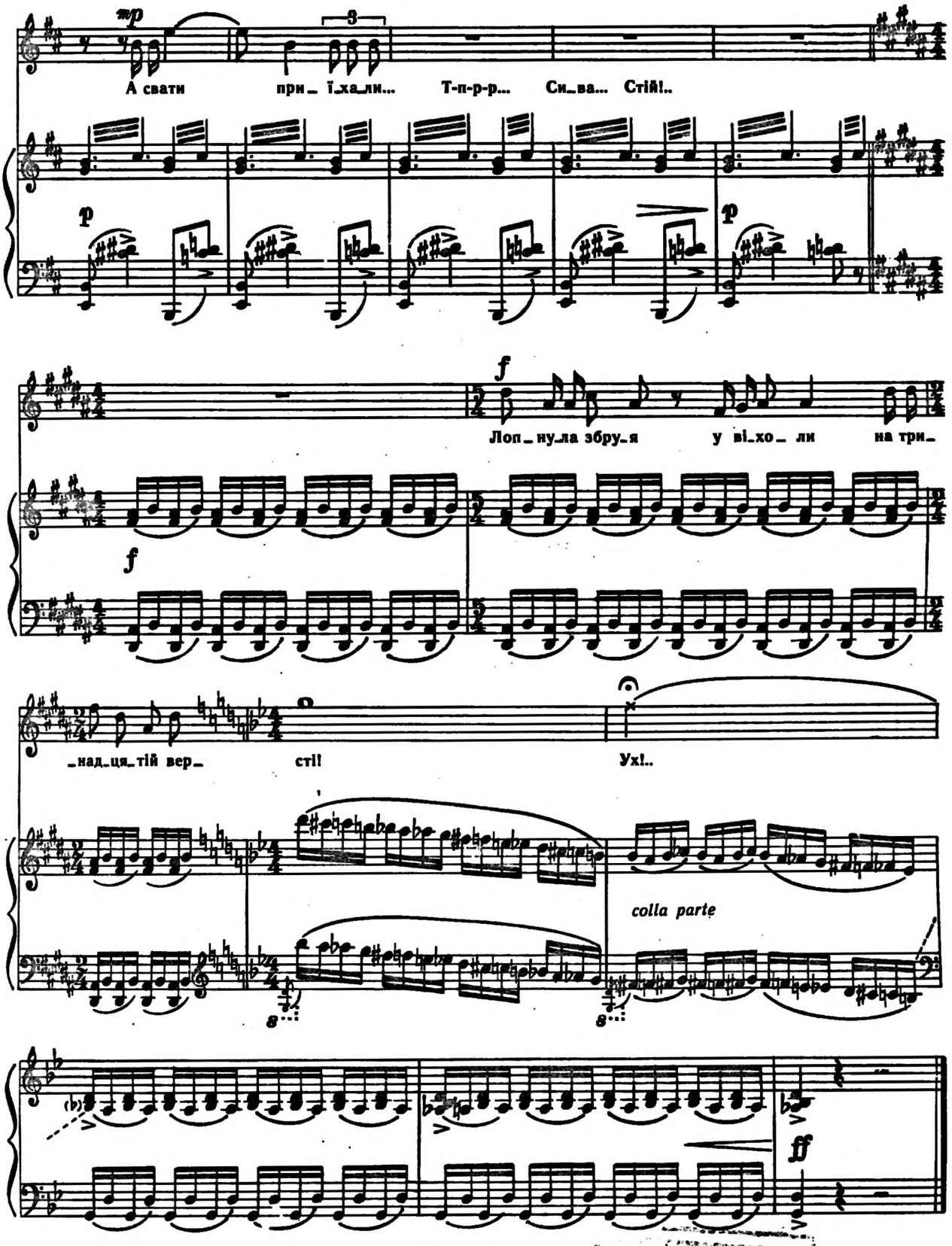



-ро- за ви-хо-дить за-між, буй-но свай-бу справля за-ві-
-рю- ха!
...Ні-би са-ни... і ко-ней гри-ви...
Спі-вом, сміхом розко-тисто, лун-ко... ле-


f
3
3
_тять на вус_та сні_жин_ки, за_мо_
f
_ро_ же_ні по_ці_лун_ки.
sf p
sf p
Dolce, recitando
pp
3
Бі_ лі шу_би, і ша_лі бі_лі, в по_лі бі_ло_му кружіль...
pp


«За_бу_вай»,— мов бух_ка_ є бу_ бон... «До_же_
_ни»,— жур_но скрип_ка ту_ жить.
dolcissimo
Ні_би плаче там
сер_це ди_тя_ че... Ну чо_го ти? Ну що ти там


тя – миш?
Роз–гу–
–ля – лась ме–те– ли– ця в по – лі, за мо –
– ро – за ви–хо – дить за –
– між.
Meno mosso
grazioso


mp
3
А свати при_ їха_ли... Т-п-р-р... Си_ва... Стій!..
p
p
f
f
Лоп_ ну_ла збру_я у ві_хо_ ли на три_
_над_ця_тій вер_ сті! Ух!..
colla parte
ff

55022

ЗМІСТ

Ходить осінь по траві. Слова *М. Рильського*, музика *М. Дремлюги* 3
Ой не крийся, природо. Слова *П. Тичини*, музика *К. Котенка* 9
Ой по горі ромен цвіте. Слова *Т. Шевченка*, музика *Б. Фільц* 13
Де тиша у садах. Слова *О. Пушкіна*, переклад з російської *Є. Доломана*, музика *М. Жербіна* 17
Елегія. Слова *О. Пушкіна*, переклад з російської *Є. Доломана*, музика *К. Скорохода* 22
Не бродить мені в гаях багряних. Слова *С. Єсеніна*, переклад з російської *Г. Коваля*, музика *Н. Юхновської* 27
Незабутнє. Слова *П. Голубничого*, музика *Ю. Мейтуса* 32
Пісня Домнушки. Слова *М. Некрасова*, переклад з російської *Є. Доломана*, музика *О. Костіна* 36
Я хочу співать. Слова *Н. Хікмета*, український текст *Г. Коваля*, музика *Б. Алексеєнка* 41
«Экспромт». Слова *Лесі Українки*, музика *К. Мяскова* 44
Ти плачеш. Слова *М. Вінграновського*, музика *Б. Буєвського* 50
Розбита чарка. Слова *Лесі Українки*, музика *О. Левицького* 53
Розстріляли трьох. Слова *В. Коротича*, музика *Ю. Іщенка* 58
Хуга. Слова *В. Коломійця*, музика *Л. Дичко* 66

85 коп.

0706

КОНЬКОВА ГАЛИНА ВИКТОРОВНА
(Составитель)

РОМАНСЫ
УКРАИНСКИХ СОВЕТСКИХ
ОК КОМПОЗИТОРОВ

Выпуск VII

(На украинском и русском языках)

Редактор *В. Ф. Таловиря*
Літературний редактор *В. Г. Мордань*
Художник *В. А. Єгоров*
Художній редактор *О. П. Лебедєва*
Технічний редактор *З. С. Онищук*
Коректори *С. С. Кривончак, Л. О. Рубінська*

БФ 34787.
Темплан 1976 р. № 93. Здано на виробництво 7.I. 1976 р. Підписано до друку 2.VI. 1976 р. формат $84\times108^{1}/_{16}$. Папір офсетний № 2. Умовно-друк. арк. 7,56. Обліково-видавн. арк. 8, 46. Тираж 1000. Зам. 6-2160. Видавництво «Музична Україна», Київ, Пушкінська, 32. Київська нотна фабрика республіканського виробничого об'єднання «Поліграфкнига» Держкомвидаву УРСР, Київ, Фрунзе, 51-а. Ціна 85 коп.